

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **109 (1991)**

Heft 128

PDF erstellt am: **28.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berné, 109e année

Freitag

5. Juli 1991

Vendredi

5 juillet 1991

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

25. Juni 1991  
**Yamaichi Bank (Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 953). Die Unterschriften von Nakajima Kenkichi und Bender Jörg sind erloschen. Yoshimoto Tetsumasa ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Es wohnen nun: Corecco Attilio, Mitglied des Verwaltungsrates, in Carabbia und Yamada Minoru, Generaldirektor, in Zürich. Neuer stellvertretender Generaldirektor: Sato Yukio, japanischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Rayani Rajni, britischer Staatsangehöriger, in Weggis, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

25. Juni 1991  
**Individuals AG**, in Zürich 2, Beratung, Entwicklung und Realisierung von Informatikkonzepten usw. (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3953). Statuten am 18. 5. 1990 geändert. Neu: Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Wolf Franz, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben. Neue Mitglieder des VR: Schrepfer Thomas, Dr., von Obstalben, in Thalwil, Mitglied; Bürgermeier Peter, von Riehen, in Lampenberg, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**MB Barter & Trading Holding AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1990, S. 2913). Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll liberiert. Ammann Rudolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Bächtiger Verena sind erloschen. Meyer Ferdinand, Dr., bisher Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Maissen Claudius, von Disentis/Mustér, in Oberehrendingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Logon AG**, in Zürich 9, Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten und Bestandteilen (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3046). Gertsch Hans-Ulrich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Siffert André ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien (seine bisherige Charge «Geschäftsführer» wird im Register gestrichen). Neue Mitglieder des VR: Yonner Jacques, von Neuchâtel, in Aegest am Albis, Präsident, und Liniger Daniel, von Wohlen bei Bern, in Langenthal, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Hertz Thomas, von Rüderswil, in Stettlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Freilagerstrasse 25, Zürich 9 (c/o ASP Computer AG, Zweigniederlassung in Zürich).

25. Juni 1991  
**Institut für kognitive Informatik Dr. P. Meier AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 382). Statuten am 29. 5. 1991 geändert. Neue Firma: Bedeutungsgebende Informatik, BGI AG (Cognitive Informatics, BGI Ltd). Neue Zweckumschreibung: Bezweckt unter Benützung der Informations- und Darstellungstechnik: Entwicklung und Herstellung von Verfahren (Applied Identification), welche der Strukturierung von Information im Hinblick auf den Wirklichkeitsbezug (Werbung für persönliche Wirkung) dienen; Entwicklung und Herstellung von Konzepten, Werkzeugen (Hardware und Software) und Hilfsmitteln, welche der Erkenntnis und dem Verständnis der verfügbaren und der unverfügbaren Wirkungsprinzipien zur Bedeutungsgebung dienen (Applied Transformation); Anpassung von Strukturen und Systemen an neue Erkenntnisse und Entwicklung und Anwendung der Grundlagen für das Direct Publishing, der Methode und Technik, direkt auf kompetente Entscheidungsträger zu wirken; Förderung von «Applied Personal Science, APS», als der praktisch anwendbaren Wissenschaft über die Wirkungsprinzipien natürlicher Personen und Umsetzung mit dem dazugehörigen APS-Dienstleistungs-System mit der entsprechenden Anwendungsmethodik für das Prozess- und Netzwerkmanagement; Handel und Lizenzvergabe mit diesen Produkten, Systemen, Beratungen, Schulungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet des Human Resource Management und des Human Resource Accounting im persönlichen Bereich sowie in der Wirtschaft, Unternehmens- und Personalberatung sowie Organisation von Konferenzen und Seminaren und den Vertrieb von Lehrmitteln und Publikationen; kann Filialen gründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder deren Vertretung übernehmen.

25. Juni 1991  
**D-Krantechnik AG**, in Wangen-Brüttisellen, Betrieb für Kranumbauten (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1989, S. 1674). Neue Adresse: Ruckstuckstrasse 19, Brüttisellen.

25. Juni 1991  
**Pfister-Leuthold AG**, in Zürich 9, Handel mit Büromaschinen und Büroapparaten jeder Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3590). Statuten am 19. 3. und 23. 5. 1991 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Göldi Paul sowie die Prokuren von Vetter Armin und Spire Jean-Jacques sind erloschen. Pfister Daniel Erich ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben; der Genannte und Pfister Erich F., Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Koch Johann, von Zürich, in Dällikon, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Katsuki Hirotooshi, japanischer Staatsangehöriger, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer übriger Zeichnungsberechtigter: Steiner Reto, von Mastrils, in Dietikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Intertradematis AG**, bisher in Altdorf (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2846). Statuten, ursprünglich vom 22. 4. 1977, letztmals am 6. 7. 1984 geändert, am 31. 5. 1991 erneut geändert. Neue Firma: ITZ Ingenieur-Team Zürich AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Dufourstrasse 90, Zürich 8, c/o Finanz-Treuhand Zürich. Neuer Zweck: Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten sowie Im- und Export diesbezüglicher Rohmaterialien, ferner Entwicklung von Apparaten und Maschinen für die Umwelttechnologie; kann Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) von 1 oder mehreren Mitgliedern. Kessler Albert ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Leibundgut Fritz, von Affoltern im Emmental, in Greifensee, mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**WOA Werkstatt für Oeffentlichkeitsarbeit AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1987, S. 4689). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Suter Peter, von Thalwil, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Suter Adrian, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**Eurocard (Switzerland) SA**, in Zürich 10, ermöglicht bargeldlos Waren oder Dienstleistungen zu erhalten (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1177). Huschke Hubert, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Weder Rudolf sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Ebner Max, von Meilen, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Ortobau AG Generalunternehmung**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 21). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Zumstein Andreas; seine sowie die Prokura von Locher Niklaus sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Vogler Reinhard, von Weiningen ZH, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Juni 1991  
**La Roche & Co Zürich AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3750). Statuten am 31. 5. 1991 geändert. Neuer Zweck: Beratung in finanziellen Belangen, insbesondere in Fragen der Vermögensverwaltung, sowie Verwaltung von Beteiligungen aller Art und alle direkt oder indirekt damit zusammenhängenden Geschäfte.

25. Juni 1991  
**Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3321). Luchsinger Friedrich, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR: Hauser Rudolf, von Schöpfen und Niederweningen, in Zürich, und Rüsch Ernst, Dr., von Gaiserwald, in St. Gallen; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

25. Juni 1991  
**ZUO Bautreuhand- und Verwaltungs AG**, in Bülach (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1594). Züllig Otto und Züllig Hanspeter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Züllig Otto, jun., von Bülach und Amriswil, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**VGZ Vermögensverwaltungs-Gesellschaft Zürich**, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4107). Steffen Alfred ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nun Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG**, in Zürich 1, im Ausland Entwicklung und Errichtung von Anlagefonds (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 846). Vollenweider Ralph Ulrich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Hangartner Peter, von Altstätten, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Swissgas-Speicher Aktiengesellschaft**, in Zürich 2, Erforschung von Speichermöglichkeiten für Erdgas (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1990, S. 3996). Iten Robert, Dr. und Lüthi Claude aus dem VR

(Verwaltungsrat) ausgeschieden. Lauper Jean-Pierre, Dr., Delegierter des VR, wohnt nun in Zürich. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Slongo Urban, Dr., von Herisau, in St. Gallen, und Villiger Robert M., Dr., von Merenschwand, in Basel.

25. Juni 1991  
**Delcon Finanz AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1988, S. 5090). Wiederkehr Werner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Clerici Enrico, Dr., von Herrliberg und Zürich, in Herrliberg.

25. Juni 1991  
**Rohmer Ventilationspengerlei AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2848). Graf Johanna aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Glarner Andreas ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beffa Renato, von Airolo, in Wettingen.

25. Juni 1991  
**Mercator Treuhandgesellschaft**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989, S. 587). Statuten am 12. 4. 1991 geändert. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Spiess Rudolf Karl, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und von Arx Paul, Delegierter des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer übriger Zeichnungsberechtigter: Harsch Markus, von Zürich, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Juni 1991  
**Verimatom AG**, in Zollikon. Erstellung und Vertrieb von EDV-Programmen usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2273). Statuten am 24. 5. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

25. Juni 1991  
**Metzger-Treuhand AG Treuhandstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister**, in Dübendorf (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1990, S. 3258). Eiche Karl und Wälchli Rudolf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

2911 **Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2920 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

2927 **Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smariti**

2928 **Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
 Freigabe der Realkaution eines ausserbörslichen Vermittlers von Wertpapieren.  
 Geschäftseröffnungsvorbot - Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
 Erbschaftsantritt.

Somation selon l'art. 89 ORC.  
 Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.  
 Herabsetzung des Grundkapitals auf Aufforderung an die Gläubiger.

2929 **Marken - Marques - Marchi**  
 Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 383333-383361

2931 **Bilanzen - Bilans - Bilanci**

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

2932 **Kurzarbeit: Uneinheitliche Entwicklungen im Mai 1991.**  
 Réduction de l'horaire de travail: Signaux contrastés en mai 1991.  
 GATT Code des normes: Notifications.  
 Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
 Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.  
 Concorsi per lavori di costruzione.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

25. Juni 1991  
**AT & T Network Systems AG**, in Zürich 3, Vertrieb von Telecommunication usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1727). Die Unterschrift von Schmid Franz ist erloschen. Schiegg Bruno ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Uehlinger Hans, Mitglied des VR, ist nun auch zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Denzlerhäuser AG**, in Zürich 1, bezweckt die Verwaltung der in Zürich an der Rämistrasse 5 und 7 sowie an der Torgasse 6 und 8 gelegenen Liegenschaften Kataster Nr. 1051 und 1052 (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1988, S. 5200). Wunderli Ernst, Dr., aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Bühler Hans Ed., Mitglied des VR, nun auch zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Honegger Jürg, Dr., von Wetzikon ZH, in Zürich.

25. Juni 1991  
**SU Kosmetik Vertrieb AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5176). Herrling Loretta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

25. Juni 1991  
**Transplan AG**, in Zürich 2, Umbauten usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1058). Die Prokura von Weidler Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Butschardt Alfred, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel Meinrad, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hool Urs, von Roggwil TG, in Oberentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien, und Büchler Hannes, von Brugg, in Nussbaumen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. Juni 1991  
**BASF Holding - Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3345). Die Prokura von Rohner Heribert ist erloschen.

25. Juni 1991  
**Kimball TI-Systems AG**, in Zürich 11, Systeme für die Datenerfassung (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4969). Carlsson Sven und Merker Rudolf, Dr., sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Bächle Tony, von und in Basel, Präsident, und Berweger Hans, Dr., von Hundwil, in Bottmingen, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**AG für Werbemittelforschung**, in Zürich 9, kontinuierliche und neutrale Medienforschung (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 107). Die Prokura von Schwarzenbach Arthur ist erloschen.

25. Juni 1991  
**Orgapack Holding AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4945). Diese Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Borbe-Wanner Export AG, in Dietikon. Aktiven und Passiven der Borbe-Wanner Export AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24. 5. 1991 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1990 im Sinne von Art. 748 OR auf die Orgapack Holding AG über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen die Aktien der übertragenden Gesellschaften und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

25. Juni 1991  
**Borbe-Wanner Export AG**, in Dietikon. Artikel für die Warenverpackung und die Werbung (SHAB Nr. 108 vom 23. 5. 1990, S. 2274). Die Generalversammlung vom 30. 5. 1991 hat die Fusion mit der Orgapack Holding AG, in Dietikon, beschlossen. Aktiven und Passiven der Borbe-Wanner Export AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1990 im Sinne von Art. 748 OR auf die Orgapack Holding AG über. Die Borbe-Wanner Export AG ist aufgelöst.

25. Juni 1991  
**Conducta AG**, in Winterthur-II, Baumaschinen und Baugeräte (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 305). Prokura von Müller Peter Bruno erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Warnez Philippe, Dr., von Luzern, in Dübendorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Conducta AG Gesellschaft für Aufzugs- und Transportsysteme**, in Winterthur II (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 305)  
**Conducta AG Gesellschaft für Umwelttechnik und Umweltschutz**, in Winterthur II, umweltfreundliche Recyclinganlagen usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 305)  
**Conducta Raumsysteme AG**, in Winterthur II, Büro-Fertiggebäude, System-Stahlhallen und andere Raumsysteme (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 4102)

Neuer Zeichnungsberechtigter: Warnez Philippe, Dr., von Luzern, in Dübendorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Rämi Restaurants AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1990, S. 2138). Schneider René, Dr., ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Brunner René, Präsident des VR, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Weilmann Felix, von Zürich, in Kilchberg ZH, und Bébié Hans, von Herliberg und Illnau-Effretikon, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Persona AG**, in Zürich 7, Vermittlung und Auswahl von Führungskräften, Kadenschulung, Verkaufsschulung usw. (SHAB Nr. 47 vom 25. 4. 1990, S. 1590). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2642) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Juni 1991  
**Schoop & Co**, in Opfikon, Kommanditgesellschaft. Artikel für die Innendekoration usw. (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3714). Die Prokura von Ruckstuhl Andres ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Schatzmann Carmen, von Windisch, in Birmensdorf ZH, und Broch Giuliano, italienischer Staatsangehöriger, in Geroldswil; beide mit Einzelprokura.

25. Juni 1991  
**Beratungs-Kollektiv Mepowa Meier & Co**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1985, S. 4234). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Meier Kurt Raymond, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Geschäftsführer Portner Daniel als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Beratungs-Kollektiv Mepowa Meier & Co**, Inhaber **D. Portner**, fortgesetzt; er ist nun einzeln zur Vertretung befugt. Seine Kollektivunterschrift wird gestrichen.

25. Juni 1991  
**Tropical Pass, E. Dorizzi & Cie**, in Zumikon, Dorfplatz 4, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 20. 11. 1989. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dorizzi Emilio, von Zürich und Poschiavo, in Zürich 2, Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 4 571 245; Schneider Hugo, von Zumikon, Pfäffikon und Neftenbach, in Zumikon. Die Kommanditsumme

ist voll libertiert durch Einbringung einer Beteiligung an der «Tropical Pass Ltd», in Marco Island, Florida (USA), im Werte und zum Preise von Fr. 4 571 245. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Schneider & Co», in Zumikon. Übernahme und Verwaltung einer Beteiligung an der «Tropical Pass Ltd», einer Gesellschaft nach dem Recht des Staates Florida (USA), in Marco Island, Florida (USA).

25. Juni 1991  
**H. Schneider & Co**, in Zumikon, Kommanditgesellschaft, Maschinen und Geräte aller Art, Ärzte- und Spitalbedarfartikel usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3686). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «Tropical Pass, E. Dorizzi & Cie», in Zumikon, übergegangen.

25. Juni 1991  
**Mario Maruccio**, in Zumikon, Grundstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maruccio Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Zumikon. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Gomez Philip, malaysischer Staatsangehöriger, in Herliberg. Ausführung von Maler-, Tapezierer- und Gipserarbeiten.

25. Juni 1991  
**Walter Stamm**, bisher in Zürich, Handel en gros mit Möbeln und Gegenständen für die Inneneinrichtung; Übernahme von Fabrikverträgen (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 973). Neuer Sitz: Niederhasli. Adresse: Birchstrasse 87, Oberhasli. Neuer Wortlaut der Firma: **Walter Stamm, Möbel-Agentur**. Der Firmenhhaber wohnt nun in Niederhasli.

25. Juni 1991  
**IBID Heinz Pantli**, Institut für Bauforschung, Inventarisierung und Dokumentation, in Winterthur, Marktgasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pantli Heinz, von Dübendorf, in Winterthur I. Einzelunterschrift ist erteilt an Leffringhausen Pantli Elke, von Dübendorf, in Winterthur. Institut für Bauforschung, Inventarisierung und Dokumentation im Bereich der Denkmalpflege und des Altbaus.

25. Juni 1991  
**Leeuwierk Technischer Service, LTS**, in Zürich, Hermetschloosstrasse 75, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leeuwierk Alexander, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten an elektronischen und technischen Apparaten und Geräten.

25. Juni 1991  
**Strumenti ad Arco, Marco Comiotto**, in Zürich, Verkauf von Streichinstrumenten (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1952). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Juni 1991  
**Katharina Stofer**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 von 1954). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

25. Juni 1991  
**Alpguten, T. Güciyener**, in Bassersdorf, Auenring 29, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Modeagentur. Inhaber: Güciyener Turgut, türkischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf.

25. Juni 1991  
**Treuhandbüro Marina Zbinden**, in Horgen, Zugerstrasse 114, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Zbinden-Pia Marina, von Pfaffikon, in Horgen. Treuhandbüro.

25. Juni 1991  
**Schwimmbadrestaurant Fondli, Bernhard Peter**, in Dietikon, Fondlistrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des alkoholfreien Schwimmbadrestaurants Fondli. Inhaber: Peter Bernhard, von Hergiswil bei Willisau, in Aesch LU.

25. Juni 1991  
**Garage Roter-Stern, V. Barotovic**, in Zürich, Aargauerstrasse 185A, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf sowie Reparatur von Motorfahrzeugen sowie Handel mit Zubehör. Inhaber: Barotovic Vidoje, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 3.

25. Juni 1991  
**Profa Prestoffice E. Aebischer**, in Wädenswil, Frohmattstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fakturierung, Inkasso und allgemeine Büroarbeiten für Kleinbetriebe. Inhaber: Aebischer Eveline, von Schmiten FR, in Wädenswil.

25. Juni 1991  
**EDV Operating, Athanasios Bachzetsis**, in Zürich, Gemeindestrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Computer Operating. Inhaber: Bachzetsis Athanasios, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich 7.

25. Juni 1991  
**PEX Personaldienst, Roland Wenzler**, in Rickenbach, Am Bach 6, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalvermittlung, Personalsuche im Kundenauftrag, insbesondere im Bereich Dauerstellen. Inhaber: Wenzler Roland, von Winterthur, in Rickenbach ZH. Wenzler Hedwig, von Winterthur, in Rickenbach ZH, führt ebenfalls Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**Patrick A. Dienemann, Elektro- + Kommunikations-Technik**, in Rüslikon, Säumerstrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Elektro- und Kommunikationsgeräten sowie Beratung auf diesem Gebiet. Inhaber: Dienemann Patrick André, von Zürich und Luzern, in Rüslikon.

25. Juni 1991  
**Coiffure «En Vogue» C. Tollardo**, in Zürich (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1934). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Coiffure, En Vogue C. Tollardo & Co», in Zürich 8, erloschen.

25. Juni 1991  
**Pyramid, Georg M. Hardegger**, in Niederhasli, Rebstrasse 62, Oberhasli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hardegger Georg M., von Zürich, in Niederhasli. Beratung von Unternehmen bezüglich Informatik und Unternehmensorganisation; ferner Handel mit Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung.

25. Juni 1991  
**A. Menghini, Ristorante-Bar Camino**, in Zürich (SHAB Nr. 102 von 1956)  
**Walter Hauswirth**, in Zürich (SHAB Nr. 18 von 1956)  
**H. Keller-Kaufmann**, in Zürich (SHAB Nr. 103 von 1956)  
**Ida Steiner-Müller**, in Zürich (SHAB Nr. 73 von 1954)  
**O. Picenoni**, in Zürich (SHAB Nr. 86 von 1956)  
**Möbel-Stettler**, in Zürich (SHAB Nr. 100 von 1956)  
**P. Strehler**, in Zürich (SHAB Nr. 112 von 1956)  
**Heinrich Heusser**, in Zürich (SHAB Nr. 52 von 1956)  
**Selma Plattner**, in Zürich (SHAB Nr. 27 von 1956)  
**Jakob Kowner**, in Zürich (SHAB Nr. 210 von 1953)  
**R. Herrmann, vormals Walter Fierz & Co**, in Zürich (SHAB Nr. 187 von 1954).

Vorstehende 11 Einzelfirmen werden infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Juni 1991  
**Otto Stahl, Gipsergeschäft**, in Pfäffikon (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 843). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Juni 1991  
**Eugen Hilti, elektrische Heizkörper**, Zürich, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 von 1956). Neue Adresse: Wiesenstrasse 14.

25. Juni 1991  
**W. Schärer, Drogerie Dorflinde**, in Zürich (SHAB Nr. 83 von 1954)

**Cäsar Schätti**, in Rütli (SHAB Nr. 171 von 1960)  
**Emil Widmer, Import & Export**, in Zürich (SHAB Nr. 25 von 1954)  
**Musikhaus E. Wildermuth**, in Rütli (SHAB Nr. 91 von 1957)

**L. J. Bosshard**, in Zürich (SHAB Nr. 73 von 1954)  
**Chemiserie Brallard**, in Zürich (SHAB Nr. 69 von 1954)

**H. Frey**, in Zürich (SHAB Nr. 53 von 1954)  
**A.E. Hächler-Amrein**, in Zürich (SHAB Nr. 13 von 1954)

**Josefa Möll-Duelli**, in Zürich (SHAB Nr. 13 von 1954)  
**Robert Eberhard**, in Zürich (SHAB Nr. 44 von 1954)

**Ernst Müller-Gerstner**, in Zürich (SHAB Nr. 39 von 1954)  
**Ines Della Santa**, in Zürich (SHAB Nr. 147 von 1956)

**Karl Graf**, in Zürich (SHAB Nr. 182 von 1956)  
**Konditorei & Tea-Room Hiemeyer**, in Zürich (SHAB Nr. 156 von 1956)

**Arnold Gisler**, in Zürich (SHAB Nr. 8 von 1954)  
**Hans Giger-Hunziker**, in Zürich (SHAB Nr. 69 von 1954)

**Reproa, Frau H. Schudel**, in Zürich (SHAB Nr. 218 von 1956)  
**Emil Schadegg**, in Zürich (SHAB Nr. 290 von 1956)

**Emil Strässle**, in Zürich (SHAB Nr. 47 von 1954)  
**Frau Vincenza Jucker-Bellotti**, in Zürich (SHAB Nr. 273 von 1956).

Vorstehende 20 Einzelfirmen werden infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Juni 1991  
**Tschupp + Diolauti Ingenieurbüro AG, Zweigniederlassung in Bubikon**, Sunentalstrasse 18, Wolfhausen (Neueintragung). Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Aktiengesellschaft «Tschupp + Diolauti Ingenieurbüro AG», in Jona (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836). Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Bauwesen und Umweltschutz; kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Vertretung: Tschupp Fredy, von Luzern, in Bubikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**ZFV-Unternehmungen / Zürcher Frauenvereine für alkoholfreie Wirtschaften**, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1752). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Emmenegger Franz, von Schönenbuch, in Dübendorf; Fink Esther, von Unterschliet TG, in Zürich; Gienbruch Henning, von und in Hinwil, und Noser Gertrud, von Dinhard, in Metmenstetten. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hofstetter Margrit, von Langnau im Emmental, in Zürich.

25. Juni 1991  
**Locherer AG**, in Uetikon am See, Rigistrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 5. 1991. Zweck: Handel, Import und Export von Modeschmuck und Schmuck sowie von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000. Lieberung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Lady M» Leo Locherer, Exklusivier Modeschmuck und Accessoires, in Uetikon am See, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990, mit Aktiven von Fr. 33 190.60 und Passiven von Fr. 2796.60 zum Preise von Fr. 30 394, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im SHAB. Verwaltungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern: Locherer Leo, von Zürich, in Uetikon am See, Präsident, und Locherer Sigrid, von Zürich, in Uetikon am See, beide mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**Central Garage AG**, in Thalwil, Glärnischstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1991. Zweck: Führung eines Garagenbetriebes; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000. Lieberung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Central-Garage, Rolf H. Müller», in Thalwil, mit Aktiven inklusive der Liegenschaft Grundbuchblatt 1862, Kat. Nr. 4596, Plan 1, in Thalwil, und Passiven inklusive Hypothekarschuld auf vorgenannter Liegenschaft gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 mit Aktiven Fr. 1 276 019.50 und Passiven von Fr. 1 084 946.95 zum Preise von Fr. 1 91 072.55, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Müller Rolf H., von und in Thalwil, Präsident, und Müller Rolf Christian, von Thalwil, in Oberrieden, beide mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**Frike Geräte Rafz, R. Huber und A. Liebl**, in Rafz, Kollektivgesellschaft, Herstellung von und Handel mit Geräten für den Strassenbau usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2237). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Frike Geräte Rafz, G. Bieli», in Rafz, fortgesetzt.

25. Juni 1991  
**Frike Geräte Rafz, G. Bieli**, in Rafz, Marktgasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bieli Guido, von Selzach, in Unteregglingen. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Frike Geräte Rafz, R. Huber und A. Liebl», in Rafz, fort. Herstellung von und Handel mit Geräten für den Strassenbau, Artikeln für die Signalisation und den Unterhalt von Strassen sowie Übernahme einschlägiger Vertretungen.

25. Juni 1991  
**Gem-Tool AG**, in Winterthur, Fuchshalde 26, Winterthur IV, c/o Paul Schweizer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 2. 1991. Zweck: Handel mit Gütern aller Art sowie spezifisch Werkzeugen (Tools), Werkzeugbestandteilen und Maschinenzubehör der elektronischen Industrie; kann sich bei anderer, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Lieberung: Fr. 20 000; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch oder durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Seier Uta, deutsche Staatsangehörige, in Opio (F), Präsidentin; Schweizer Paul, von Glattfelden, in Winterthur, und Schweizer Ursula, von Glattfelden, in Winterthur, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991

**Merz Informatik AG**, in Zürich, Langgrütstrasse 176, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1991. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Büro- und EDV-Organisation sowie Vertrieb von EDV-Soft- und -Hardware; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 60 000. Liberierung: voll; 300 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) sowie 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikation im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Merz Paul, von Beinwil am See, in Maur, Präsident; Merz Anna, von Beinwil am See, in Zürich, und Burth Verena, von Zürich, in Volketswil, Geschäftsführerin, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991

**LRF Re AG**, in Zürich, Gotthardstrasse 35, Zürich 2, c/o Nordic Mutual CMO Zurich AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1991. Zweck: Abschluss von Rückversicherungen innerhalb der schwedischen Lantrubrans Riksförbund (LRF)-Gruppe; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundigentum erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 4 000 000. Liberierung: voll; 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Dietschi Willi, Dr., von und in Lengzberg, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Engelbrekts Hans Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991

**Burri-Energetechnik AG**, in Nürensdorf, Spitzackerstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 5. 1991. Zweck: Betreibt Planung und Ausführung von Installationen, Sanierungen, Reparatur- und Unterhaltsarbeiten im Bereich Energetechnik, speziell im Bereich Heizungsanlagen; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Werner Burri, Heizungen», in Nürensdorf, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 mit Aktiven von Fr. 177 306.30 und Passiven von Fr. 45 166.40 zum Preise von Fr. 132 139.90, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegrafisch. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Burri Werner Anton, von Malers, in Nürensdorf, Präsident und Delegierter, und Burri Ursula, von Malers, in Nürensdorf, beide mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991

**Fotoagentur Felix Widler Presse AG**, in Zürich, Giesshübelstrasse 119, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1991. Zweck: Herstellung von und Handel mit fotografischen Erzeugnissen und Texten für Presse, Werbung und Andere; ist ferner befugt, Vertretungen zu übernehmen sowie Patente, Lizenzen und andere Rechte zu erwerben und zu verwerten; kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Felix Widler», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1991, mit Aktiven von Fr. 179 089.56 und Passiven von Fr. 47 671.25 zum Preise von Fr. 131 418.31, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Widler Felix, von Horgen und Neukirch an der Thur, in Wädenswil, Präsident, und Pfändler Werner, von Zürich, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991

**Jakob W. Heuberger**, in Zürich 1, Schreineri (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1978, S. 2709). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Aktiengesellschaft «Heuberger AG», in Zürich, erloschen.

25. Juni 1991

**Heuberger AG**, in Zürich, Rindermarkt 17, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1991. Zweck: Führung eines Schreinereibetriebes, Ausführung von Innenausbauarbeiten und Restaurierungen aller Art, Herstellung von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungsgegenständen aller Art, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 150 000. Liberierung: voll; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Jakob W. Heuberger», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 mit Aktiven von Fr. 416 079 und Passiven von Fr. 239 835.55 zum Preise von Fr. 176 243.45, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Heuberger Jakob Wilhelm, von Zürich und Degerheim, in Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991

**Sunshine - El Bascha AG**, in Zürich, Weststrasse 172, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1991. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben, insbesondere Führung eines Cafés; Handel mit Waren aller Art; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 60 000. Liberierung: voll; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: El Saadany Abdel-Hamid, von und in Schlieren, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991

**TAU Trading & Engineering AG**, in Zürich 8, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990, S. 2382). Die Generalversammlung vom 13. 6. 1991 hat die Fusion mit der «Icag Intercommerz AG», in Zürich 8, beschlossen. Aktiven und Passiven der «TAU Trading & Engineering AG» gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13. 6. 1991 im Sinne von Art. 748 OR auf die «Icag Intercommerz AG» über. Die «TAU Trading & Engineering AG» ist aufgelöst.

25. Juni 1991

**Icag Intercommerz AG**, in Zürich 8, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2179). Diese Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «TAU Trading & Engineering AG (TAU Trading & Engineering SA) (TAU Trading & Engineering Ltd)» in Zürich 8. Aktiven und Passiven der «TAU Trading & Engineering AG» gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13. 6. 1991 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1990 im Sinne von Art. 748 OR auf die «Icag Intercommerz AG» über, die bereits sämtliche Aktiven der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktiven und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

25. Juni 1991

**Aktiengesellschaft Heiner Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2005). Die Unterschrift von Schweizer Max ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Frei Hansjörg, Dr., von Zürich, in Mönchaltorf.

25. Juni 1991

**Röllin Zürich Transport AG**, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 503). Statuten am 24. 6. 1991 geändert. Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Riedhofstrasse 192 (eigene Büros). Neue Firma: **Bruno Röllin AG**.

25. Juni 1991

**Isler + Herde AG**, in Adliswil, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5149). Statuten am 6. 6. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

Berichtigungen

**Franz Künzli AG**, in Wangen-Brüttisellen, (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1780). Die Adresse lautet richtig: Hegnauerstrasse 55, Wangen. Das Datum der Übernahmebilanz lautet richtig: 31. 12. 1990.

**Pro Desk AG**, in Zürich 9, (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1991, S. 2640). Es ist zu berichtigen: Mühlebach Gerhard ist Präsident des Verwaltungsrats (nicht Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer).

**Revitech AG**, in Rümlang (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2569). Das Datum der Übernahmebilanz lautet richtig: 31. 12. 1990.

**Carrosserie Oerlike TL AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2659). Die Firma der übernommenen Kollektivgesellschaft lautet korrekt: Carrosserie Oerlike, H. Truniger und P. Ledergerber. Der Familienname von Truniger, Hans Adolf lautet richtig: Truniger.

«Züri Oberland Nachrichten» AG, in Uster (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2832). Sitz richtig: Wetzikon (nicht Uster).

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

24. Juni 1991

**Stefan Janssen**, in Rohrbach, Bifang, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Janssen, von Walterswil BE, in Rohrbach. Betrieb eines Dachdeckergeschäftes.

24. Juni 1991

**Friedrich Witschi AG**, in Langenthal, Betrieb einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 338). Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Reber, von Schangnau, in Langenthal.

24. Juni 1991

**Ekon AG**, in Langenthal, Import und Export von Waren usw. (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2104). Die Einzelunterschrift von Jang Badadar Singh Bakshi ist erloschen; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

24. Juni 1991

«Tell-Geschäftshaus Textilpflege AG, in Langenthal, Betrieb eines Kleider- und Lederreinigungsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3593). Gotthard Suess und Bertha Grogg-Tanner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Gotthard Suess, bisher Präsident VR, ist nun Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einziges VR-Mitglied ist nun Katharina Suess-Grogg, bisher Sekretärin VR mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1991

**Denner AG Baumaterialien**, in Langenthal, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1987, S. 4667). Hermann Denner (ohne Unterschrift) ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Juni 1991

**Elmar AG**, in Roggwil, Handel mit und Fabrikation von Elektroapparaten und Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2711). Statutenänderung: 20. Juni 1991. Zweck nun: Handel mit und Produktion von Elektroapparaten, Maschinen, Steuerungen und Tableaubau aller Art und allen in die Branche fallenden Artikeln, sowie Handel und Planung von Heiz- und Klimaanlagen, Kaminanlagen, Sanitäranlagen, Schwimmbädern und Saunas. Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und mit allen in die Branche fallenden Artikeln. Sie kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. In den Geschäftsbereich fällt auch der An- und Verkauf von Liegenschaften, sowie die Vermietung von Wohn-, Fabrikations- und Lagerräumlichkeiten.

Berichtigungen

**Hamar Sport und Cycle Scheurer & Co.**, in Roggwil (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2257). Firma richtig: **Hamar Sport und Cycle Shop Scheurer & Co.**

**Bank Langenthal**, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2468). Die Prokura von Hans Peter Grütter ist erloschen.

### Büro Bern

25. Juni 1991

**Sika AG**, vorm. **Kaspar Winkler + Co.**, Zweigniederlassung in Bern, bauchemische Produkte usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1083) mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Alfons Endress ist erloschen. Dr. Romuald Burkhard wohnt nun in Baar.

25. Juni 1991

**Auto-Ritag AG**, in Worblafen, Gemeinde Ittigen, Betrieb von Karosseriearbeiten usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1989, S. 2835). Am 4. Juni 1991 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

25. Juni 1991

**AVS Aerzte-Verrechnungsstelle AG**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2364). Die Generalversammlung vom 20. Juni 1991 hat das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Abschreibung auf Fr. 0 herabgesetzt und gleichzeitig auf Fr. 100 000 wieder erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

25. Juni 1991

**Olivia Dialog, Olivia Caceres**, in Köniz. Inhaberin der Firma ist Astrid Olivia Caceres, von Sursee, in Köniz. Unternehmensberatung, Schulung, Vertretungen, Analysen und Handel mit Waren aller Art. Mühlerstrasse 61.

25. Juni 1991

**Florasol Bern SA**, in Bern (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1752). Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor führt neu Heinz E. Müller, von Thun, in Oberwangen-Köniz.

25. Juni 1991

**Immobilien AG Fortuna**, in Bern (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1985, S. 4823). Max Lustenberger, Präsident; Peter Zahn und Heinz Schweizer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Urs Raaf-laub, von Bern und Saanen, in Muri bei Bern, Präsident; Claudine Ammann-Burri, von Bern und Matzingen, in Bern, und Monique Pache-Buri, von Epalinges, in Muri bei Bern (alle neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991

**IPG, International Packaging Group**, in Bern, Verein. Zusammenschluss von Karton- und Verpackungsherstellern usw. (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1878). Peter Ryan und Manuel José Carvajal sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Thomas Little, bisher Mitglied, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Vorstandes. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: José-Luis Gómez Gómez, Bürger von Venezuela, in Caracas (VNZ), und Dr. Heinz Georg Wall, Bürger von Österreich, in Graz (A).

25. Juni 1991

**Kipfer-Immobilien**, in Bern (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3302). Die Prokura von Andreas Schlecht ist erloschen.

25. Juni 1991

**Megert und Frutiger Holzbau AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2319) mit Hauptsitz in Heimberg. Die Statuten wurden am 17. April 1991 revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **Megert Fenster und Holzbau AG**.

25. Juni 1991

**Phymag-Physikalische Maschinen AG**, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 27. Mai und 20. Juni 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Produktion und Verkauf von zu Trocknungszwecken verwendbaren physikalischen Maschinen. Sie kann Liegenschaften erwerben und weiterveräußern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 5. 1991 und Übernahmebilanz per 1. 5. 1991 von der Kommanditgesellschaft «Beat Pulver & Co.», in Muri bei Bern, Aktiven von Fr. 152 349 und Passiven von Fr. 62 000, ausmachend den Betriebsteil «Produktion Enggistenstrasse, Worb» zum Übernahmepreis von Fr. 90 349, wovon Fr. 85 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Beat Pulver, von Oberbalm, in Muri bei Bern, Präsident mit Einzelunterschrift; Peter Röhliberger, von Langnau i. E., in Gümliigen-Muri bei Bern, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heidi Flatt, von Basel und Thalwil, in Oberuzwil, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien; sowie ohne Unterschrift: René Härry, von Birrwil AG, in Münsingen; Richard Herbel, deutscher Staatsangehöriger, in Gundertsheim (D), und Peter Chappuis, von Develier, in Willisau. Einzelunterschrift als Geschäftsführer führt Gerhard Pulver, von Oberbalm, in Gümliigen-Muri bei Bern. Geschäftsdirektor: Pelikanweg 61.

25. Juni 1991

**Ulrich Pulver AG**, in Bern, Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 906). Neues Verwaltungsrats-Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Marie-Louise Pulver, von Oberbalm, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Kollektivprokura zu zweien führen Werner Hebeisen, von Eggwil, in Niederscherli, Gemeinde-Köniz; Thomas Burkhalter, von Sumiswald, in Kehrsatz, und Paul Conca, von Bern, in Worb. Ulrich Pulver führt seine Einzelunterschrift nun als VR-Präsident.

25. Juni 1991

**Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 479). Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptsitz, führt Franz Bieri, dessen Prokura erloschen ist.

25. Juni 1991

**Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 479), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Robert Felber ist erloschen.

25. Juni 1991

**Securisoft AG**, in Zollikofen (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 259). Die Unterschrift von Walter Loosli ist erloschen.

25. Juni 1991

**Tricot Weber**, in Bern, Tricotstoffe usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3803). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. Juni 1991

**A. Weber & Co. Aktiengesellschaft**, in Bern, Handel mit Juwelen usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1990, S. 879). Die Generalversammlung vom 3. Juni 1991 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft kann sich nun auch an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Adolphe Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Hans-Ulrich Furrer, bisher VR-Präsident mit Einzelunterschrift, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als VR-Mitglied. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Urs Furrer, Präsident, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist; Stefan Pauli, dessen Unterschrift als Vizedirektor erloschen ist, und Peter Hügli, dessen Prokura erloschen ist.

Nachtrag

**L + S Farbe und Bausanierung AG**, in Bern, Maler- und Gipsarbeiten usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2641). Das Grundkapital ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt.

### Büro Biel

25. Juni 1991

**Matter + Ammann AG**, Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Matter + Ammann AG», mit Sitz in Bern, Betrieb eines Fachingenieurbüros für Energie- und Haustechnik (Heizung, Lüftung, Klima, Sanitär), welche am 24. Juli 1985 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1649), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. Mai 1991 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von: Hansrudolf Ammann, von Oberneunforn, in Kirchberg BE, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Werner Minder, von Oberdorf BL, in Worb, Sekretär des VR. Es führen ferner Kollektivprokura zu zweien: Andreas Gygax, von Seeburg, in Biel BE, und Beat Pfäufli, von Guggisberg, in Thun. Domizil: Aarbergstrasse 123.

25. Juni 1991

**Renfer & Cie. A.G.**, in Biel, Sägerei, Parketterie und Imprägnierungsanstalt (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3591). Walter Burkhard, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Hans Gräning, von Burgistein, in Biel BE.

**Büro Büren an der Aare**

24. Juni 1991

**CST Automation AG**, in **Meinberg**, Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. 6. 1991. Zweck: Herstellung von Software, Handel mit Werkzeugmaschinen-Steuerungssystemen, allgemeinen Steuerungs- und Antriebssystemen und Software im Bereich der industriellen Automation sowie Elektroplanung und Schalterschrankbau, Maschinenhandel sowie Verwertung von Lizenzen und Patenten; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: René Schütz, von Sumiswald, in Dotzigen, Präsident; Franz Niggli, von Deitingen, in Köniz; Christian Rüedi, von Maienfeld, in Hagneck, sowie Felix Kappler, von Wattwil, in Sargans, alle Mitglieder. Franz Niggli und Christian Rüedi zeichnen einzeln, Felix Kappler und René Schütz kollektiv zu zweien mit Franz Niggli oder Christian Rüedi. Domizil: Herrengasse 20.

**Büro Laupen**

24. Juni 1991

**Peter Hostettler Transporte**, in **Laupen**, Gütertransporte (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2164). Neues Geschäftsdomizil: Hauszelweg 6, 3177 Laupen.

24. Juni 1991

**Logo S.A.**, bisher in **Saint-Imier** (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1990, S. 979). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juni 1991 wurde der Sitz nach **Frauenkappelen** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. 6. 1987. Die Gesellschaft bezweckt die Anlage, den Kauf und Verkauf von Wertschriften sowie Übernahme von Beteiligungen anderer Gesellschaften. Die Gesellschaft bezweckt nun auch den An- und Verkauf von Liegenschaften, den Import und Export von technischen Produkten, Beratung, Planung und Ausführung von Heizungs- und sanitären Anlagen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Arnold Boos, von Tujetsch, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist Hermann Spross; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Riederstrasse 131, 3202 Frauenkappelen.

**Büro Saanen**

21. Juni 1991

**HD Evolution Gstaad S.A.**, in **Gstaad**, Gemeinde **Saanen**, Verkauf von Luxusartikeln, insbesondere von Schmuckwaren und Uhren usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1103). Statutenänderung: 10. Juni 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Firma nun: **Chronométrie J. Piguet SA Gstaad**. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht betroffen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jacques Piguet, von Le Chenit, in Le Sentier.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

25. Juni 1991

**Grogg Kleiderreinigung AG Konolfingen**, in **Konolfingen** (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1989, S. 4122). Gothard Suess, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt seine Einzelunterschrift künftig als Direktor. Ebenfalls aus dem VR ausgeschieden ist das Mitglied Bertha Grogg (ohne Zeichnungsbechtigung). Einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist die bisherige VR-Vizepräsidentin Katharina Suess-Gross.

25. Juni 1991

**Ramsier + Brechbühler Oberflächentechnik**, in **Münsingen**. Hans Ulrich Ramsier, von Eggwil, und Fritz Brechbühler, von Eriswil, beide in Münsingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1990 begonnen hat. Herstellung, Vertrieb und Handel mit Produkten der Oberflächen-technik. Südrstrasse 4, 3110 Münsingen.

25. Juni 1991

**Gasthof Krone Bittel**, in **Rubigen**. Inhaber der Firma ist Ulrich Bittel, von Betten, in Rubigen. Führung des Gasthofs Krone. Thunstrasse 18, 3113 Rubigen.

25. Juni 1991

**Sanitär Rupp AG**, in **Worb** (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4658). Ursula Elisabeth Rupp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

25. Juni 1991

**Bank EvK, Ersparniskasse von Konolfingen**, in **Grosshöchstetten**, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1168). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wird erteilt an Christian Bieri, von Schangnau, in Bleienbach.

**Büro Thun**

25. Juni 1991

**Casa Sotero, S. Vacas**, in **Blumenstein**, Allmendeggen 255D, 3638 Blumenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sotero Vacas, spanischer Staatsangehöriger, in Blumenstein. Betrieb des Restaurants Casa Sotero. Einzelunterschrift ist erteilt an Pia Vacas-Bauriedl, von Ettenhausen, in Blumenstein.

**Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)**

24. Juni 1991

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung **Spiez**, in **Spiez** (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2305). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Gustav Tobler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Robert Favarger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates.

24. Juni 1991

**Reist + Sohn, Holzbau**, in **Wimmis**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1988, S. 526). Der Gesellschafter Heinrich Reist ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie ist demnach aufgelöst und die Firma erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma durch den Gesellschafter Hans Peter Reist fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Hans Peter Reist, Holzbau**.

**Lucern – Lucerne – Lucerna**

25. Juni 1991

**All Golf Development AG (All Golf Development SA) (All Golf Development Ltd.)**, in **Horw**, Breitenstrasse, bei Wolf E. Holzappel, Post 6047 Kastanienbaum. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 24. 6. 1991. Zweck: Konzeptionierung, Planung und Erstellung von Golfplätzen; Projektierung und Erstellung von Golfhotels; Projektierung und Erstellung von Revitalisierungszentren (Hotels); Projektvermittlung für Golfplätze und Golfhotels; Betrieb von Golfplätzen und Golfhotels; Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immo-

bilien für Golfplätze, Sportanlagen, Golfhotels, Sporthotels und Revitalisierungszentren; Erarbeitung von Wirtschaftlichkeitsstudien und Finanzierungsplänen sowie Finanzierung von Golfplätzen, Hotels und Sportanlagen; Marketing von Beteiligungen an Golfprojekten und Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Freizeitgestaltung, insbesondere in der Kombination Ferien und Sport; Erwerb von Grundeigentum; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Ivo Parpan, von Vaz/Oberaz, in Schachen, Gemeinde Werthenstein; er zeichnet einzeln. Geschäftsführer: Wulf E. Holzappel, deutscher Staatsangehöriger, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; er zeichnet einzeln.

25. Juni 1991

**Adidas-Handels AG**, in **Luzerne**, Sport- und Freizeitschuhe und -textilien usw. (SHAB Nr. 282 vom 18. 1. 1991, S. 236). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Manfred Steinhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

25. Juni 1991

**Rohrer + Joller AG**, in **Meierskappel**, Maurer- und Holzbauarbeiten (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3915). Statutenänderung vom 17. Juni 1991. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Adresse lautet richtig: Schützenmatt 6, 6344 Meierskappel.

25. Juni 1991

**Alba Handels AG Ebikon**, in **Ebikon**, elektronische und technische Artikel (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1986, S. 1143). Alois Bühlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Bühlmann, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

25. Juni 1991

**Somotron Maschinen- & Fahrzeughandels AG in Liquidation**, in **Luzerne**, aufgelöst (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1990, S. 3382). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

25. Juni 1991

**Hauenschild + Strässle AG**, in **Littau**, Küchen und Innenausbauten (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1676). Friedhelm Hauenschild, bisher Präsident und Geschäftsführer, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und wohnt in Reussbühl, Gemeinde Littau. Peter Strässle, bisher Vizepräsident und Geschäftsführer, ist nun Mitglied; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Siegfert E. Strecker, deutscher Staatsangehöriger, in Bünde (D) und weitere Mitglieder sind Otto Lalk, deutscher Staatsangehöriger, in Lemgo-Brüntorf (D) und Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Luzern und Emmen, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Juni 1991

**Alois Bühlmann, Automobile, Touring-Garage AG**, **Emmenbrücke**, in **Emmenbrücke**, Gemeinde **Emmen** (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4110). Alois Bühlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Bühlmann, bisher Mitglied und Geschäftsführer, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

25. Juni 1991

**Gesellschaft für gemeinnützige Sammlungswerbung P. Vogler AG GGS**, in **Neudorf** (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1598). Statutenänderung vom 24. Juni 1991. Die Firma lautet nun: **GGG Gesellschaft für gemeinnützige Sammlungswerbung**.

25. Juni 1991

**Schindler Aufzüge AG**, in **Ebikon** (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 936). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Dr. Thomas Hinderling ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Ulrich Pistor, von Basel, in Horw. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist Dr. Giuseppe Piffaretti, von Paradiso, in Cadro.

25. Juni 1991

**Ernst Winkler + Partner Luzern AG, Ingenieur- und Vermessungsbüro**, in **Luzerne** (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 803). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Paul Straumann ist erloschen.

25. Juni 1991

**Von Moos Immobilien AG**, in **Luzerne** (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1320). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift sind Dr. Werner Schmid, von Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen und Dr. André von Moos, von und in Luzern.

25. Juni 1991

**U. + A. Blaser**, in **Entlebuch**, Lebensmittel, Papeterwaren; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 963). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1990 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. Juni 1991

**Blumen Schelker & Wüthrich**, in **Luzerne**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 341). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 14. Juni 1991 aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven sind an die neue «Schelker & Wüthrich AG», in Alpnach, übergegangen. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. Juni 1991

**Josef Amstutz Innenausbau + Montagen**, in **Ebikon** (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1988, S. 1484). Der Inhaber hat den Geschäftssitz und seinen persönlichen Wohnsitz nach **Buchrain** verlegt. Neue Adresse: Moosstrasse 17, 6033 Buchrain.

25. Juni 1991

**Restaurant Stadtkeller Alfred Lang**, in **Sempach**, Stadtstrasse 5, 6204 Sempach. Neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants «Stadtkellers». Inhaber: Alfred Lang, von Neuenkirch, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

**Schwyz – Schwyz – Svitto**

25. Juni 1991

**Classic Hotels Management SA**, in **Pfäffikon**, Gemeinde **Freienbach** (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2734). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1991 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100.

25. Juni 1991

**Derfla Holding AG (Derfla Holding SA) (Derfla Holding Ltd.)**, in **Pfäffikon**, Gemeinde **Freienbach**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juni 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gründung von und die Beteiligung an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als

einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alfred Winkler, von Basel, in Hägglingen. Domizil: Churerstrasse 35, bei Honegger Treuhand AG, 8808 Pfäffikon.

25. Juni 1991

**PB Städtebau Holding AG**, in **Lachen** (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 609). Das Domizil Bahnhofplatz 3, bei Peter De Maria, 8853 Lachen, fällt weg.

25. Juni 1991

**LT Nova Textil AG**, in **Freienbach**, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 283). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1991 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Suhac Vertriebs AG**.

25. Juni 1991

**Napp-Holding AG**, in **Freienbach** (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3919). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1991 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Erwin Weilenmann, Präsident, und Ernst Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Dr. Christoph Blocher, ist nun Präsident, das bisherige Mitglied, Dr. Martin Ebner, Vizepräsident des Verwaltungsrates; beide führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien sondern neu je Einzelunterschrift.

25. Juni 1991

**Beton AG Etzel & Linth**, in **Pfäffikon**, Gemeinde **Freienbach** (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 196). Adolf Baumann, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991

**Jos. Betschart's Söhne AG, Schreinerei**, in **Muotathal** (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1977, S. 1935). Hans Betschart-Suter und Georg Betschart-Betschart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Betschart-Horat, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 63, 6436 Muotathal.

**Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasaleva**

25. Juni 1991

**Portmann-Frey Sylvia, Gfätterli Ladä**, in **Sarnen**, Handel mit Spielwaren aller Art (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2578). Neue Firma: **Spiel- und Freizeitplausch Sylvia Portmann**. Domizil nun: Groggasse 4, 6060 Sarnen.

25. Juni 1991

**Alterra SA**, in **Sarnen**, Liegenschaften (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2790). Isidor Lifschitz ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neu gehören dem Verwaltungsrat als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Johanna Lifschitz-Meyer, von Bern, in Muri bei Bern, und Peter Daniel Deutsch, von Märstetten, in Spiegel bei Bern.

**Glarus – Glaris – Glarona**

25. Juni 1991

**Bee Gerüstbau AG**, in **Glarus** (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 256). Statutenänderung: 21. Juni 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 durch Neuausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

25. Juni 1991

**Seidendruckerei Mitlödi A.G.**, in **Mitlödi** (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 75). Dr. Kurt Hauser, bisher Präsident und Delegierter, nunmehr Präsident; lic. oec. Thomas Isler, bisher Vizepräsident, nunmehr Vizepräsident und Delegierter, sowie Alex Hofmann, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzel- sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Urs Spuler, Direktor, wohnt nun in Mollis.

25. Juni 1991

**Atelier Apollo AG**, in **Glarus**. Kunstgegenstände aller Art (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1956). Dr. Eduard Liechti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Iris Schappi-Liechti, von Rüschlikon und Oberrieden, in Stäfa.

25. Juni 1991

**Hika AG**, in **Glarus**. Beteiligungen (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1988, S. 1909). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 19. Juni 1991. Firma nun: **Hika AG in Liquidation**. Unterschriften von Walter Claus, Präsident, und Dr. Felix Bänninger, Mitglied und Sekretär, erloschen. Liquidatorin: Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Zürich. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Parking 12, 8027 Zürich.

25. Juni 1991

**Fanajome AG**, in **Glarus**. Agrarprodukte aller Art (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1400). Théodore Naef ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Alexander Lautenschlager, von Fischingen, in Prangins.

25. Juni 1991

**Naturstein Bilten AG**, in **Bilten** (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4455). Franz Schleinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Thomas Studer sind erloschen.

Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Jürg Peter, von Zürich, in Riniken. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Winfried Böhrer, österreichischer Staatsangehöriger, in Balgach; René Fontana, von Reuti, in Thal; Willy Fankhauser, von Horgen, in Reichenburg, und Stefan Noser, von und in Oberurnen.

25. Juni 1991

**C+J Vacances AG**, in **Glarus**. Marketing im Touristikbereich (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 692). Erich Schirmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Zug – Zoug – Zugo**

25. Juni 1991

**Vendôme AG (Vendôme Ltd) (Vendôme SA)**, in **Zug**, Industrie- strasse 12, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Juni 1991. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen; Warenhandel; Erwerb von Grundstücken und Immobilien sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Verena Robadey-Walker, von Lessoc, in Founex.

25. Juni 1991  
**Interpark-Hotel Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1987, S. 3723). Dr. Otto Blochinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Paul Nef, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: Chamerstrasse 67, c/o Serconta AG.

25. Juni 1991  
**Saint Emil Investment AG**, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 571). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Juni 1991. Firma nun: **Saint Emil Investment AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Elio Borradori, er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Liquidationsdomizil: via San Gottardo 12, c/o Dr. Elio Borradori, 6900 Lugano.

25. Juni 1991  
**Snowflakes AG**, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 571). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Juni 1991. Firma nun: **Snowflakes AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Elio Borradori, er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Liquidationsdomizil: via San Gottardo 12, c/o Dr. Elio Borradori, 6900 Lugano.

25. Juni 1991  
**Ebro Armaturen Gebr. Brüer GmbH, Hagen**, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Industriestrasse 31, 6300 Zug (Neueintragung), mit Hauptsitz in Hagen (D). Firma am Hauptsitz: «Ebro Armaturen Gebr. Brüer GmbH», Eintragung im Amtsgericht Hagen; 10. 1973. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Armaturen sowie alle branchenverwandten Geschäfte; kann ihr ähnliche Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Stammkapital: DM 1 250 000, voll liberriert, eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu DM 625 000. Geschäftsführer sind Hans Peter Brüer, deutscher Staatsangehöriger, in Hagen (D), und Ernst Joachim Brüer, deutscher Staatsangehöriger, in Schwetzingen (D). Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans Peter Brüer, Geschäftsführer, und Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil, in Altendorf.

25. Juni 1991  
**Allo Pro AG**, in B a r, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Geräten für die Orthopädie usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 999). Othmar Hegi, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Pierre Comte, von Courttelle, in Küsnacht. Jakob Krättli, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, und André Buchel, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1991  
**Huber Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2202). Jacobus-Arnoldus Haverhals, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans P. Huber, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

25. Juni 1991  
**Rufinanz AG**, in Zug, Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. Juni 1991. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Personen- oder Kapitalgesellschaften sowie Durchführung von Finanzgeschäften. Aktienkapital: Fr. 14 000 000, Fr. 13 000 000 liberriert, 14 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs SG.

25. Juni 1991  
**La Canoa AG**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2459). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Juni 1991. Firma nun: **La Canoa AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Elio Borradori, bisher Präsident des Verwaltungsrates. Er sowie Mario Pellanda sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Mario Pellanda ist erloschen. Liquidationsdomizil: via San Gottardo 12, c/o Dr. Elio Borradori, 6900 Lugano.

25. Juni 1991  
**v. Liet'sche Verwaltungen AG**, in Zug (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 504). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Juni 1991. Firma nun: **v. Liet'sche Verwaltungen AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Andreas Merki, von Basel und Würenlingen, in Würenlingen, in Basel. Dr. Heinz W. Fierz, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Steinengraben 55, c/o Andreas Merki, 4051 Basel.

25. Juni 1991  
**Aerospace AG**, in Neuheim, Betrieb einer Flugzeugpenglerei usw. (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1989, S. 4536). Martin von Reding ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

25. Juni 1991  
**Hibescus AG Zug**, in Zug, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalen usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 178). Die Prokura von Jean-Fabrice Pernet ist erloschen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. Juni 1991  
**Meko Fenster AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1984). Prokura Werner Egli erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heini Brugger, von Basel, in Reinach BL, Vizedirektor.

21. Juni 1991  
**Connessa SA**, in Basel, Comestibles usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1859). Unterschriften Willi Krauer, Geschäftsführer, und Hans-Peter Tschumper, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

21. Juni 1991  
**Mühlebach AG Basel**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 374). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Luigi Monesi. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Pedro Reiser, von Lütisburg und St. Gallen, in Basel.

21. Juni 1991  
**Vieh & Fleisch Transit AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2757). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Stuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

21. Juni 1991  
**Sanitas AG**, Zweigniederlassung in Basel, Apparate aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4854), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Rolf Valentin, von und in Basel.

21. Juni 1991  
**GMG-Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1107). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **GMG-Handels AG in Liq.** Agoston Morvay, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

21. Juni 1991  
**Brigitte-Claudia AG**, in Basel, Binnenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1986, S. 4101). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 5. 6. 1991. Firma nun: **Brigitte-Claudia AG in Liq.** Liquidatorin: Consilia Fiduciaire, in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Koeb, Präsident, und Jörg Keel. Unterschriften erloschen.

21. Juni 1991  
**MTL Metalon AG**, in Basel, Schmierstoffe usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4894). Bruno Giacomuzzi, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

21. Juni 1991  
**Astro-Partner-Service, W. Peter**, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 627). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Juni 1991  
**Z Frey Zed**, in Basel, Dachsfelderstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Frey, von und in Basel. Schloss-, Kurztzylinder- und Sicherheits-Rosette-Reparaturservice und Neumontage.

21. Juni 1991  
**Garage Horburg AG**, in Basel, Horburgstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 6. 1991. Zweck: Betrieb einer Garage und einer Service-Station im Horburg-Quartier, Basel, sowie Erbringung der dazu notwendigen Dienstleistungen und Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen, gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Antonio Bergamin, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Peter Rudolf Meier, von Wil ZH, in Füllinsdorf, und Max Weber, von Wildberg, in Pfeffingen, beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Antonio Bergamin, Verwaltungsratspräsident, und Elda Bergamin, italienische Staatsangehörige, in Basel.

21. Juni 1991  
**Lotus Gallery of Exotic Arts Ltd**, in Basel, Thiersteinerallee 89, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 6. 1991. Zweck: Handel mit Kunstobjekten aller Art, insbesondere der fremdländischen Kunst, sowie Durchführung von Ausstellungen und Auktionen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst Wagner, von Reigoldswil, in Frenkendorf, mit Einzelunterschrift.

21. Juni 1991  
**Rhythmasound AG**, in Basel, Produktion musikalischer Werke usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 330). Domizil nun: Wielandplatz 10, c/o Christian Lässer. Grundkapital von Fr. 52 000 nun voll liberriert.

Berichtigung  
**TRB Treuhand- und Revisionsgesellschaft Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2813). Die französische Fassung der Firma heisst richtig: **TRB Société Anonyme Fiduciaire et de Révisions Bâle**.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. Juni 1991  
**Cryopump AG**, in Aesch, Pumpen und Anlagen für flüssige Gase (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4475). Statutenänderung: 14. Juni 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 550 000 durch Ausgabe von 550 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 200 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Peter Kägi ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber dessen Mitglied und zeichnet weiterhin zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Robert E. Crowl, Staatsangehöriger der USA, in Los Angeles, Californien (USA), Präsident, Plus Baumgartner, von Hünenberg, in Cham, und Ross Brown, Staatsangehöriger der USA, in Torrance, Californien (USA).

21. Juni 1991  
**Martin Wyss**, in Arlesheim, Andlauerweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Wyss, von Hubersdorf, in Arlesheim. EDV-Beratung und Software-Entwicklung.

24. Juni 1991  
**MM Collections Maria Kalbermaten**, in Liestal, Grosshandel mit Mode-Accessoires (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Domizil nun: Bündtenstrasse 10.

24. Juni 1991  
**Supporthouse Luigi Ferraro**, in Pratteln, Unterstützung von EDV-Projekten usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2356). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

24. Juni 1991  
**Batzer Management Consultant**, in Seltisberg, Jurastrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Batzer, kanadischer Staatsangehöriger, in Seltisberg. Beratungstätigkeit in den Bereichen Geschäftsführung und Marktforschung.

24. Juni 1991  
**Ipeco AG**, in Ettingen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4566). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Monika Zulliger-Bopp; Unterschrift erloschen.

24. Juni 1991  
**van Baerle & Cie. AG**, in Münchenstein, chemische Produkte (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1990, S. 3459). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Jakob D. Schmassmann, Delegierter; Unterschrift gelöscht. Unterschrift Mario Bernardoni, Vizedirektor, und Prokura Walter Egli erloschen. Prokuren zu zweien neu: Jean-Claude Lauper, von Schüpfen, in Bôle, und Fortunat Maher, von Mohlin, in Sissach. Es wohnen nun die Vizedirektoren Dieter van Baerle-Seller, in Bottmingen, Roland Danacher, in Aesch BL, und Heinz Schaulin, in Reinach BL, sowie Peter Jundt, Prokurist, in Reinach BL. Wolfgang Jacob, Prokurist, ist nun Bürger von Wintersingen.

24. Juni 1991  
**Intex pharmazeutische Produkte AG (Intex produits pharmaceutiques SA)** (intex pharmaceutical products Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 95 vom 2. 5. 1991, S. 2156). Statutenänderung: 27. Mai 1991. Sitz nun: M u t t e n z, Birsfelderstrasse 44. Ursprüngliche Statuten: 2. März 1984, letztmals geändert am 24. Dezember 1987. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer, diagnostischer und kosmetischer Produkte. Die Gesellschaft kann Patente erwerben, auswerten und veräußern sowie Lizenzen nehmen und abgeben, sowie Liegenschaften erwerben und sich an anderen

Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Gabriel Emödi, von und in Basel. Unterschrift Dr. Pierre Henri Emile Payot erloschen.

24. Juni 1991  
**Ultra-Brag AG**, in M u t t e n z, Umschlag, Lagerung, Transport von Gütern usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990, S. 2454). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Frey-Ehrensberger, von Liestal und Titterten, in Liestal.

24. Juni 1991  
**Metrovest Immobilien AG**, in Liestal (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1990, S. 3629). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Theo Huber; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied neu: Josef Huber, bisher Zeichnungsberechtigter; er zeichnet weiterhin zu zweien.

24. Juni 1991  
**CTS Consulting Treuhand AG**, in B ö c k t e n (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3585). Prokura Markus Casarande erloschen.

24. Juni 1991  
**Prozento AG**, Zweigniederlassung in B u c k t e n, Reinigungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2293), mit Hauptsitz in Basel. Löschung der Zweigniederlassung infolge Aufhebung.

24. Juni 1991  
**Bircher & Keller AG**, in S i s s a c h, Ingenieur- und Architekturbüro (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1987, S. 4816). Statutenänderung: 20. Juni 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 50 000 durch Verrechnung liberriert.

## Appenzel A.Rh. – Appenzel Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

24. Juni 1991  
**Nicola Hasler Textwerkstatt**, in Heiden, Obereggerstrasse 38, 9410 Heiden, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nicola Beatrice Hasler-Zoller, von Basel, Einzelprokura führt: Peter Brey, von Obereg; beide in Heiden. Betrieb einer Textwerkstatt für alle Schreibarbeiten in persönlichen und geschäftlichen Bereich.

24. Juni 1991  
**Konsumgenossenschaft Trogen-Wald-Speicher**, in T r o g e n (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3868). Armin Rey, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Franz Knechtel, von Appenzel, in Speicher.

## Appenzel I.Rh. – Appenzel Rh.-Int. – Appenzello Interno

21. Juni 1991  
**Techno Drink AG**, in A p p e n z e l l, Zwischen- und Fertigprodukte auf dem Getränke- und Lebensmittelsektor (SHAB Nr. 190 vom 26. 9. 1989, S. 3989). Statutenänderung: 7. Juni 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 150 000 durch Verrechnung liberriert. Weitere Statutenänderung nicht publikationspflichtig. Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hansjörg Engel, von Twann und Ligerz, in Ependes FR, Karl Locher, von Obereg, in Appenzel, und Dr. Pierre Schwalzer, von Luterbach, in Pont-la-Ville. Hans Büchler, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Gerbestrasse 2, nun eigene Lokalitäten.

21. Juni 1991  
**MCP-Beteiligungs AG**, in A p p e n z e l l, Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Mai 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an oder Erwerb von Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, mieten und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Carl Burkhardt, von Siglistorf, in Orselina. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Stefan Miczka, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, und Gottfried Peichl, deutscher Staatsangehöriger, in Goldach. Geschäftsdomizil: Rüstrasse, 9050 Appenzel.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

24. Juni 1991  
**Gebr. Harzenmoser AG**, in U z w i l, Ausführung von Maler-, Tapezier- und Gipsarbeiten usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2791). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Leutenegger Anita, von Balterswil, in Sirmach.

24. Juni 1991  
**Hafner**, in T ü b a c h, Renovationen usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1988, S. 1282). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

24. Juni 1991  
**Hafner + Locher**, in T ü b a c h, Hafner Thomas, von Bronschhofen, in Tübach, und Locher Bruno, von Obereg, in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1991 ihren Anfang nimmt. Bauschreineri, Renovationen und Umbauten. Saxholzstrasse 4, 9327 Tübach.

24. Juni 1991  
**Edy Dürr**, in S e v e l e n, Steinbruch usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2137). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Edy Dürr AG», in Sevelen.

24. Juni 1991  
**Edy Dürr AG**, in S e v e l e n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Juni 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Sachtransporten aller Art und Erdbewegungen sowie Aufbereitung von Kiesmaterial. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und belasten. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Juni 1991 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1991 von der bisherigen Einzelfirma «Edy Dürr», in Sevelen, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 3 204 714.55 und Passiven von Fr. 1 600 041.75, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 1 604 672.80, wovon Fr. 800 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dürr Edy, von Gams, in Sevelen. Einzelprokura wurde erteilt an: Dürr Gabriela, von Gams, in Frümsern, Gemeinde Senwald. Geschäftsadresse: Schildstrasse, 9475 Sevelen.

24. Juni 1991  
**Claudia Bischof Werbung**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Bischof Claudia, von Eggersriet, in St. Gallen. Handel mit textilen Werbeträgern und Sportartikeln. Bedastraße 14, 9000 St. Gallen.

24. Juni 1991  
**Logo Vision AG**, in St. Gallen. Verkauf von Videoprodukten usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 446). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1991 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Logo Vision AG in Liq. durchgeführt. Als Liquidator wurde das Mitglied der VR (Verwaltungsrates), Thuma Peter, nun in St. Gallen, ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Die Unterschrift des Präsidenten des VR, Rechsteiner Peter, ist erloschen.

24. Juni 1991  
**DMS Dr. Max Schnopp & Partner AG**, in St. Gallen, Unternehmens- und Personalberatung usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1837). Die Procura von Savary Ursula ist erloschen.

24. Juni 1991  
**Union A.-G. vormalig Hoffmann & Co.**, in St. Gallen, Herstellung von Stickereien usw. (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3716). Widmer Victor, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Leemann Christof, wurde zum Präsidenten des VR ernannt; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Juni 1991  
**Vision 177**, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1335). An der Generalversammlung vom 1. Dezember 1990 wurde die Auflösung des Vereins beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

24. Juni 1991  
**Metzger Getränke AG**, in Uzwil (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1987, S. 2398). An der Generalversammlung vom 22. Juni 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Weinen, Spirituosen, Mineralwasser und Obstsaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern.

24. Juni 1991  
**Spar- und Leihkasse Kirchberg SG**, in Kirchberg, Gemeindefonds (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2429). Gemäss Beschlüssen der Bürgerversammlung vom 8. April 1988 und des Gemeinderates der Politischen Gemeinde Kirchberg vom 5. November 1990 wurde das Dotationskapital von Fr. 11 000 000 auf Fr. 12 000 000 erhöht.

24. Juni 1991  
**Baldenweg + Partner AG**, in Uzwil, Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 311). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerschwieler Reto, von Gossau SG, in Flawil.

24. Juni 1991  
**Gema Bauelemente AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 398). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Schweizer Markus, von Ebnat-Kappel, in Hegnau, Gemeinde Volketswil.

24. Juni 1991  
**ST-IBM AG**, in Buchs, Ausführung von Schweissarbeiten usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 871). Die Procura von Jurescia Federico ist erloschen.

24. Juni 1991  
**AGF AG für Feuerschutz + Deckensystemen**, in Trübbach, Gemeinde Warten (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1319). Neues Verwaltungsdomicil: Markthalenstrasse, 7320 Sargans.

24. Juni 1991  
**Institut KSW, K. Schuppli**, in Rapperswil, Erwachsenenbildung usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3371). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Juni 1991  
**Thurnherr + Partner Architektur AG**, in Diepoldsau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Juni 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Realisierung von Planungs- und Generalunternehmensaufträgen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1991 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1991 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «K. Thurnherr», in Diepoldsau, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 779 727,45 und Passiven von Fr. 77 128,70, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 702 598,75, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Thurnherr Konrad, von Diepoldsau, in Diepoldsau. Geschäftsadresse: Werkstrasse 10, 9444 Diepoldsau.

24. Juni 1991  
**Eufina AG**, in Wil, Handel mit internationalen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 739). Boltshauer Werner, Präsident, und Boltshauer-Roos Lilly sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

24. Juni 1991  
**Cash & Carry Annehm AG**, in Gossau, Grosshandel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4932). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1991 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. Juni 1991  
**Angeln Holding AG**, in Gossau (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1335). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1991 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. Juni 1991  
**Angeln Service AG**, in Gossau, Erbringung von Dienstleistungen an Unternehmen des Detailhandels mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 63 vom 20. 3. 1990, S. 1246). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1991 wurden die Statuten revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

24. Juni 1991  
**Janine SA**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 6. 1975, n. 126, p. 1517). Atto pubblico del 19 giugno 1991: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Janine SA**. in liquidazione dal liquidatore unico Dr. Elio Borradori, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dr. Elio Borradori, Via San Gottardo 12, 6900 Lugano.

24. Juni 1991  
**Nyhet AG**, in Camà, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 6. 1975, n. 126, p. 1518). Atto pubblico del 19 giugno 1991: Scioglimento della

società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Nyhet AG**, in liquidazione dal liquidatore unico Dr. Elio Borradori, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dr. Elio Borradori, Via San Gottardo 12, 6900 Lugano.

24. Juni 1991  
**Terno Bau AG**, in Liquidation, in Kùbìs, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4873). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, ist die Gesellschaft erloschen.

24. Juni 1991  
**Subsea Valve AG**, in Chur, Handel mit Geräten und Zubehörteilen usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1177). Öffentliche Urkunde vom 10. 6. 1991: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Subsea Valve AG in Liquidation durch die einzige Liquidatorin «Attesta Treuhand- & Verwaltungs AG», Chur. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Dr. Max Bubb ist erloschen.

24. Juni 1991  
**Venzi & Paganini AG**, in Samedan, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1040). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Celso Paganini, von und in Brusio und Lorenz Krätli, von und in Untervaz.

24. Juni 1991  
**Finam Finanzierung & Beteiligung A.G.**, in Coira. Società anonima (nuova iscrizione) con statuto del 18. 6. 1991. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali di terzi; la compravendita di ogni genere di titoli, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1-5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Arnaldo Canova, da ed in Chiasso. Recapito: c/o Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7000 Chur.

24. Juni 1991  
**Era electronics AG**, bisher in Steinhäusern. Handel und Vertrieb von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2104). Statutenänderung: 21. 6. 1991. Firma nun: Era AG. Neuer Sitz: Chur. Neue Zweckumschreibung: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art; Durchführung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften jeder Art; Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte, Know-how, Patente, Lizenzen, Erfindungen erwerben, verwalten und verwerten, Forschungen und Entwicklungen unterstützen und ausführen, Mobilien und Immobilien erwerben, vermieten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten. Ursprüngliche Statuten: 8. 3. 1977. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 92 000 und ist eingeteilt in 92 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Rolf Küpper ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat nun: Werner Heusser, von Hombrechtikon, in Maienfeld. Domicil: c/o Werner Heusser, Bahnhofstrasse 44, 7000 Chur.

24. Juni 1991  
**Banca Raiffeisen Müstair**, in Müstair, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2203). An der Generalversammlung vom 19. 3. 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Mitglieder haften nicht mehr unbeschränkt und solidarisch, sind jedoch weiterhin nachschusspflichtig für Bilanzverluste.

## Aargau - Argovie - Argovia

24. Juni 1991  
**Elektro Haller**, in Källiken (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3076). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Elektro Haller AG», in Källiken, erloschen.

24. Juni 1991  
**Elektro Haller AG**, in Källiken, Hauptstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 6. 1991. Zweck: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, insbesondere Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen sowie Handel mit Elektro- und Haushaltsgeräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 254 097,95 und Passiven von Fr. 203 503,15 der erloschenen Einzelfirma «Elektro Haller», in Källiken, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1990, zum Preise von Fr. 50 594,80, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Haller Walter, von Gontenschwil, in Walterswil SO, Präsident, und Spigri Verena, von Unterkulm, in Walterswil SO, beide mit Einzelunterschrift.

24. Juni 1991  
**Strebelerwerk AG**, in Rothrist, wärmetechnische und elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2546). Unterschrift zu zweien neu: Tschan Werner, von Sigriswil, in Zug; Weibel Gerhard, von Effingen, in Starrkirch-Wil, und Wnukowsky Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, Direktoren. Procura zu zweien neu: Bürge Fritz, von Zürich und Mosnang, in Schönenwerd; Müller Adolf, von Oberkulm, in Lenzburg; Müller Urs Josef, von Walterswil SO, in Wangen bei Olten; Müller Willy, von Balsthal, in Oensingen, und Zenklusen Antoine, von Mund und Basel, in Zofingen.

24. Juni 1991  
**Metzgerei Gantner + Ricci AG**, in Aarau, Kasinostrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 6. 1991. Zweck: Betrieb einer Metzgerei, insbesondere Handel mit und Verkauf von «Natura beef» und «Porco fidelio»-Fleisch sowie -Wurstwaren. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Gantner Frank, von Aarau und Grabs, in Aarau, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Ricci Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Aarau. Ferner führt Einzelunterschrift: Gantner Jacqueline, von Aarau und Grabs, in Aarau.

24. Juni 1991  
**Dimo Zug AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1438). Statutenänderung: 15. 4. 1991. Sitz nun: Othmarsingen, Bahnhofstrasse 5. Datum der ursprünglichen Statuten: 20. 9. 1985. Firma nun: **Dimo Immobilien AG**. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Ausübung sämtlicher Geschäftstätigkeiten im Baugewerbe, Durchführung von Beratungen und Finanzgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Disch Markus Karl, von Elm, nun in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Disch Corinna Isabella, von Elm, in Othmarsingen, und Rohr Hedwig, richtig Bürgerin von Hunzenschwil, in Othmarsingen, diese beiden mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Disch Stefan Jakob; Unterschrift erloschen.

24. Juni 1991  
**Dr. iur. Martin Ramisberger**, bisher in Wettingen, Advokatur- und Notariatsbüro usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3014). Sitz nun: Oberstgöthel, Hertensteinstrasse 7, Nussummen.

24. Juni 1991  
**CCO Commerce and Consulting Office AG**, in Herznach, Kirchstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 6. 1991. Zweck: Engineering von Verfahrenstechnik und Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Keller Malte, deutscher Staatsangehöriger, in Herznach, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Keller Jeannette, von Rünenberg, in Herznach, und Käser Marcel, von Frick, in Herznach, diese beiden mit Unterschrift zu zweien.

24. Juni 1991  
**Conson AG**, bisher in Klingnau, Vertrieb der Conson-Produktlinie (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4965). Statutenänderung: 17. 6. 1991. Sitz nun: Zurzach, Badstrasse 87. Firma nun: Colver AG.

24. Juni 1991  
**Alex Beeler Racing**, in Oberrohrdorf, Betreiben von Rennautos usw. (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1988, S. 3376). Firma infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gemäss Ar. 60 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1991  
**Artis Collection AG**, in Baden, Organisation und Durchführung von Kunstausstellungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2381). Geschäftsadresse neu: Obere Halde 20.

24. Juni 1991  
**Schneeberger Jäger Feuz AG**, in Aarau, Jurastrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 6. 1991. Zweck: Planung, Realisierung und Projektleitung von Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsanlagen in Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten usw. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Schneeberger + Jäger Planungsbüro für Heizung, Sanitär, Lüftung», in Aarau, zum Höchstpreis von Fr. 3100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Schneeberger Jürg, von Orund, in Aarau, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Jäger Hanspeter, von Pfäfers, in Buchs AG, Delegierter; Feuz Markus, von Lauterbrunnen, in Oberkulm, und Breu Dionys, von Obereg, in Illnau-Effretikon, diese drei mit Unterschrift zu zweien.

24. Juni 1991  
**Loren AG**, in Schöffland, Handel mit Bekleidung für Herren und Damen usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1402). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 6. 1991. Firma nun: **Loren AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Lehner Peter, Dr., von Gränichen, in Buchs AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Beck Benno, Präsident, und Beck Ursula; Unterschriften erloschen. Liquidationsdomicil: beim Liquidator, Wynenfeldweg 8, 5033 Buchs AG.

24. Juni 1991  
**Fülleemann und Dr. Rauber AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Aarau (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1955). Procura Flury Richard Paul, Dr., erloschen. Procura zu zweien neu: Honauer Niklaus Daniel, von Luzern und Buchrain, in Aarau.

24. Juni 1991  
**Febag Fleig EDV-Beratungs AG**, in Mühlen (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4519). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 5. 1991. Firma nun: **Febag Fleig EDV-Beratungs AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Tanner Rolf, von Reigoldswil, in Schönenwerd. Unterschrift Fleig Marco, der einziger Verwaltungsrat bleibt, erloschen. Liquidationsdomicil: beim Liquidator, C.F. Bally-Strasse 38b, 5012 Schönenwerd.

24. Juni 1991  
**Business-Soft AG**, in Rheinfelden, Dienstleistungen und Schulung auf dem Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1065). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jockel Heinz Peter, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsidentin mit Unterschrift zu zweien neu: Droll Helen, von Nussdorf, in Itingen.

24. Juni 1991  
**Orion-Al-Ko AG**, in Spreitenbach, Klimagesellen usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5286). Es kommen nun: Stucki Herbert, Verwaltungsratsmitglied, in Küssnacht ZH; Läng Hans Peter, Verwaltungsratsmitglied, in Baden, und der Zeichnungsberechtigte Pauli Marcel in Buchs ZH. Procura Bolliger Thomas K. erloschen. Procura zu zweien neu: Hess Eduard, von Wyssachen, in Rifferswil.

24. Juni 1991  
**Perforag Ltd**, in Aarau, Journalrollen usw. (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1989, S. 3973). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Corsiglia Franco, von Wohlen AG, in Lenzburg.

24. Juni 1991  
**Raiffeisenbank Vordemwald-Strengelbach**, in Vordemwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 183). Aus Vorstand ausgeschieden: Moor Hans, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsqüarin mit Unterschrift zu zweien neu: Wullschlegel Dora, von und in Vordemwald. Ferner Unterschrift Heer Alois, Verwalter, erloschen.

24. Juni 1991  
**Mühlebach AG**, in Lupfig, Betrieb eines Handelsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2185). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Monesi Luigi, Dr.; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Reiser Pedro, Dr., von Lütisburg und St. Gallen, in Basel.

24. Juni 1991  
**Gebr. Hallwyler AG, Hoch- und Tiefbau**, in Rothrist (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1515). Hallwyler Ernst, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Hallwyler Paul, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

24. Juni 1991  
**Gebr. Hallwyler AG, Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung** in Zofingen (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5118), mit Hauptsitz in Rothrist. Hallwyler Ernst, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Hallwyler Paul, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

Berichtigung  
**Walter Vögeli AG**, in Klingnau (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2814). Firma richtig: **Walter Vögeli AG**.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Juni 1991  
**Clomac AG**, in Kesswil, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3312). Marcel Musso, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Juni 1991  
**Dreisenhof AG**, in Nussbaumen, Gross- und Einzelhandel mit sowie Herstellung von Getränken aller Art, Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1988, S. 2451). Arnold Keller, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Werner Keller, nun in Schaffhausen, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

24. Juni 1991  
**Tubenfabrik Matzingen AG**, in Matzingen (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1990, S. 3122). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. Juni 1991 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 31. Mai 1991 die Fusion mit der Firma «Nussbaum & Guhl AG», in Matzingen, beschlossen. Danach übernimmt diese sämtliche Aktiven und Passiven nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1990. Die Firma ist infolgedessen aufgelöst.

24. Juni 1991  
**Nussbaum & Guhl AG**, in Matzingen, Metallwaren, insbesondere Aerosoldosen und Tuben usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1990, S. 1203). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. Juni 1991 wurde die Fusion nach Art. 748 OR mit der «Tubenfabrik Matzingen AG», in Matzingen, beschlossen. Danach übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der «Tubenfabrik Matzingen AG» gemäss Fusionsvertrag vom 31. Mai 1991 und Bilanz per 31. Dezember 1990. Da die Gesellschaft bereits im Besitze sämtlicher Aktien der «Tubenfabrik Matzingen AG» ist, erfolgt aus Gründen der Fusion keine Kapitalerhöhung.

24. Juni 1991  
**Neptun-Verlag H. Berchtold**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 120). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Neptun Verlag AG», in Ermatingen, erloschen.

24. Juni 1991  
**Neptun Verlag AG**, in Ermatingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Juni 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art, insbesondere Büchern, Spielen und Kalendern sowie mit elektronischen Bild- und Tonträgern. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Juni 1991 und Übernahmehilfsvertrag vom 1. Januar 1991 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Neptun-Verlag H. Berchtold, in Kreuzlingen, mit Aktiven von Fr. 1 219 955.69 und Passiven von Fr. 862 263.63 zum Übernahmepreis von Fr. 357 692.06, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm: Herbert Berchtold, als Präsident, und Annemarie Berchtold-Mühlemann, als Mitglied; beide von Bitsch und Greich, in Kreuzlingen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Fidlerstrasse, 8272 Ermatingen.

24. Juni 1991  
**Jakob Rüegg «Wohnreform»**, in Weinfelden. Firmainhaber ist Jakob Rüegg, von Volketswil, in Oberbussnang. Einzelprokura ist erteilt an Margrith Rüegg-Stadelmann, von Volketswil, in Oberbussnang. Herstellung und Verkauf von, sowie Handel mit Waren für das gesunde Bauen, Wohnen und Haushalten. Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden.

24. Juni 1991  
**Rechtsteiner Elektrotechnik AG**, in Kreuzlingen, Acquisition und administrative Abwicklung von elektrotechnischen Planungs- und Realisationsaufträgen usw. (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1991, S. 651). Robert Wedema, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Markus Bosshard-Ganze, von Winterthur und Elsau, in Neuhausen am Rheinfall, als Mitglied ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

24. Juni 1991  
**Hollenstein + Partner Architektur AG**, in Romanshorn, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3639). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Büttschwil (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2690) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

24. Juni 1991  
**Atag Allgemeine Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 850), mit Hauptsitz in Basel. Infolge Änderung der Firma am Hauptsitz lautet diejenige der Zweigniederlassung nun: **Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA)** (Atag Ernst & Young Ltd).

24. Juni 1991  
**Manuela Rotter**, in Wilen, Gemeinde Gottshaus, Handel mit Waren aller Art, Baumontagen (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1087). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1991  
**Möbelpick A. Zürcher**, in Amriswil, Möbelhandel (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 890). Richtige Geschäftsadresse: Fuchsühlstrasse 12.

24. Juni 1991  
**Hans Rechtsteiner Schaltanlagen**, in Kreuzlingen, Schaltanlagen (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4934). Die Prokura von Robert Wedema ist erloschen.

24. Juni 1991  
**Bajram Arslanovic**, in Matzingen. Firmainhaber ist Bajram Arslanovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Matzingen. Carunternehmen, Reisen Schweiz-Jugoslawien. Juchstrasse 46, 9548 Matzingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

21 giugno 1991  
**Coop Bellinzona**, in Bellinzona (FUSC del 9. 10. 1987, n. 234, p. 3966), società cooperativa. Con decisioni assembleari del 23. 6. 1989 e 7. 6. 1990 la Coop Bellinzona ha deciso la propria fusione con la Coop Ticino, S. Antonino, in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del bilancio di fusione del 31. 12. 1989, secondo la quale la Coop Ticino assume attivo e passivo. La società cooperativa Coop Bellinzona è sciolta.

21 giugno 1991  
**Rosario Lombardo & Co.**, in Arbedo/Castione, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 15. 1. 1991, n. 9, p. 184) società in nome collettivo. L'associato Giuseppe Mascaro, essendo uscito dalla società questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Rosario Lombardo, cittadino italiano in Arbedo-Castione, continua gli affari della ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale **Rosario Lombardo** in Arbedo-Castione. Scopo: impianti sanitari e riscaldamento e lattonerie. Via alla Motta.

24 giugno 1991  
**Achiles S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 25. 9. 1990, n. 186, p. 2383). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 20. 6. 1991, n. 117, p. 2692).

### Ufficio di Locarno

24 giugno 1991  
**Oxydive di Amerigo Galfetti**, in Tenero-Contrà, commercio di apparecchi, ecc. (FUSC del 1. 3. 1989, n. 42, p. 840). Nuova sede: Gordola, via San Gottardo 71.

24 giugno 1991  
**Tecnogas S.A.**, in Verscio, impresa costruzioni, lavori, ecc. società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211).

**Carpenteria Isorno SA**, in Losone, l'esecuzione di lavori, ecc. società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211).

**Stop S.A.**, in Magadino, l'esecuzione di lavori di serigrafia, ecc. società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211).

Queste ragioni sociali sono cancellate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

24 giugno 1991  
**Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Locarno**, in Locarno, società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 5. 6. 1991, n. 106, p. 2430)

**Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Ascona**, in Ascona, società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 20. 3. 1991, n. 55, p. 1173)

La firma di Dott. Gustav Tobler è cancellata. Robert Favarger, già iscritto, è ora vice-presidente del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due come finora.

24 giugno 1991  
**Dunlop International AG**, in Magadino, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 27. 6. 1990, n. 122, p. 2571). John Conway Cahill, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata. Nuovo membro con firma collettiva a due Alan Robert Jackson, cittadino australiano in South Yarra Victoria (Australia).

24 giugno 1991  
**Valli & Chiesa «Valchisa»**, in Locarno, servizio di pulizia, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 8. 11. 1984, n. 262, p. 3978). Il socio Plinio Chiesa è uscito dalla società con il 31 dicembre 1990, la sua firma collettiva a due è cancellata. Stefano Valli, da Aarau in Brione sopra Minusio e Mario Fusetti, da Muralto in Minusio, sono entrati come nuovi associati dal 31 dicembre 1990 entrambi con firma collettiva a due. Nuova ragione sociale: **Valli & Co.**

24 giugno 1991  
**Valli & Co.**, in Locarno, servizio di pulizia, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 5. 7. 1991, n. 128, p. 2917). La società è sciolta con il 29 maggio 1991. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata per apporto di attivi e passivi alla società anonima «Valchisa SA», in Locarno, iscritta in seguito.

24 giugno 1991  
**Valchisa SA**, in Locarno-Riazino (nuova iscrizione). Data statuti: 29 maggio 1991 e 17 giugno 1991. Scopo: la pulizia e il trattamento di ogni tipo di canalizzazione e impianti di depurazione, l'ispezione e i filiveti televisivi con i relativi risanamenti, acquisto e vendita di ditte, partecipazione ad altre imprese similari, trasporti e recuperi materiali riciclabili. La società può pure procedere a compra-vendite di immobili. Capitale: fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della società in nome collettivo «Valli & Co.» in Locarno, secondo il bilancio 1° gennaio 1991, con un attivo di fr. 1 182 058.35 (cassa, c/cp, titoli-azioni, ecc.) e un passivo di fr. 882 058.35 (creditori fornitori diversi, prestiti, transitori passivi, ecc.), con un attivo netto di fr. 300 000, accettato e computato sul capitale sociale per tale importo. Pubblicazioni: FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Stefano Valli, da Aarau in Brione sopra Minusio, è nominato presidente e Mario Fusetti, da Muralto in Minusio, è nominato membro, entrambi con firma individuale.

24 giugno 1991  
**Grünenfelder impresa costruzioni SA**, in Ronco sopra Ascona, la progettazione, costruzione, ecc. (FUSC del 30. 3. 1989, n. 61, p. 1267). Nuova sede: Brione sopra Minusio, via Contra 51. Statuto modificato il 18 giugno 1991.

24 giugno 1991  
**Campeggio Miralago di Bernhard Margherita**, in Tenero-Contrà, gestione di un campeggio (FUSC del 6. 3. 1991, n. 45, p. 960). La ditta è cancellata per apporto di attivo e passivo alla società anonima «Caravan Camping Miralago SA», in Tenero-Contrà, iscritta in seguito.

24 giugno 1991  
**Caravan Camping Miralago SA**, in Tenero-Contrà, via Roncaccio (nuova iscrizione). Data statuti: 21 giugno 1991. Scopo: la gestione del Caravan Camping Miralago in Tenero. Può inoltre partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Margherita Bernhard, Tenero-Contrà, ha fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della sua ditta individuale «Campeggio Miralago di Bernhard Margherita», in Tenero-Contrà, secondo bilancio 31 dicembre 1990 e contratto d'apporto 21 giugno 1991, con un attivo di fr. 2 829 767.90 (cassa, debitori, inventario, immobili, ecc.) e un passivo di fr. 1 507 564.06 (creditori, ecc.), con un attivo netto di fr. 1 322 203.84, accettato per tale importo, di cui fr. 398 000 computati sul capitale sociale e fr. 924 203.84 un credito. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Amleto Molina, da Magliaso in Minusio, è nominato presidente, e Margherita Bernhard, da Winterthur e Riehen in Tenero-Contrà, è nominata membro, entrambi con firma collettiva a due.

24 giugno 1991  
**Immobiliare Sonazza SA**, in San Nazzaro, Villaggio Sonazza, Casa n. 14 (nuova iscrizione). Data statuti: 18 giugno 1991. Scopo: l'acquisto, l'edificazione e la vendita di beni immobili. La società potrà partecipare ad imprese analoghe. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a più membri. Amministratore unico con firma individuale Orlando Govi, da e in Monteggio.

24 giugno 1991  
**Immogio SA**, in Minusio, l'amministrazione di stabili, ecc. (FUSC del 16. 5. 1991, n. 93, p. 2109). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato il 19 giugno 1991. Il capitale è ora di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

### Ufficio di Lugano

24 giugno 1991  
**Kliogest Service SA**, in Lugano, società di servizio, ecc. (FUSC del 8. 4. 1991, n. 66, p. 1416). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 12. 3. 1991 della Pretura del Distretto di Lugano.

24 giugno 1991  
**Mobex S.A.**, in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 6. 1986, n. 139, p. 2390). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 19. 2. 1991 della Pretura del Distretto di Lugano.

24 giugno 1991  
**Petrissport S.A.**, in Lugano, articoli sportivi, ecc. (FUSC del 30. 6. 1989, n. 125, p. 2735). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 21. 5. 1991 della Pretura del Distretto di Lugano.

24 giugno 1991  
**WOW West-Ost-West Consulting AG**, in Lugano, consulenza, ecc. (FUSC del 27. 12. 1990, n. 250, p. 5109). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 7. 5. 1991 della Pretura del Distretto di Lugano.

24 giugno 1991  
**Pont du Lac S.A.**, in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 10. 1987, n. 234, p. 3966). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 5. 3. 1991 della Pretura del Distretto di Lugano.

24 giugno 1991  
**P + M di Pietrantoni Elio**, in Viganello, posa di canali porta cavi, ecc. (FUSC del 27. 6. 1990, n. 122, p. 2571). Con decreto del 9. 4. 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

24 giugno 1991  
**Cape Agency di Carlo Edoardo Petoletti**, in Bognò, assistenza stampa, ecc. (FUSC del 12. 5. 1989, n. 91, p. 1975). Con decreto del 12. 3. 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

24 giugno 1991  
**Padovano Giuseppe**, in Carona, via Fontanella 6. Titolare: Giuseppe Padovano, cittadino italiano in Carona. Edizioni in tipografia.

24 giugno 1991  
**Aerofinica S.A.**, in Lugano, impianti di ventilazione, ecc. (FUSC del 21. 10. 1983, n. 246, p. 3638). Ernst Sonnleitner, amministratore delegato, ora in Ponte Capriasca; Heidi Weber, membro, ora in Magliaso.

24 giugno 1991  
**Tracofin S.A.**, precedentemente a Lugano, servizi finanziari, ecc. (FUSC del 7. 11. 1990, n. 217, p. 4434). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Stabio (FUSC del 19. 6. 1991, n. 116, p. 2665).

24 giugno 1991  
**Enichem Finance SA**, in Viganello, operazioni di finanziamento, ecc. (FUSC del 7. 6. 1991, n. 108, p. 2474). Nuovo recapito: via Luganetto 5.

24 giugno 1991  
**Enichem Supply SA**, in Viganello, acquisto e vendita di merce, ecc. (FUSC del 7. 6. 1991, n. 108, p. 2474). Nuovo recapito: via Luganetto 5.

24 giugno 1991  
**Enichem Servizi S.A.**, in Viganello, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2502). Nuovo recapito: via Luganetto 5.

24 giugno 1991  
**Grovis S.A.**, in Lamone, la gestione di titoli, ecc. in fallimento (FUSC del 6. 7. 1990, n. 129, p. 2709). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

24 giugno 1991  
**Ligabue Société de Services S.A.**, in Lugano, gestione di aziende, ecc. (FUSC del 28. 1. 1991, n. 18, p. 377). Katia Ranzoni, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Anton Baur, da Zurigo a Paradiso.

24 giugno 1991  
**Sulzer Energie-Consulting SA, Succursale di Manno**, in Manno, opere d'ingegneria, ecc. (FUSC del 5. 12. 1989, n. 237, p. 4916), società anonima con sede principale a Winterthur. Procura collettiva a due è stata conferita a: George Strohmeyer, da Turgi in Zurigo.

24 giugno 1991  
**Sant Cristoforo Bioggio S.A.**, in Bioggio, consulenza in materia assicurativa, ecc. (FUSC del 15. 7. 1987, n. 160, p. 2854). Gianpaolo Cossi, già segretario, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

24 giugno 1991  
**Cuong S.A.**, in Massagno, via Stazio 10, c/o Alfredo Tosi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 6. 1991. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione e locazione di ristoranti ed alberghi in generale; in particolare l'affitto e noleggio di mobilio, suppellettili ed arredamento per esercizi pubblici. Partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Alfredo Tosi, da Aranno in Polleggio.

24 giugno 1991  
**Etico Holding SA**, in Lugano, via Cantonale 11, c/o Avv. Giovanni Antonini (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 6. 1991. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali e finanziarie, la detenzione e lo sfruttamento di marchi e brevetti. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Antonini, da Wassen in Viganello.

24 giugno 1991  
**Elettrostudio SA**, in Massagno, via al Ponte 17A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 6. 1991. Scopo: studio di ingegneria per la progettazione e la direzione lavori d'impianti elettrici a corrente forte, debole, alta tensione, impianti telefonici, acustici-televisivi e telegestioni, come pure impianti ad energie alternative, impianti di gestione per centrali termiche e ventilazione, consulenza e progettazione di corpi e impianti illuminanti, perizie e controlli d'impianti interni, fabbricazione, importazione e esportazione di prodotti inerenti gli scopi statuari, nonché la compravendita d'immobili e la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato al 50%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Stefano Curti, da ed in Origgio, presidente; Valerio Fumagalli, da Vezia in Serocca d'Agno, vicepresidente; entrambi con firma collettiva a due.

24 giugno 1991  
**Toscor S.A.**, in Lugano, prodotti semifiniti, ecc. (FUSC del 21. 6. 1991, n. 118, p. 2712). Nuovo scopo: l'importazione e l'esportazione, nonché la vendita di prodotti semi finiti e finiti di ogni genere ed in particolare di ogni prodotto di genere alimentare con particolare riferimento ai prodotti caseari. Può partecipare, collaborare con società del ramo, assumere rappresentanze, stipulare negozi giuridici. Statuto modificato: 21. 6. 1991, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

24 juin 1991

**Immobiliare Santa Cristina SA**, in L u g a n o, via Pioda 9, c/o Studio Legale Spiess-Brunoni & Associati (nouva iscrizione). Data dello statuto: 20. 6. 1991. Scopo: l'acquisto, l'amministrazione di immobili, esclusivamente all'estero. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia in Pregassona.

24 juin 1991

**Helfin SA**, in L u g a n o, via Pioda 9, c/o Studio legale Brunoni-Spiess & Associati (nouva iscrizione). Data dello statuto: 19. 6. 1991. Scopo: l'acquisto, la vendita di partecipazioni in altre società, l'acquisto e la vendita di immobili. Il finanziamento a partecipate consociate e affiliate estere. È escluso l'acquisto di immobili in Svizzera e/o di partecipazioni in società immobiliari svizzere. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Emilio Bianchi, da ed in Lugano.

24 juin 1991

**Tropitrading S.A.**, in L u g a n o, frutta e verdura, ecc. (FUSC del 31. 10. 1990, n. 212, p. 4324). Werner Bill, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Bixio Romero, già segretario, è ora amministratore unico con firma individuale come finora. Nuovo recapito: via Ferri 15.

24 juin 1991

**A.E.R. Applied Economic Research S.A.**, in C a r o n a, ricerca nel settore economico, ecc. (FUSC del 25. 1. 1991, n. 17, p. 354). Pierre Schweikert non è più amministratore unico della società, ma viene nominato procuratore con firma collettiva a due con l'amministratore unico. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Roberto Bassi, da Certara in Pregassona.

Rettifica

**Selesta Engineering S.A.**, in L u g a n o (FUSC del 18. 6. 1991, n. 115, p. 2646). Nuovo presidente: Prof. Mauro Ignazio Di Fazio, di nazionalità italiana, in Lugano (e non Di Fabio come erroneamente indicato).

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aubonne

21 juin 1991

**Société Immobilière En Clamogne S.A.**, à A u b o n n e (FOSC du 30. 6. 1987, p. 2630). L'administrateur George de Mestral est décédé, sa signature est éteinte. La signature de Willy Saner est radiée. Henri de Mestral, d'Aubonne, à St-Saphorin, nommé président avec signature collective à deux.

## Bureau de Lausanne

20 juin 1991

**Geneviève Monney, à Crissier**, route de Prilly 21. Titulaire: Geneviève Monney, de Villars-le-Grand, à Ecublens VD. Commerce d'articles de papeterie fantaisie et de gadgets.

20 juin 1991

**J. Gaumann et Cie S.A.**, à L a u s a n n e, commerce de produits à lessive, savons et d'entretien (FOSC du 8. 7. 1986, p. 2660). Edouard Renavier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La présidente Jacqueline Trueb reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

20 juin 1991

**Fontra S.A.**, à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 25. 1. 1991, p. 355). Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 10, chez édité André Corbaz et Jean-Luc Marti. André Rochat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Luc Marti, de Constantine, à Lausanne.

20 juin 1991

**Ménagerie et ébénisterie Barras S.A.**, à L a u s a n n e, avenue de Cour 69. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 juin 1991. But: exploitation d'une menuiserie et ébénisterie et travaux sur bois en tout genre. Apport selon bilan au 31 décembre 1990: actifs (fr. 80 066.05) et passifs (fr. 30 900.95) de la raison individuelle «André Barras», à Lausanne, soit un actif net de fr. 49 165.10, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Barras, de Chavannes-les-Forts, à Lausanne, président avec signature individuelle, Mady Barras et Olivier Barras, tous deux de Chavannes-les-Forts, à Lausanne, et avec signature collective à deux.

20 juin 1991

**Tresca S.A.**, à L a u s a n n e, exploitation d'une agence de placement, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 23. 1. 1991, p. 313). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

21 juin 1991

**Ecole Formes + Couleurs S.A.**, à L a u s a n n e, avenue Juste-Olivier 18. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 juin 1991. But: école préparatoire aux métiers d'art ainsi que toute activité en relation avec ce domaine. Capital entièrement libéré: fr. 51 000, divisé en 102 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michelle Deschenaux, de et à Lausanne, présidente; Eitel Takahashi, d'Orsières, à Lausanne, vice-présidente, et Phyllis Meyrat, de Saint-Imier, à Saint-Sulpice VD, secrétaire, toutes avec signature collective à deux.

21 juin 1991

**Honegger Nettoyages S.A.**, s u c c u r s a l e d e L a u s a n n e (FOSC du 21. 4. 1988, p. 1580), avec siège principal à Berne. Statuts modifiés le 9 avril 1991 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale. Yves Dardel, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et continue à signer individuellement, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Procuration individuelle, limitée à la succursale, est conférée à Pierre Gigon, de Chenevez, à Saint-Prex.

21 juin 1991

**Veriset AG, s u c c u r s a l e d e L a u s a n n e** (FOSC du 23. 5. 1989, p. 2114), vente d'éléments intérieurs pour la construction et de biens pour l'industrie, avec siège principal à Root. La signature de Willy Dober et Robert Marty est radiée. L'administrateur délégué Heinz Schmid-Leist est nommé également vice-président et continue à signer individuellement. La succursale est également engagée par Robert Kuster, de et à Genève, président avec signature individuelle; Willy Jorrot, d'Horgen, à Küssnacht am Rigi; Josef Loretz, de Silenen, à Meggen, et Hans Schleiss, d'Engelberg, à Küssnacht am Rigi; les trois derniers sont fondés de procuration avec signature collective à deux.

21 juin 1991

**Ecofisa études conseils et financement S.A. en liquidation**, à L a u s a n n e (FOSC du 30. 12. 1988, p. 5306). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 juin 1991

**Spiegelhalter S.A. en liquidation**, à L a u s a n n e, vente et location d'échelles, échafaudages et matériel de construction (FOSC du 5. 10. 1987, p. 3903). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 juin 1991

**Larissay Invest S.A.**, à L a u s a n n e, commerce de produits alimentaires, notamment à base de chocolat (FOSC du 24. 5. 1989, p. 2136). Nouvelle adresse: avenue du Parc-de-la-Rouvraie 28 C.

21 juin 1991

**FDf S.A. en liquidation**, à L a u s a n n e, production, achat et distribution de films (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1596). La liquidation étant terminée la raison sociale est radiée.

21 juin 1991

**BW Léman S.A.**, à L a u s a n n e, manufacture, vente et pose de parquets (FOSC du 7. 8. 1989, p. 3288). Peter Tschopp n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La signature de Kurt Zihlmann et Mathias Laim est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Dieter Beiz, de et à St. Margrethen, président, et Werner Maier, de Birsfelden, à Riehen.

## Bureau de Morges

21 juin 1991

**Villanchet S.A.**, à Y e n s, Grand-Rue. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 juin 1991. But: exploitation d'une entreprise de construction métallique et de serrurerie. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apports en nature: partie des actifs et passifs de la raison individuelle Villanchet Eric, à Yens, selon bilan au 1er janvier 1991 représentant un total d'actifs de fr. 341 385.46, un total de passifs de fr. 109 702.10, soit un actif net de fr. 231 683.36, dont fr. 200 000 imputés sur le capital. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Eric Villanchet, de Rances, à Yens, président, et Jean-Yves Villanchet, de Rances, à Yens. Publications: FOSC.

21 juin 1991

**Carrosserie Putallaz S.A.**, à R e v e r o l l e, nouvelle société anonyme. Statuts du 19 juin 1991. But: exploitation d'une carrosserie. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Reprise de bien envisagée: installations et débiteurs de la société en nom collectif carrosserie Boillat et Putallaz au 30 juin 1991, ceci pour le prix maximum de fr. 200 000. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Marc Putallaz, de Conthey et Vétroz, à Reverolle, président. Donis Putallaz, de Conthey et Vétroz, à Reverolle. Publications: FOSC.

## Bureau d'Orbe

21 juin 1991

**Michel Favre, à Lignerolle**. Titulaire: Michel Favre, de Chézard-Saint-Martin, à Lignerolle. Plâtrerie, peinture, papiers peints.

21 juin 1991

**Nozon services, Pierre Blanchard, à Vaulion**. La Cure. Titulaire: Pierre Blanchard, de Carouge GE à Vaulion. Services d'assistance comptable et informatique.

21 juin 1991

**Dutoit & Cie en liquidation**, à C h a v o r n a y, scierie, commerce de bois (FOSC du 23. 9. 1986, p. 3956). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Bureau de Vevey

24 juin 1991

**Montélaz S.A.**, à V e v e y, rue de la Gare 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 juin 1991. But: exploitation, gérance, achat et vente de tous restaurants, hôtels et bars. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Grazzi Lazzari, d'Italie, à Yverdon-les-Bains, président avec signature individuelle. Jean Millet, de Fresens, secrétaire; Benjamino Spizzi, de Bedretto, administrateur, tous deux à Yverdon-les-Bains et sans signature.

24 juin 1991

**Assurcontacts S.A.**, à M o n t r e u x, avenue Vinet 17, Clarens. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 juin 1991. But: représentation indépendante d'assurances. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Michellod, de Leytron, à Villeneuve VD, est administrateur unique avec signature individuelle.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

24 juin 1991

**S.A. du Port d'Yverdon**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s (FOSC du 20. 7. 1990, p. 2918). André Gonin qui n'est plus administrateur est nommé secrétaire hors conseil et continue à signer collectivement à deux. André Perret et Gilbert Lassueur ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Samuel Gurtner, de Wahlen, à Yverdon-les-Bains; Pierre Gasser, de Cheseaux-Noréaz, à Grandson, et René Marguet, de et à Sainte-Croix.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

21. Juni 1991

**Kuonen & Grichting, Johanniter-Kellerei AG**, in S a l g e s c h (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1984, S. 1634). Statutenänderung: l. 5. 1991. Neue Firma: Johanniterkellerei Kuonen + Grichting AG Salgesch VS. Edmundo Kuonen, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Aktuarin in den VR gewählt: Klara Vogel, geb. Kuonen, von Unterbach, in Naters. Dr. Emil Grichting, bisher Präsident, ist neu Sekretär des VR, und André Kuonen, bisher Mitglied, ist neu Präsident des VR. Präsident, Sekretär und Aktuarin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juni 1991

**Elektro-Ingenieur-Büro Salzmann AG**, in V i s p (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 950). Die Prokura von Stefan Salzmann ist erloschen.

## Bureau de St-Maurice

21 juin 1991

**Manenti Robert - Fellay Serge**, à B a g n e s. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er mai 1990. Associés: Robert Manenti, d'Italie, à Bagnes; Serge Fellay, de et à Bagnes. Entreprise de chapes. Représentation: signature individuelle des associés. Adresse: 1934 Montagnier.

21 juin 1991

**Fellay Serge - Fellay Willy - Manenti Johnny**, à B a g n e s. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er janvier 1990. Associés: Serge Fellay, de et à Bagnes; Willy Fellay, de et à Bagnes; Manenti Johnny, d'Italie, à Bagnes. Sciage de béton et forages. Représentation: signature individuelle de Serge Fellay. Adresse: 1934 Montagnier.

21 juin 1991

**Denis-Perrin, à Val-d'Illiez**. Titulaire: Denis Perrin, de et à Val-d'Illiez. Entreprise de maçonnerie. 1873 Val-d'Illiez.

21 juin 1991

**Cartonnerie de la Pierre à Voir Ondul SA**, à S a x o n (FOSC du 23. 4. 1991, p. 1683). Radiation des administrateurs démissionnaires Jean-Claude Cavin, Robert Ferro et de leurs signatures.

21 juin 1991

**Meha SA**, à M a r t i g n y. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 6. 1991. But: importation, exportation de meubles, de mobilier et d'habillement, ainsi que toute opération convergente; participation à des commerces ou industries analogues. Capital social, libéré à concurrence de fr. 85 000, fr. 135 000, divisé en 270 actions de fr. 500, dont 200 libérées à concurrence de fr. 250 et 70, entièrement libérées, toutes nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Vérollet, de et à Fully, président; Arthur Rittler, de Wiler, à Chamoson, membre; Michel Germainier, de Conthey et Vétroz, à Martigny, membre. Représentation: signature collective à trois des administrateurs. Adresse: route du Simplon 57, 1920 Martigny.

21 juin 1991

**Ebener et Vernizzi - No Limits**, à B a g n e s. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1. 7. 1991. Associés: Christophe Ebener, de Sion, à Verbier, commune de Bagnes; Richard Vernizzi, de St-Ursanne, à Verbier, commune de Bagnes. Genre d'activité: achat, vente, location de snow-boards, vélos, vêtements de sport; réparation et service après-vente de ces articles. 1936 Verbier.

21 juin 1991

**Micrô Distribution, J.-D. Udresy, à Troistorrens**. Titulaire: Jean-Denis Udresy, de et à Troistorrens. Importation et vente de matériel informatique et logiciels, et télécommunication. Adresse: Vers-Encier, 1872 Troistorrens.

21 juin 1991

**Berra-Salerno Annette**, à M o n t h e y, commerce de meubles et accessoires (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3072). Radiation par suite de cessation d'activité.

21 juin 1991

**Jean-Luc Favre, à Charrat**, fabrication de ressorts (FOSC du 17. 7. 1985, p. 2755). Radiation après remise de commerce au 30. 6. 1991.

21 juin 1991

**PCM Isérables - Monnet, à Isérables**, travaux mécaniques (FOSC du 2. 11. 1989, p. 4452). Nouvelle raison de commerce: **Tou-tech Pierre-César Monnet**.

21 juin 1991

**GPM SA**, à M a r t i g n y, gypserie peinture (FOSC du 11. 4. 1988, p. 1404). Par décision judiciaire du 3. 6. 1991, la société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office.

24 juin 1991

**Sarrasin Fabrice**, à M o n t h e y. Titulaire: Fabrice Sarrasin, de Bovernier, à Monthey. Entreprise de carrelage. Chemin d'Arche 69 B, 1870 Monthey.

24 juin 1991

**Charly Pellaud**, à M o n t h e y, exploitation du Café Berra, à Choëx, commune de Monthey (FOSC du 18. 11. 1986, p. 4415). Radiation par suite de cessation d'activité.

24 juin 1991

**Institut de beauté Kratzer Jacqueline**, à M o n t h e y (FOSC du 6. 12. 1984, p. 4347). Radiation par suite de cessation d'activité au 31. 7. 1987.

24 juin 1991

**Jean-Marc Roth, à Champéry**. Titulaire: Jean-Marc Roth, de Niederbipp, à Champéry. Exploitation d'un restaurant-bar et dancing sous l'enseigne «Le Levant», 1874 Champéry.

24 juin 1991

**Jacky Mariétan, à Val-d'Illiez**. Titulaire: Jacky Mariétan, de et à Val-d'Illiez. Commerce de bois. 1873 Val-d'Illiez.

24 juin 1991

**W. Maisch, à Monthey**, boucherie-charcuterie (FOSC du 25. 5. 1966, p. 1705). Radiation par suite de cessation d'activité au 30. 6. 1991.

## Bureau de Sion

24 juin 1991

**Vinicole de Sierre Tavelli et Compagnie S.A.**, à S i e r r e (FOSC du 22. 4. 1985, no 91, p. 1527). Société dissoute par suite de fusion par absorption, selon décision de l'assemblée générale du 17. 6. 1991 et contrat de fusion du même jour aux termes duquel la A. Tavelli, Vins, société anonyme, à Sierre, reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la Vinicole de Sierre Tavelli et Compagnie S.A., selon art. 748 CO et bilan au 31. 12. 1990.

24 juin 1991

**A. Tavelli, Vins, société anonyme**, à S i e r r e, commerce de vins et de raisins, etc. (FOSC du 4. 8. 1987, no 177, p. 3128). Statuts modifiés le 17. 6. 1991. La société a absorbé la Vinicole de Sierre Tavelli et Compagnie S.A., à Sierre, selon décision de l'assemblée générale du 17. 6. 1991 et contrat de fusion du même jour aux termes duquel elle reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la Vinicole de Sierre Tavelli et Compagnie S.A., selon art. 748 CO et bilan au 31. 12. 1990, accusant un actif de fr. 3 672 030.78 et un passif de fr. 3 669 056.09, soit un actif net de fr. 2924 69; cette reprise, acceptée pour ce montant, est faite sans contrepartie, la société absorbante détenant toutes les actions de la société absorbée. Nouvelle raison sociale: **Tavelli et Cie S.A. Vinicole de Sierre**.

24 juin 1991

**Nettomat S.A.**, à S i e r r e, nettoyage chimique (FOSC du 9. 2. 1988, no 32, p. 508). Edouard Delalay, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Gabriel Mabillard, de Grimsuat, à Veyras, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

24 juin 1991

**Entreprise de plâtrerie Bâti-Plâtre, René Epiney et Cie**, à N o è s, commune de S i e r r e (FOSC du 5. 4. 1988, no 77, p. 1308). Société dissoute dès le 31. 12. 1990. Liquidation terminée, raison sociale radiée. L'associé René Epiney, inscrit en raison individuelle, continue les affaires sous l'enseigne Bâti-Plâtre.

24 juin 1991

**Louis Perdrizat & Cie, à Haute-Nendaz**, nouvelle société en commandite. Début de l'activité: le 1. 1. 1991. Associé indéfiniment responsable: Louis Perdrizat, d'Onnens VD, à Contamine sur Arve (F). Associés commanditaires: John Bättig, de Grosswangen, à Onex, et Guy Gauthier, de L'Abergement, à Puplinge, chacun d'eux avec une commandite de fr. 50 000. But: achat, vente, exploitation et gérance de cafés, tea-rooms, restaurants, hôtels et dancings; achat, vente et exploitation d'immeubles; fabrication et commerce de produits alimentaires et de boissons. La société exploite à Haute-Nendaz, place de la Télécabine, le dancing à l'enseigne «Le Privé» et le bar à l'enseigne «Le Chat Noir». Signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable et collective à deux des commanditaires. Adresse: place de la Télécabine, 1997 Haute-Nendaz.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

21 juin 1991  
**Pierre Duckert S.A.**, à Areuse, commune de Boudry, tous travaux de génie civil, etc. (FOSC du 10. 7. 1990, no 131, p. 2753). Patrick Schaldenbrand, de et à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président et administrateur délégué.

21 juin 1991  
**Dabic Diffusion S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, diffusion des produits de la maison «Dabic Produits S.A.», etc. (FOSC du 3. 9. 1990, no 170, p. 3548). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil de Boudry, du 20 juin 1991.

21 juin 1991  
**Dabic Finance Holding S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 3. 9. 1990, no 170, p. 3548). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil de Boudry, du 20 juin 1991.

21 juin 1991  
**Dabic Produits S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 3. 9. 1990, no 170, p. 3548). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil de Boudry, du 20 juin 1991.

21 juin 1991  
**Société de Banque Suisse, succursale de Boudry** (FOSC du 5. 9. 1990, no 172, p. 3578), société anonyme avec siège principal à Bâle. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 30 avril 1991. La signature pour l'ensemble de la société de Kurt Martin, est radiée. Johannes Antonie de Gier, de nationalité néerlandaise, à Londres (GB), et Georg Schnell, de Röschenz, à Laufon, disposent de la signature collective à deux pour l'ensemble de la société. Claude Meylan, du Chenit, au Landeron, dispose de la signature collective à deux. Henry Bolle et Jean-François Zwahlen, jusqu'ici fondés de pouvoir, disposent désormais de la signature collective à deux; leurs procurations sont radiées. Philippe Dumont, de Ponthaux, à Pesex, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Les signatures collectives à deux de Pierre-André Wuillemin et de Jean-Jacques Berthod sont radiées. La procuration d'Othmar Buser est radiée. Georges Blum, qui dispose de la signature collective à deux pour l'ensemble de la société, est maintenant domicilié à Pully et François Bitzi, fondé de pouvoir, à Saint-Blaise.

21 juin 1991  
**Société de Banque Suisse, succursale de Pesex** (FOSC du 5. 9. 1990, no 172, p. 3578), société anonyme avec siège principal à Bâle. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 30 avril 1991. La signature pour l'ensemble de la société de Kurt Martin, est radiée. Johannes Antonie de Gier, de nationalité néerlandaise, à Londres (GB), et Georg Schnell, de Röschenz, à Laufon, disposent de la signature collective à deux pour l'ensemble de la société. Claude Meylan, du Chenit, au Landeron, dispose de la signature collective à deux. Jean-François Zwahlen, jusqu'ici fondé de pouvoir, dispose désormais de la signature collective à deux; sa procuration est radiée. Philippe Dumont, de Ponthaux, à Pesex, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Les signatures collectives à deux de Pierre-André Wuillemin et de Jean-Jacques Berthod sont radiées. La procuration d'Othmar Buser est radiée. Georges Blum, qui dispose de la signature collective à deux pour l'ensemble de la société, est maintenant domicilié à Pully et François Bitzi, fondé de pouvoir, à Saint-Blaise.

## Bureau de Neuchâtel

24 juin 1991  
**Boutique Eden, Marie-Claire Chauré**, à Neuchâtel, avenue de la Gare 15. Titulaire: Marie-Claire Chauré, de France, à Neuchâtel. Boutique de prêt-à-porter féminin.

24 juin 1991  
**Investcorp Financial and Investment Services S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 21. 1. 1991, no 13, p. 263). Paul A. Dimitruk, président, a démissionné; sa signature est radiée. Administration: Nemir A. Kir-dar, d'Irak, à Londres (GB), président; Cem N. Cesium, de Turquie, à Londres (GB), vice-président; tous deux avec signature collective à deux; Wolfgang Peter, secrétaire (jusqu'ici vice-président); Luc Meylan (jusqu'ici secrétaire), et Frédéric Geissbühler, de Lauperswil, à Auvier; tous trois avec signature individuelle.

24 juin 1991  
**Studio 31 S.A.**, à Neuchâtel, entreprises cinématographiques (FOSC du 23. 7. 1990, no 140, p. 2939). Nouvelle adresse: c/o cinéma Palace, place Numa-Droz 1.

24 juin 1991  
**Flaschimmo S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 3. 4. 1987, no 77, p. 1313). André Jeannin est actuellement à Lignières.

24 juin 1991  
**Confiserie Schmid S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 15. 1. 1991, no 9, p. 186). Claude Jolimay et Marie-Louise Jolimay née Rondet sont actuellement à Colombier NE.

24 juin 1991  
**Stauffer**, à Neuchâtel, achat et vente d'articles en métal (FOSC du 31. 8. 1990, no 169, p. 3525). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 juin 1991  
**Sirius Development SA**, à Neuchâtel, services et conseils dans les domaines de l'économie d'entreprises, etc. (FOSC du 27. 7. 1989, no 144, p. 3142). Edwin Deuber, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Genève - Genf - Ginevra

21 juin 1991  
**Mme C. Ritter**, à Genève, recherche et sélection de personnel, etc. (FOSC du 9. 4. 1991, p. 1441). L'adresse rue du Mont-Blanc 16 est supprimée dans l'inscription.

21 juin 1991  
**Marie Larribeau-Chevrier, Désinfection, Service et nettoyage**, à Vernier (FOSC du 8. 6. 1990, p. 2301). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif: M. et Mme Larribeau, à Genève.

21 juin 1991  
**M. et Mme Larribeau**, à Genève, rue Henri-Mussard 19. Société en nom collectif qui a commencé le 21. 6. 1991. Associés: Marc Larribeau, de France, à Genève, et Marie Larribeau, de Saint-Martin, à Genève. Entreprise de nettoyage et de désinfection. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise «Marie Larribeau-Chevrier, Désinfection, Service et nettoyage», à Vernier.

21 juin 1991  
**Stéphane Mariller**, à Genève, ruelle de la Vinaigrierie 4. Chef de la maison: Stéphane Mariller, de Satigny, à Puplinge. Commerce et location de cassettes vidéo.

21 juin 1991  
**André Reymond**, à Genève, courtage dans les domaines des assurances, des placements hypothécaires et de l'immobilier (FOSC du 13. 9. 1988, p. 3758). Nouvelle adresse: rue de Lyon 75.

21 juin 1991  
**Stamenkovic Z.**, à Grand-Saconnex, chemin de l'Erse 8 B. Chef de la maison: Zoran Stamenkovic, de Yougoslavie, au Grand-Saconnex. Entreprise de couverture de toitures et d'étanchéité.

21 juin 1991  
**Claudette Vuilleumier**, à Genève, avenue Giuseppe-Motta 24. Chef de la maison: Claudette Vuilleumier, de Tramelan, à Genève. Exploitation d'un café à l'enseigne «Chez Nata».

21 juin 1991  
**Biomédical S.A.**, à Genève, commercialisation de tous articles et produits pharmaceutiques (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2290). Nouvelle adresse: avenue Blanc 51.

21 juin 1991  
**Boucherie du Mont-Blanc SA**, à Genève (FOSC du 19. 5. 1988, p. 2067). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 30.

21 juin 1991  
**DL Banque (Suisse), succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 22. 4. 1991, p. 1656). Par suite du transfert du siège de la société à Genève, la succursale est radiée.

21 juin 1991  
**Eureka Fincom Geneva Ltd**, à Genève, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 29. 6. 1990, p. 2606). Nouvelle raison sociale: Fincom Genève SA. Réunion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 10 actions de fr. 5000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 10 actions de fr. 5000, au porteur. La reprise de biens envisagée à la constitution a été réalisée. Statuts modifiés le 28. 5. 1991. Les pouvoirs de Dorio Mutti sont radiés.

21 juin 1991  
**Fermap SA, en liquidation**, à Genève, commerce et fabrication de produits dans le domaine chimico-cosmétique (FOSC du 1. 8. 1989, p. 3212). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juin 1991  
**Fraïsse et Cie Société Anonyme**, à Genève, teinturerie (FOSC du 10. 5. 1991, p. 2010). Guillaume Ruff n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marinette Cadoche, de Massonnens, à Genthod, est administratrice unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Gilbert Cadoche, du Maroc, à Genthod, directeur.

21 juin 1991  
**Hunziker Associates SA**, à Genève, toute activité entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable (FOSC du 30. 3. 1990, p. 1249). L'administratrice Jane Hunziker se prénomme en fait Eirwen Jane Hunziker.

21 juin 1991  
**Inca Bank**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1990, p. 2964). Les pouvoirs de Rainier Liechi sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Georges Gutmans, de Bâle, à Künsnacht ZH, directeur.

21 juin 1991  
**Inter-Emploi - Inter Cadres SA**, à Genève, recherche et sélection de personnel (FOSC du 20. 3. 1985, p. 1080). Federico Radicati di Primiglio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Françoise Sturza, présidente, est maintenant originaire de Sierre.

21 juin 1991  
**ISS Servissystem SA**, à Genève, prestations de services ayant pour objet l'entretien et la protection de l'environnement, etc. (FOSC du 21. 5. 1991, p. 2160). La signature collective à deux de Jean-Claude Comte, sous-directeur, est désormais limitée avec un administrateur ou un directeur. La signature collective à deux de Régis Marilly, sous-directeur, est désormais limitée à l'établissement principal, et avec un administrateur ou un directeur. La procuration collective à deux limitée à l'établissement principal d'Alain Rauguillet et Mario Ottomanielli est désormais limitée avec un administrateur ou un directeur.

21 juin 1991  
**Société Immobilière Plantamour-Gevray**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1988, p. 3698). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Mark Muller, de Vevey, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Rive 4, chez Fiduciaire de Rive SA.

21 juin 1991  
**Soffrop SA**, à Genève, participations (FOSC du 26. 5. 1978, p. 1661). Emile Born n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Buhlmann, de Genève, à Tannay, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

21 juin 1991  
**Sweco SA**, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 10. 5. 1991, p. 2010). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 400 000, par l'émission de 250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 6. 5. 1991.

21 juin 1991  
**Telerate SA, succursale de Meyrin**, services dans le domaine de la finance et de l'information (FOSC du 22. 5. 1990, p. 2058), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Carlo Marchetti et Jörg Dolder sont radiés. Eugen Haefliger, maintenant domicilié à Rüschlikon, directeur, nommé en outre membre du conseil d'administration, signe désormais individuellement. Martin Byers Church, de Grande-Bretagne, à Hailsham (GB), membre et président du conseil d'administration, signe individuellement.

21 juin 1991  
**Transreal SA**, à Genève, commercialisation et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 12. 5. 1987, p. 1899). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Transreal SA, en liquidation**. Liquidateur: Roland Schönauer, de Kirchberg BE, à Prévèrèges, avec signature individuelle. Hanswerner Aklén et Massimo Riviera ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 juin 1991  
**Cofinpart SA**, à Genève, achat, vente et gestion de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 24. 1. 1990, p. 292). Thomas Van Rijkveersel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter H. de Beer, des Pays-Bas, à Genthod, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 juin 1991  
**Lindeteves-Jacoberg SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits, etc. (FOSC du 14. 3. 1991, p. 1091). Simone Jubin n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Abdul-Khalig Chaglia, vice-président nommé président; Pierre Luczak, de Genève, à Vevey, et Robert Heinzmann, de Visperterminen, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

21 juin 1991  
**Markintex SA**, à Genève, commercialisation de produits manufacturés, etc. (FOSC du 9. 8. 1990, p. 3208). Robert Vieux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Giovanni Stimoli, d'Italie, au Grand-Saconnex, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Jean-Paul Annen, de Gessenay, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: boulevard du Pont-d'Arve 53 chez Garage du Salon SA.

21 juin 1991  
**Société Immobilière Les Nouvelles Fougères**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 5. 1988, p. 2143). Eric Stampfli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Bavaud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Clos 5, chez Kenzer Conseil SA.

21 juin 1991  
**Mmes Zimmermann et Felkel, Centre de Formation et de Recherches sur les Stratégies d'Apprentissages CEFRA**, à Chêne-Bougeries, chemin du Pont-de-Ville 9. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1991. Associés: Marie-Louise Zimmermann, à Chêne-Bougeries, et Anne-Marie Felkel, à Carouge, toutes deux de Genève, lesquelles signent collectivement à deux. Centre de formation et de recherches sur les stratégies d'apprentissages.

21 juin 1991  
**Société Immobilière Bellevue-Les-Chênes**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 11. 1989, p. 4436). But modifié: posséder pour le compte de ses actionnaires, les sept parcelles de la commune de Bellevue, résultant du tableau de mutation no 39 de 1990. Transformation des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 9500 actions de fr. 100, nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 950 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 19. 6. 1991.

21 juin 1991  
**Borlac SA**, à Genève, achat, vente et exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 8. 11. 1988, p. 4508). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 13. 6. 1991.

21 juin 1991  
**Humano SA**, à Jussy, promotion de produits audio-visuels par l'édition, etc. (FOSC du 6. 5. 1991, p. 1924). Capital porté de fr. 2 500 000 à fr. 2 587 500, par l'émission de 3375 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 2 587 500, entièrement libéré, divisé en 3375 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 2 587 500, entièrement libéré, divisé en 25 875 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 20. 6. 1991. Administration: Fabrice Giger, président, avec signature individuelle; Thierry Durand, Michel Schnegg, de Meikirch, à Corsier; lesquels signent collectivement à deux; Jean-Baptiste Gilou et Serge Desvignes, de France, à Courbevoie (F); lesquels signent collectivement à deux avec un administrateur autorisé et domicilié en Suisse. Les pouvoirs de Fabrice Giger et de Jean-Baptiste Gilou sont modifiés en ce sens.

21 juin 1991  
**Lef Printer SA**, à Genève, activité notamment de commerce, etc. (FOSC du 29. 1. 1991, p. 402). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 120 000, par l'émission de 600 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 1200 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 19. 6. 1991.

21 juin 1991  
**Tracoo Promotion and Consulting SA**, à Genève, promotion d'opérations et conseils en matière économique, etc. (FOSC du 30. 5. 1991, p. 2340). Signature individuelle a été conférée à Tan Tai Dinh, du Vietnam, au Grand-Saconnex, directeur.

21 juin 1991  
**Tracoo Interocéanic Commodities SA**, à Genève, commerce et transactions de matière premières, etc. (FOSC du 30. 5. 1991, p. 2340). Signature individuelle a été conférée à Tan Tai Dinh, du Vietnam, au Grand-Saconnex, directeur.

21 juin 1991  
**Pierre Grellly & Cie, Etablissement Grellor**, à Genève, fabrique de brosses, etc., société en commandite (FOSC du 14. 6. 1985, p. 2303). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Grellor SA», à Genève.

21 juin 1991  
**Grellor SA**, à Genève, rue du Stand 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 6. 1991. But: fabrication et commercialisation de brosse; commercialisation d'articles, machines et produits de nettoyage, princeaux, ficelles, cordages, articles en papier et en plastique pour l'entretien, et produits, outils, appareils et machines se référant à l'entretien des immeubles et des locaux. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 500, nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en commandite «Pierre Grellly & Cie, Etablissement Grellor», à Genève, selon bilan au 1. 1. 1991, comportant un actif de fr. 1 468 093.53, et un passif envers les tiers de fr. 994 890.08, pour fr. 473 203.45, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 199 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Grellly, de Choulex, à Anières, administrateur unique avec signature individuelle.

Rectification  
**Zoé SA**, à Lancy. L'inscription du 20. 9. 1989 (FOSC du 5. 10. 1989, p. 4073) a été opérée à tort par conséquent elle est annulée. Le siège de la société se trouve toujours à Lancy, routes des Jeunes 6, chez Fiduciaire R. Amacker SA.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

21 juin 1991  
**Otto Baeriswyl**, au Cerneux-au-Maire, commune de Bois, exploitation de l'Auberge du Cerneux-au-Maire (FOSC du 26. 6. 1984, no 146, p. 2297). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 juin 1991  
**Francditel S.A.**, aux Breuleux, construction et exploitation d'une installation de réception collective de télévision et de radiodiffusion avec réseau de distribution (FOSC du 7. 10. 1981, no 232, p. 3152). Pierre-André Beuchat, de Soule, à St-Imier, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

21 juin 1991  
**Stéline S.A.**, aux Breuleux, atelier de polissage (FOSC du 17. 8. 1988, no 190, p. 3412). Nouveau siège: Les Pommerats. Statuts originaux du 27 juillet 1988 et modifiés en conséquence le 11 juin 1991. Rectificatif: but exact: atelier de polissage, acquisition et vente d'immeubles, participation à des entreprises ayant un but semblable.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, cintrefren.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

### Konkursöffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione. I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (4359)  
Gemeinschuldnerin: *Iapa Electronic AG*, Hermetschloosstrasse 77, 8048 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 2. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 25. Juli 1991.

8048 Zürich, 5. Juli 1991

Konkursamt Altstetten-Zürich,  
Altstetterstrasse 142, Zürich

**Zürich** (43232)  
Gemeinschuldner: *Haas Emil Roman*, geb. 1937, von Zürich, Kaufmann, Dangelstrasse 25, 8038 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 13. Juni 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 25. Juli 1991.

8002 Zürich, 5. Juli 1991

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28, Zürich;  
A. Meier, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (39091)  
Gemeinschuldnerin: *Hartmann Peter Beteiligungen AG*, Freigutstrasse 4, 8002 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 14. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG, infolge nachträglicher Leistung eines Kostenvorschusses.  
Eingabefrist bis 11. Juli 1991.

8002 Zürich, 21. Juni 1991

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28, Zürich;  
A. Meier, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (38601)  
Gemeinschuldnerin: *Seerestaurant Zürich AG*, mit Sitz in Zürich, Mythenquai 61, 8002 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 27. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. Juli 1991.

Das Konkursamt beabsichtigt nach Ablauf der Eingabefrist, das gesamte Warenlager, den Maschinenpark, das Restaurantinventar sowie das Inventar des Nautic Beach Club en bloc zu verkaufen. Interessenten werden gebeten, sich mit dem Konkursamt in Verbindung zu setzen und hernach bis zum 9. Juli 1991 schriftliche Offerten einzureichen.

8002 Zürich, 14. Juni 1991

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28, 8002 Zürich  
Tel. 202 10 04

**Zürich** (39661)  
Gemeinschuldnerin: *Tarasconi Gabriella*, geb. 1968, von Donzhausen (Bürglen) TG, Balberstrasse 58, 8038 Zürich, vorher Stadlerstrasse 33, 8472 Seuzach.  
Datum der Konkursöffnung: 29. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 11. Juli 1991.

8002 Zürich, 21. Juni 1991

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28, Zürich;  
A. Meier, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (41761)  
Gemeinschuldnerin: *Ardesq Systems AG*, mit Sitz in 8700 Küsnacht, Erbsstrasse 26.  
Datum der Konkursöffnung: 17. Juni 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 18. Juli 1991.

Die Grossistenerklärungen Nr. 858346 wird widerrufen.

8700 Küsnacht, 25. Juli 1991

Konkursamt Küsnacht  
Postfach, Küsnacht;  
W. Ritter, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (4262)  
Gemeinschuldner: *Meier Beat*, geb. 7. März 1948, von Bünzen AG, Sântisstrasse 29, 8805 Richterswil, Inhaber der Einzelfirma BM / SMS, Schlosserei / Metall- und Stahlbau, Glarnerstrasse 31, 8854 Siebnen.  
Datum der Konkursöffnung: 11. April 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 25. Juli 1991.

Die unter der Nr. 880512 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8820 Wädenswil, 5. Juli 1991

Konkursamt Wädenswil;  
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (4360)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *RAB Publicity-Departement AG*, mit Sitz in Opfikon, Pfändwiesenstrasse 2b, 8152 Opfikon.  
Datum der Konkursöffnung: 28. Juni 1991.  
Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw., erfolgt später.

8304 Wallisellen, 2. Juli 1991

Konkursamt Wallisellen;  
H. Müller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (41361)  
Gemeinschuldnerin: *Formular AG*, Haldenstrasse 28, 8620 Wetzikon.  
Eigentümerin des folgenden Grundstückes:  
In der Gemeinde Wetzikon: Grbl. 4413, Kat. Nr. 4995, Plan Nr. 9, Fabrikgebäude, Assek. Nr. 3649, Haldenstrasse 28, mit 5216 m<sup>2</sup> Gesamtfläche in Rain, Untermiedikon.  
Datum der Konkursöffnung: 13. Juni 1991.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 8. Juli 1991, 14.15 Uhr, Gemeinschaftszentrum Drei Linden, grosser Saal, Bahnhofstrasse 73, Wetzikon ZH.  
Eingabefrist, auch für Dienstbarkeiten, bis 29. Juli 1991.

Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Warenvorräte (Papier, Formulare, Verpackungsmaterial usw.) sowie die Hydro-Pflanzen sofort nach Ermessen freihändig oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 10. Juli 1991 dagegen Einspruch erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Alle Gläubiger und Drittinteressenten werden eingeladen, selbst Kaufsofferten bei der Konkursverwaltung einzureichen.  
Grossistenerklärung: Die von der Firma unter der Nr. 873691 abgegebenen Grossistenerklärungen sind widerrufen.

8622 Wetzikon, 25. Juni 1991

Konkursamt Wetzikon  
Postfach, Wetzikon;  
W. Matzinger, Notar-Stellvertreter

**Bern** (4216)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über *Burri Kurt*, Dachdecker, Bözingenstrasse 152a, 2504 Biel, wurde am 12. Juni 1991 der Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

2500 Biel, 5. Juli 1991

Konkursamt Biel

**Berne** (4217)  
Publication d'ouverture de faillite provisoire

La faillite a été prononcée contre *Burri Kurt*, couvreur, route de Boujean 152a, 2504 Biene, en date du 12 juin 1991.

La publication concernant le genre de procédure, délai de productions, etc., paraîtra ultérieurement.

2500 Biene, 5 juillet 1991

Office des faillites, Biene

**Bern** (4294)  
Gemeinschuldnerin: *Flag, Flachbedachungen AG*, Lindenegg 8a, 2503 Biel (Werkstatt), Le Clos 3, 2606 Corgémont (Büro).  
Datum der Konkursöffnung: 27. Juni 1991, gemäss Art. 725 OR und Art. 192 SchKG.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 26. Juli 1991.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gesamtschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 26. Juli 1991 bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 26. Juli 1991 unter Vorlegung der Beweismittel.  
Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 27. Juni 1991.  
Die von der Gesamtschuldnerin unter der Nr. 248 974 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).

2500 Biel, 1. Juli 1991

Konkursamt Biel

**Bern** (4218)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Diambil AG*, Bijouteriefabrik, Fabrikstrasse 7, 2543 Lengnau bei Biel.  
Datum der Eröffnung: 17. Juni 1991.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist, 1. Gläubigerversammlung usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

3294 Büren an der Aare, 5. Juli 1991

Konkursamt Büren

**Bern** (4263)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Bucher + Fetz*, Kollektivgesellschaft, Lebensmittelgeschäft, Oberdorfstrasse 91, 3053 Münchenbuchsee.  
Über die genannte Kollektivgesellschaft wurde am 13. Juni 1991 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

3312 Fraubrunnen, 5. Juli 1991

Konkursamt Fraubrunnen

**Bern** (4264)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Uwag Automobile AG*, Industriestrasse 43, 3052 Zollikofen.  
Über die genannte Kollektivgesellschaft wurde am 13. Juni 1991 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

3312 Fraubrunnen, 5. Juli 1991

Konkursamt Fraubrunnen

**Luzern** (4296)  
Gemeinschuldnerin: *PL Bau AG*, Stadthofstrasse 13, Luzern, früher Specker & Company AG, Bergstrasse 42, 8032 Zürich.  
Eigentümerin folgender Grundstücke:  
Grundstück Nr. 232, im Grundbuch Gisikon, Plan 7, Bühlstrasse 24, 4 a 09 m<sup>2</sup>, Hofraum,  
Das Grundstück Nr. 232, GB Gisikon, hat folgende Miteigentumsanteile:  
- zu 51/2911 an Grundstück Nr. 40, Grundbuch Gisikon, Plan 4 und 7, Büel, 29 a 11 m<sup>2</sup>, Strasse  
- zu 1/4 an Grundstück Nr. 233, Grundbuch Gisikon, Plan 7, Wissehlstrasse, 7a 02 m<sup>2</sup>, Wiese  
Grundstück Nr. 266, im Grundbuch Gisikon, Plan 7, Bühlstrasse 22, 4 a, Hofraum.  
Das Grundstück Nr. 266, GB Gisikon, hat folgende Miteigentumsanteile:  
- zu 51/2911 an Grundstück Nr. 40, Grundbuch Gisikon, Plan 4 und 7, Büel, 29 a 11 m<sup>2</sup>, Strasse  
- zu 1/4 an Grundstück Nr. 233, Grundbuch Gisikon, Plan 7, Wissehlstrasse, 7 a 02 m<sup>2</sup>, Wiese  
Grundstück Nr. 268, im Grundbuch Gisikon, Plan 7, Bühlstrasse 22b, 8 a 78 m<sup>2</sup>, Hofraum  
Das Grundstück Nr. 268, GB Gisikon, hat einen Miteigentumsanteil zu 109/2911 an Grundstück Nr. 40, Grundbuch Gisikon, Plan 4 und 7, Büel, 29 a 11 m<sup>2</sup>, Strasse.

3312 Fraubrunnen, 5. Juli 1991

Konkursamt Fraubrunnen

Konkursöffnung: 18. April 1991 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 6. August 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Juli 1991, 14 Uhr, in den Räumlichkeiten des Konkursamtes Luzern-Stadt, Museggstrasse 21, Luzern.

Allfällige Drittansprüche an den Konkursaktiven sind umgehend hiermit unterzeichneten Konkursamt anzumelden.  
Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gesamtschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 15. Juli 1991, 12 Uhr, beim Konkursamt Luzern-Stadt schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

6004 Luzern, 1. Juli 1991

Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (4297)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Über *Steffelbach Roman*, geb. 28. Oktober 1967, von Emmen, Schärthühale 49, Luzern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Staffelbach Trading, Schärthühale 49, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 10. Juni 1991, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung, der Konkurs eröffnet worden.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

6004 Luzern, 1. Juli 1991

Konkursamt Luzern-Stadt

<b>Luzern</b> (4295)	<b>Fribourg</b> (4362)	<b>St. Gallen</b> (4365)
Gemeinschuldnerin: <b>BS-Kunststoffputze AG</b> , Haldenstrasse 49, 6000 Luzern, mit Geschäftsräumlichkeiten an der Rümliangstrasse 61, 8154 Oberglatt. Konkursöffnung: 24. April 1991 zufolge ordentlicher Konkursverteilung. Eingabefrist bis 6. August 1991. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Juli 1991, 14 Uhr, in den Räumlichkeiten des Konkursamtes Luzern-Stadt, Museggstrasse 21, Luzern. Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 16. Juli 1991, 12 Uhr, beim Konkursamt Luzern-Stadt schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. 6004 Luzern, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Stadt	Faillie: <b>Corbis S.A.</b> , achat et vente de matériel informatique, à <b>Grolley</b> . Date de l'ouverture de la faillite: 8 avril 1991. Liquidation sommaire (loi féd. art. 231). Délai pour les productions: 25 juillet 1991. 1700 Fribourg, 1er juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg	Gemeinschuldnerin: <b>HBS-Hydraulik AG</b> , Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Wattwil, Färeh, 9630 Wattwil. Konkursöffnung: 25. Januar 1991 (Wiedereröffnung des Verfahrens, da nach unserer Publikation der Einstellung mangels Aktiven vom 29. Mai 1991 der geforderte Kostenvorschuss geleistet und ausdrücklich die summarische Verfahrensdurchführung begehrt worden ist). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 25. Juli 1991. Für diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderung bereits bei uns angemeldet haben, dient diese Publikation lediglich noch zur Orientierung. Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 586698 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen. 8722 Kaltbrunn, 2. Juli 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble
<b>Luzern</b> (4324)	<b>Fribourg</b> (4363)	<b>Aargau</b> (4330)
Gemeinschuldner: <b>Bosch Antonio</b> , geboren am 15. April 1965, spanischer Staatsangehöriger, Monteur, Thorenbergstrasse 17, <b>Littau</b> . Konkursöffnung: 14. Juni 1991 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 26. Juli 1991 (Wert 14. Juni 1991). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Tel. 041 48 59 51	Failli: <b>Virgilio Nicolas</b> , né le 18 janvier 1962, entreprise de peinture, à <b>Marly</b> . Date de l'ouverture de la faillite: 29 mai 1991. Liquidation sommaire (loi féd. art. 231). Délai pour les productions: 25 juillet 1991. 1700 Fribourg, 1er juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg	Gemeinschuldnerin: <b>Bauk Vidosava</b> , 1949, jugoslawische Staatsangehörige, Kranführerin, Sandstrasse 5, 5432 <b>Neuenhof</b> . Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1991 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 29. Juli 1991. 5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Baden
<b>Luzern</b> (4325)	<b>Solothurn</b> (4299)	<b>Aargau</b> (4331)
Gemeinschuldnerin: <b>Schmid Yvonne</b> , geboren am 16. Mai 1947, von Krummenau SG, Verkäuferin, Eichenstrasse 16, <b>Reussbühl</b> . Konkursöffnung: 18. Juni 1991 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 26. Juli 1991 (Wert 18. Juni 1991). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Tel. 041 48 59 51	Vorläufige Konkursanzeige Gemeinschuldnerin: <b>Zürcher Irene</b> , von Trub, in Grenchen, Freiestrasse 52, nun in <b>Münchenbuchsee</b> . Inhaberin der Einzelfirma: PR-Marketing, Irene Zürcher. Konkursöffnung: 7. Mai 1991. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben. 2540 Grenchen, 1. Juli 1991 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach	Gemeinschuldnerin: <b>Schmid Daniela</b> , 1967, von Ramsen SH, Servicefachangestellte, Simonweg 7, 5415 <b>Nussbaumen</b> . Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1991 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 29. Juli 1991. 5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Baden
<b>Luzern</b> (4326)	<b>Basel-Landschaft</b> (4364)	<b>Aargau</b> (4332)
Gemeinschuldner: <b>Schmid Urs</b> , geboren am 5. Januar 1954, von Wahlern BE, Kundenberater, früher Mühlehofstrasse 20, 6030 Ebiikon, jetzt Untergütschstrasse 28, <b>Luzern</b> . Konkursöffnung: 14. Juni 1991 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 26. Juli 1991 (Wert 14. Juni 1991). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Tel. 041 48 59 51	Vorläufige Konkursanzeige Über die Firma <b>Weitz &amp; Co.</b> , Bahnhofstrasse 35, 5256 <b>Zeihen</b> (Sitz Bubendorf), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Liestal, gestützt auf Art. 171 SchKG, der Konkurs am 13. Juni 1991 eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert. 4410 Liestal, 5. Juli 1991 Konkursamt Liestal	Gemeinschuldner: <b>Schüepp Isidor</b> , 1940, von Zufikon AG, Chauffeur, Schlossbergplatz 5, 5400 <b>Baden</b> , Inhaber der Einzelfirma Isidor Schüepp Transporte, 5400 Baden. Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1991. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 29. Juli 1991. 5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Baden
<b>Luzern</b> (4327)	<b>Solothurn</b> (4299)	<b>Aargau</b> (4332)
Gemeinschuldnerin: <b>Wymann Yvonne Ruth</b> , geboren am 5. Oktober 1960, von Luzern und Oberrohrdorf AG, Aussendienstmitarbeiterin, Obermattstrasse 22a, 6045 <b>Megggen</b> . Konkursöffnung: 20. Juni 1991 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist bis 26. Juli 1991 (Wert 20. Juni 1991). Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Tel. 041 48 59 51	Vorläufige Konkursanzeige Über die <b>Türkcan AG</b> , Handel mit Leder- und Pelzwaren, Sonnenberg 36, 8207 <b>Schaffhausen</b> , mit Ladengeschäft «Création Sazon», avenue de Tourbillon 38, 1950 <b>Sion</b> , ist mit Verfügung vom 10. Juni 1991 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 8201 Schaffhausen, 27. Juni 1991 Konkursamt Schaffhausen	Gemeinschuldner: <b>Buderer Klaus</b> , geb. 1945, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in <b>Zurzach</b> , Salzstrasse 16. Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1991. Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 28. Juli 1991 (Wert 24. Juni 1991). 5200 Brugg, 5. Juli 1991 Konkursamt Zurzach, in Brugg
<b>Schwyz</b> (4361)	<b>Basel-Landschaft</b> (4364)	<b>Aargau</b> (4367)
<b>Konkursamtliche Nachlassliquidation</b> Gemeinschuldner: Nachlass des <b>Wieser-Grossholz Emil</b> , geb. 18. Juli 1917, gestorben 12. Mai 1991, wohnhaft gewesen Restaurant Montana, 6433 <b>Stoos</b> . Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1991. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: 24. Juli 1991. 6430 Schwyz, 5. Juli 1991 Konkursamt Schwyz	Vorläufige Konkursanzeige Über die <b>Türkcan AG</b> , Handel mit Leder- und Pelzwaren, Sonnenberg 36, 8207 <b>Schaffhausen</b> , mit Ladengeschäft «Création Sazon», avenue de Tourbillon 38, 1950 <b>Sion</b> , ist mit Verfügung vom 10. Juni 1991 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 8201 Schaffhausen, 27. Juni 1991 Konkursamt Schaffhausen	Gemeinschuldner: <b>Gander Andreas</b> , geb. 1930, Mechaniker, von Morissen GR, in <b>Wölflinswil</b> , Geerenweg 236. Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1991 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 28. Juli 1991 (Wert 13. Juni 1991). 5200 Brugg, 5. Juli 1991 Konkursamt Laufenburg, in Brugg
<b>Schwyz</b> (4328)	<b>St. Gallen</b> (4329)	<b>Aargau</b> (4366)
Gemeinschuldnerin: <b>Hartmann Verlags AG</b> , mit Sitz in 8853 <b>Lachen</b> , Herrenasse 12. Konkursöffnung: 11. Juni 1991. Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG. Frist zur Forderungseingabe: 26. Juli 1991. Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift beim Konkursamt einzubringen. Allfällige Zinsen bis zur Konkurseröffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen. Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefördert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafandrohung für den Unterlassungsfall. 8853 Lachen, 1. Juli 1991 Konkursamt March	Gemeinschuldnerin: <b>Gips AG Calanda</b> , Sarganserstrasse 41, 7310 <b>Bad Ragaz</b> , p.A.: Othmar Lafer, St. Gallerstrasse 10, 9470 Buchs. Konkursöffnung: 6. Februar 1991. Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen bis 29. Juli 1991. Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 29. Juli 1991 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 29. Juli 1991 geltend zu machen. Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 612 419 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen. 9470 Buchs, 1. Juli 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger	Der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg hat mit Urteil vom 6. Juni 1991 den Konkurs über die Firma <b>ICR-Leasing &amp; Treuhand AG</b> , Aktiengesellschaft mit Sitz in <b>Hornussen</b> , Hauptstrasse 49, eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Einsprachefrist usw. erfolgt später. 5200 Brugg, 5. Juli 1991 Konkursamt Laufenburg, in Brugg
<b>Zug</b> (4219)	<b>St. Gallen</b> (4267)	<b>Aargau</b> (4370)
Gemeinschuldner: <b>Fuchs Walter</b> , geb. 9. November 1927, von Altdorf SH, Chauffeur, Baarerstrasse 115, 6300 <b>Zug</b> . Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1991. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 25. Juli 1991. 6300 Zug, 26. Juni 1991 Konkursamt Zug	Gemeinschuldner: <b>Mattle-Hugentobler Peter</b> , geb. 19. Februar 1956, von Oberriet SG, Radioelektriker, wohnhaft Heidenstrasse 47, 9450 <b>Altstätten</b> ; Inhaber der Einzelfirma: Mattle Elektronik, Heidenstrasse 47, 9450 <b>Altstätten</b> . Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaft: Parzelle Nr. 1116, Heidenstrasse 47, 9450 <b>Altstätten</b> , mit Wohnhaus Nr. 1951, 636 m <sup>2</sup> Grundfläche und Wiese. Konkursöffnung: 1. Mai 1991. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen: bis 29. Juli 1991. Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 29. Juli 1991 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 29. Juli 1991 geltend zu machen. Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 589092 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen. 9470 Buchs, 27. Juni 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger	Gemeinschuldner: <b>Kyburz Friedrich</b> , geb. 1941, Kaufmann, von Erlinsbach AG, in <b>Rheinfelden</b> , Spitalhalde 10, ehemals Inhaber der Einzelfirma Friedrich Kyburz, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Import und Export von Waren, in Rheinfelden. Miteigentümer des Grundstückes GB Rheinfelden Nr. 1587, Stockwerkeigentum, Spitalhalde, 70,2/1000 Miteigentum an GB 298 mit Sonderrecht an der im Aufteilungsplan und Begründungsbeleg mit Nr. 25 bezeichneten 4½-Zimmer-Wohnung im 12. Stock. Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1991 (Art. 171 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 28. Juli 1991 (Wert 29. Januar 1991). 5200 Brugg, 5. Juli 1991 Konkursamt Rheinfelden, in Brugg
<b>Zug</b> (4298 <sup>3</sup> )	<b>St. Gallen</b> (4268)	<b>Aargau</b> (4368)
Gemeinschuldnerin: <b>Kellergut Immobilien AG</b> , Bundesstrasse 3, 6300 <b>Zug</b> . Liegenschaft der Gemeinschuldnerin: GBP Nr. 2611, Fabrikations- und Büro-Gebäude, Weinbergstrasse 10-12, 6300 <b>Zug</b> . Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1991. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 29. Juli 1991. 6300 Zug, 1. Juli 1991 Konkursamt Zug	Gemeinschuldner: <b>Schnidrig Bernhard</b> , geb. 8. Juli 1958, wohnhaft Werdenbergstrasse 36, 9470 <b>Buchs</b> ; bis Februar 1991: Rofisbach, 9468 <b>Sax</b> . Der Gemeinschuldner ist zu ½ Eigentümer folgender Liegenschaft: Parzelle Nr. 2532, Rofisbach, Sax; Wohnhaus, Scheune und ca. 930 m <sup>2</sup> Grundfläche, Hofraum, Garten. Konkursöffnung: 13. Mai 1991. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen: bis 29. Juli 1991. 9470 Buchs, 27. Juni 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger	Gemeinschuldner: <b>Wenger Markus</b> , geb. 1947, Maurer, von Strättlingen, in <b>Kaiseraugst</b> , Liebrütstrasse 31. Datum der Konkurseröffnung: 18. Juni 1991 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 28. Juli 1991 (Wert 18. Juni 1991). 5200 Brugg, 5. Juli 1991 Konkursamt Rheinfelden, in Brugg
		<b>Aargau</b> (4269)
		Gemeinschuldner: <b>Hächler Georg</b> , 1953, von Rohr AG, Buchserstrasse 12, 5032 <b>Rohr</b> . Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1991 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 29. Juli 1991. 5036 Oberentfelden, 5. Juli 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau, in Oberentfelden
		<b>Thurgau</b> (4371)
		Gemeinschuldnerin: <b>Antex AG</b> , Rebenstrasse 15, 9320 <b>Arbon</b> . Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1991. Erste Gläubigerversammlung: Montag, 15. Juli 1991, 11 Uhr, auf dem Büro des Kantonalen Konkursamtes, 8500 Frauenfeld. Eingabefrist bis 5. August 1991 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Ringstrasse 19, 8500 Frauenfeld. 8500 Frauenfeld, 2. Juli 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

**Ticino** (4301)  
 Fallita: *Setterni S.A., Breganzona*.  
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 5 giugno e 25 giugno 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Termine per la notifica dei crediti: 24 luglio 1991.  
 Entro 10 giorni dalla presente pubblicazione è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando Fr. 2000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 1° luglio 1991  
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero

**Vaud** (4302)  
 Failli: *Borgeaud-dit-Avocat Sylvain*, fils de Gérard et de Juliette, née Gygax, né le 29 janvier 1955, originaire de Penthaz, boulangerie-pâtisserie, domicilié à 1606 Forel (Lavaux), Ferme Davilaz (exploitation des boulangeries à l'avenue d'Ouchy 36 et 27 à Lausanne et St-Germain 11, à Bussigny).  
 Propriétaire d'immeubles sur la commune de Forel (Lavaux), la Davillaz, parcelle RF no 1195.  
 Date du prononcé: 18 juin 1991.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour la production des créances et autres droits: 25 juillet 1991.  
 1096 Cully, 1er juillet 1991  
 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (4221)  
 Failli: *Carret Claude*, 1940, étanchéité, Le Bel Erable, 1041 Poliez-Pittet.  
 Date du prononcé: 7 juin 1991.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 25 juillet 1991.  
 Les déclarations de grossiste émises sous no 749702 sont radiées par la présente publication.  
 Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont priés de le faire à nouveau.  
 1040 Echallens, 26 juin 1991  
 Office des faillites: H. Despont, préposé

**Vaud** (4270)  
 Faillite: *S.I. Grand-Rue 29 SA*, achat, vente et gérance, administration et mise en valeur de tous biens immobiliers, Grand-Rue 29, 1510 Moudon.  
 Propriétaire d'immeubles situés sur le territoire de la commune de Moudon, parcelle 238, «Au Coude».  
 Date de l'ouverture de la faillite: 24 avril 1991.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 25 juillet 1991.  
 1510 Moudon, 28 juin 1991  
 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

**Valais** (4372)  
 Avis préalable d'ouverture de faillite  
 Failli: *Hocedez François-Régis*, entreprise de maçonnerie, rue des Pécheurs, 1896 Vouvry.  
 Date du prononcé de la faillite: 26 mai 1991.  
 Le délai pour les productions de créances et les revendications, la forme de la procédure de liquidation, feront l'objet d'une publication ultérieure.  
 1870 Monthey, 2 juillet 1991  
 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Wallis** (4271)  
 Gemeinschuldnerin: *Lehmann-Schmid Erika*, 1957, des Robert, Dammweg 11e, 3904 Naters.  
 Konkursöffnung: 22. Mai 1991.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern kein Gläubiger das ordentliche Konkursverfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet.  
 Eingabefrist: 25. Juli 1991.  
 Die Forderungen sind mit Zinsen bis zum Konkursöffnungsdatum zu berechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzubringen. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind ebenfalls neu anzumelden.  
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 15. Juli 1991 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, freihändigen Verwertung des beweglichen Vermögens ermächtigen.  
 3904 Naters, 28. Juni 1991  
 Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard

**Genève** (4222)  
 Failli: 900544-o, *Wellhauser Patrick Edouard*, né le 24 avril 1959, Genève, commerçant, ayant son domicile chemin des Hutins 61, à Confignon GE.  
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants:  
 sur la commune d'Ayent VS, sis à Anzère, immeuble Antarés propriété par étage, parcelle no 1755, plan no 3 avec droit exclusif sur:  
 5e et 6e étage, appartement duplex, de 3 pièces no 185 et une cave no 51  
 avec part de 18,92/1000 sur parcelle de base no 1795, plan no 3, folio 15577, d'une surface totale de 1782 m<sup>2</sup>, à savoir:  
 habitation 758 m<sup>2</sup>  
 garage 335 m<sup>2</sup>  
 pré 689 m<sup>2</sup>

sur la commune de Villars/Sainte-Croix VD, au lieu-dit En Sageon, propriété par étage, parcelle no 326  
 part de 125/1000 de parcelle de base RF no 9 avec droit exclusif sur:  
 une villa comprenant sous-sol, rez-de-chaussée et combles constituant le lot no 2 des plans.

sur la commune de Bassin VD, sise aux Siaux propriété par étage, parcelle no 795  
 part représentant 500/1000 de la parcelle no 637 avec droit exclusif sur:  
 une villa comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, 1er étage, balcons et garage, constituant le lot no 2 des plans

sur la commune de Lausanne VD, sise au chemin de Montmeillon 4, 6 co-propriété avec droit de réméré  
 part de 500/1000 sur parcelle no 2961, plan 60 A, d'une contenance totale de 209 m<sup>2</sup>, de laquelle il dépend:  
 habitation 118 m<sup>2</sup>  
 jardin 91 m<sup>2</sup>  
 avec droit de réméré sur 58 m<sup>2</sup> en faveur de la commune de Lausanne VD

sur la commune de Chancy GE co-propriété, part de 500/1000 parcelle no 1604, plan no 8, sise route de Bellegarde 46, d'une contenance totale de 315 m<sup>2</sup>, de laquelle il dépend:  
 habitation 128 m<sup>2</sup>  
 dépendances 187 m<sup>2</sup>

sur la commune de Chancy GE communauté héréditaire  
 part de 25/100 de parcelles nos 824 et 825, plan no 13, sises chemin de Montagny (route de Valleiry), d'une contenance totale de 5796 m<sup>2</sup> dont il dépend:  
 champs et pré, affectation agricole 4636 m<sup>2</sup>  
 bois, affectation forêt inexploitée 1160 m<sup>2</sup>

sur la commune de Chancy GE part de 25/100 de parcelles nos 2786 et 3021, plan no 12, sises route de Valleiry/Bois-des-Bouchets, d'une contenance totale de 4180 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
 terrain agricole 3616 m<sup>2</sup>  
 forêt 564 m<sup>2</sup>

sur la commune de Chancy GE part de 25/100 de parcelle no 2042, plan no 13, sise route de Valleiry, d'une contenance totale de 4153 m<sup>2</sup>, soit:  
 terrain agricole 4153 m<sup>2</sup>

sur la commune de Russin GE part de 1/12 de parcelle no 2230, plan no 6, sise route de Verbois, d'une contenance totale de 4107 m<sup>2</sup>, soit:  
 terrain agricole 4107 m<sup>2</sup>

sur la commune de Russin GE part de 1/12 de parcelle no 1445, plan no 8, sise chemin de Serve, d'une contenance totale de 3831 m<sup>2</sup>, soit:  
 terrain agricole 3831 m<sup>2</sup>  
 1211 Genève 3, 5 juillet 1991  
 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbété

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (4333)  
 Über die *Faktum AG*, mit Sitz in Geroldswil, Fahrweidstrasse 46, 8951 Fahrweid-Geroldswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Juni 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Juni 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8953 Dietikon, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Dietikon  
 Zentralstrasse 19, Dietikon

**Zürich** (4334)  
 Über den Nachlass des *Rapp Ernst*, geb. 8. Januar 1932, von Zürich und Wetzwil am Albis, wohnhaft gewesen in 8424 Embrach, Stationsstrasse 48, gestorben am 23. März 1991 ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bulach vom 11. Juni 1991 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. Juni 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8424 Embrach, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Embrach:  
 R. Ernst, Notar

**Zürich** (4272)  
 Über *Castelberg Urs*, geb. 10. Oktober 1958, von Walenstadt SG, Offsetdrucker, verheiratet, wohnhaft in 8408 Winterthur, Im Grafenstein 47, ehemaliger Gesellschafter der im Handelsregister noch nicht gelöschten Kollektivgesellschaft «Garage Gerber + Castelberg», mit Sitz in 8416 Flaach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 8. Mai 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. Juni 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8401 Winterthur, 5. Juli 1991  
 Konkursamt Wülflingen-Winterthur:  
 R. Loutwyler, Notar

**Bern** (4335)  
 Schuldnerin: *Arra Plan AG*, Kupfergasse 5, 3653 Oberhofen.  
 Datum der Eröffnung: 18. Juni 1991.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 25. Juni 1991.  
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1991 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.  
 3601 Thun, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Thun  
 Der Vorsteher: F. Hueber

**Luzern** (4303)  
 Gemeinschuldnerin: *Forms AG*, Zentralstrasse 34, 6003 Luzern.  
 Konkursöffnung: 3. Mai 1991 zufolge Insolvenzerklärung gemäss Art. 725 OR.  
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 27. Juni 1991.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6004 Luzern, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (4304)  
 Gemeinschuldner: *Ottiger Karl*, geb. 31. August 1954, von Rothenburg, Sanitär-Installateur, Sagenmattenrain 3, Luzern. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Radiorentenschlankungen Ottiger Karl, Voltastrasse 34, Luzern.  
 Konkursöffnung: 30. April 1991 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 28. Juni 1991.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6004 Luzern, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (4305)  
 Gemeinschuldnerin: *Recu-Holding AG*, Zinggertorstrasse 4, Luzern.  
 Konkursöffnung: 27. Mai 1991 zufolge Insolvenzerklärung gemäss Art. 725 OR.  
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 27. Juni 1991.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6004 Luzern, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (4306)  
 Gemeinschuldnerin: *Suntropic Juice AG*, Zinggertorstrasse 4, 6000 Luzern 10.  
 Konkursöffnung: 8. März 1991 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 28. Juni 1991.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Konkursverfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6004 Luzern, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (4336)  
 Gemeinschuldner: *Cathomen Urs*, geboren am 4. März 1953, von Brigels GR, Kaufmann, Biregghang 8, 6005 Luzern (Gemeinde Horw).  
 Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelunternehmung Urs Cathomen Treuhänder, Biregghangstrasse 13, Luzern.  
 Konkursöffnung: 18. Juli 1990 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellung mangels Aktiven: 27. Juni 1991 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Verfahren leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
 6048 Horw, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw  
 Tel. 041 48 59 51

**Luzern** (4337)  
 Gemeinschuldner: *Diana Hanspeter*, geboren am 23. April 1964, von Rohrbachgraben BE und Luzern, Monteur, Feldmühlestrasse 10, 6010 Kriens.  
 Konkursöffnung: 17. April 1991 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellung mangels Aktiven: 24. Juni 1991 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Verfahren leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
 6048 Horw, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw  
 Tel. 041 48 59 51

**Luzern** (4338)  
 Gemeinschuldner: *Verdesoto José*, geboren am 9. September 1935, spanischer Staatsangehöriger, Plattenleger, Mühleweg 3, 6010 Kriens. Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelunternehmung V.J. Verdesoto José, Stichermattstrasse 9, 6032 Emmen.  
 Konkursöffnung: 13. Februar 1991 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellung mangels Aktiven: 28. Juni 1991 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren, bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Verfahren leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
 6048 Horw, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw  
 Tel. 041 48 59 51

**Zug** (4307)  
 Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 18. Juni 1991 die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 1. April 1991 verstorbenen *Häuser Peter Urs*, geb. 1. Mai 1957, von Untergöri, wohnhaft gewesen in 6300 Zug, Chamberstrasse 42a, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 28. Juni 1991 wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1991 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Zug

**Schaffhausen** (4339)  
 Über *Steiger Kurt*, Bremgartenstrasse 343, 5525 Fischbach-Göskikon, vormals Im Ertli 179, 8454 Buchberg, Inhaber der Einzelfirma «EDP Direct K. Steiger», ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 28. Mai 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 26. Juni 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 8201 Schaffhausen, 1. Juli 1991  
 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (4273)  
 Gemeinschuldnerin: *Ligorest AG*, Bahnhofstrasse 26, 9470 Buchs.  
 Konkursöffnung: 11. März 1991.  
 Einstellungsverfügung: 20. Juni 1991.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt und während der Einsprachefrist für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 5000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
 9470 Buchs, 1. Juli 1991  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,  
 Zweigstelle 1, Buchs:  
 T. Hardegger

**Graubünden** (4300)

Der Kreispräsident Alvaschein als Konkursrichter eröffnete am 26. Oktober 1990 über die Firma *Monhrel Holding*, c/o M. Lenz-Berger, Val Sporz 60, Haus La Pala, 7078 *Lenzerheide*, v. d. Herrn Antoine Oltramare sel., einziger Verwaltungsrat, Hostellerie Bon Accueil, 1837 Châteaux-d'Oex, den Konkurs, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 1. Juli 1991 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juli 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

7450 Tiefencastel, 1. Juli 1991 Konkursamt Alvaschein:  
L. Doerfliger

**Aargau** (4373)

Mit Verfügung vom 29. Mai 1991 eröffnete der Gerichtspräsident von Lenzburg den Konkurs über *Djordjevic Dusanka*, geb. 1953, Crémédiation, Import und Export, jugoslawische Staatsangehörige, früher in Lenzburg, nunmehr in 5702 *Niederlenz*, stellte ihn aber mit Verfügung vom 28. Juni 1991 mangels Aktiven gemäss Art. 230 SchKG wieder ein. Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 18. Juli 1991 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5600 Lenzburg, 5. Juli 1991 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (4374)

Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 6. Juni 1991 die Nachlassliquidation *Leimgruber Beat Christian Heinrich*, geb. 1964, von Herzach, in Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 13. Mai 1991, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 28. Juni 1991, mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1991 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 5. Juli 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau,  
in Oberentfelden

**Aargau** (4274)

Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 12. Juni 1991 die Nachlassliquidation *Suter-Schneider Hans Jörg*, geb. 1953, von Oberentfelden, in *Küttigen* wohnhaft gewesen; gestorben am 30. Mai 1988, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 26. Juni 1991 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juli 1991 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 5. Juli 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau,  
in Oberentfelden

**Thurgau** (4223)

Über die Firma *Amara M. AG*, Obere Grauensteinstrasse 15, 8594 *Güttingen*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen am 3. Mai 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 25. Juni 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, 26. Juni 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau,  
Frauenfeld

**Ticino** (4224)

Fallimento: *Romantica 2000 SA*, via Franzoni 11, 6600 *Locarno*. Data dei decreti di apertura e di sospensione: 2 maggio e 6 giugno 1991 del Pretore di Locarno-città.

La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.

L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 26 giugno 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (4309)

Fallita: *Immobiliare Cubo S.A., Lugano*.

Data del decreto di apertura e di sospensione: 5 giugno 1991 e 27 giugno 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 15 luglio 1991 anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.

L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. (RU 64 III 38).

6962 Viganella, 28 giugno 1991 Ufficio fallimenti del Distretto  
di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (4225)

La faillite ouverte le 31 mai 1991 contre *Sepe Pasquale David*, né le 21 mai 1963, originaire d'Italie, exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage Métropole», rue des Alpes 63, à Crissier, domicilié route d'Yverdon 19, à Crissier, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 juillet 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 5 juillet 1991 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Valais** (4275)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Fucile-Zofra Carmela*, avenue Europe 4A, 1870 *Monthey*, par ordonnance rendue le 6 mai 1991 par le Tribunal du district de Monthey, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 26 juin 1991 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 juillet 1991 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.

1870 Monthey, 27 juin 1991 Office des faillites de Monthey:  
A. Levat, préposé

**Wallis** (4308)

Gemeinschaftsliquidation: *Schreineri Biner Armand & Söhne*, Gliserallee 49, 3902 *Brig-Glis*.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Mai 1991. Durch Entscheid des Instruktionsgerichtes Brig vom 26. Juni 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juli 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

3904 Naters, 28. Juni 1991 Konkursamt des Bezirkes Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

**Kollokationsplan****Etat de collocation - Graduatoria**

(SchKG - LP - LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich****Kollokationsplan und Inventar** (4310)

Im Konkurs über *Kunz Rudolf*, geb. 16. Februar 1933, von Künacht ZH, Wohnberater, Hummelackerstrasse 33, 8106 *Adlikon*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönng-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Hönng-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichten.

8049 Zürich, 1. Juli 1991 Konkursamt Hönng-Zürich:  
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Zürich****Kollokationsplan und Inventar** (4342)

Im Konkurs über *Meier Bernhard*, geb. 1958, von Greppen LU, Innenarchitekt, Luftstrasse 30, 8820 Wädenswil, nun Hus am Bord, 7278 *Davos Monstein*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Wädenswil:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, 1. Juli 1991 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

**Zürich****Kollokationsplan und Inventar** (4343)

Im Konkurs über *Wenk Meier Elsbeth*, geb. 1965, von Greppen LU und Oberkirch LU, kaufm. Angestellte, Luftstrasse 30, 8820 Wädenswil, nun Hus am Bord, 7278 *Davos Monstein*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Wädenswil:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, 1. Juli 1991 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

**Zürich****Kollokationsplan und Inventar** (4340)

Im Konkurs über *Sen Cevdettin*, geb. 1935, türkischer Staatsangehöriger, Chauffeur, Seehaldenweg 2, 8804 *Au-Wädenswil*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Wädenswil:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, 1. Juli 1991 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

**Zürich****Kollokationsplan und Inventar** (4341)

Im Konkurs über Frau *Sen-Jaman Nebehat*, geb. 1943, türkische Staatsangehörige, Hilfsarbeiterin, Seehaldenweg 2, 8804 *Au-Wädenswil*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Wädenswil:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, 1. Juli 1991 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

**Bern****Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulsassung einer nachträglich angemeldeten Forderung in Klasse 5** (4226)

Gemeinschaftsliquidation: *Beatus Hotelbetriebe AG*, Nydeggsalden 2, 3011 *Bern*. Anfechtungsfrist: 17. Juli 1991.

3011 Bern, 5. Juli 1991 Konkursamt Bern

**Bern****Kollokationsplan und Inventar** (4227)

Im Konkurs über die *Reaclean AG* (vormals Greiner Instruments AG), Gaswerkstrasse 33, 4900 *Langenthal*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarwangen, Eyalde, 4912 Aarwangen, und beim unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwalter (nach telefonischer Voranmeldung) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 an gerechnet, durch Klageschrift beim Richteramt Aarwangen, Schloss, 4912 Aarwangen, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8001 Zürich, 27. Juni 1991 Dera a. Konkursverwalter:  
lic. iur. Ernst Moor,  
Trittligasse 30, Zürich  
Tel. 01 252 84 80

**Luzern****Kollokationsplan und Inventar** (4311)

Im Konkurs über *Manfredi Carlo*, geb. 28. Mai 1970, italienischer Staatsangehöriger, Betriebsangestellter, Sternmattstrasse 55, *Luzern*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 8. bis 17. Juli 1991.

6004 Luzern, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern****Neuaufgabe des Kollokationsplanes** (4312)

Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG  
Im Konkurs über die *Möbel Hofmann AG Luzern*, Sentimattstrasse 7, *Luzern*, liegt der zufolge einer nachträglichen Forderungseingabe in der 2. Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der abgeänderte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 8. bis 17. Juli 1991.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG können schriftlich bis zum 17. Juli 1991 beim Konkursamt Luzern-Stadt, Museggstrasse 21, Luzern, geltend gemacht werden. Die entsprechenden Akten hierzu liegen während der Auflagefrist den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt auf.

6004 Luzern, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern****Kollokationsplan und Inventar** (4344)

Im Konkurs über *Amstad Beat*, geb. 24. September 1966, Fluhmattstrasse 2, 6033 *Buchrain*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan bzw. das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Klagefrist: 8. bis 17. Juli 1991.

6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw  
Tel. 041 48 59 51

**Luzern****Kollokationsplan und Inventar** (4345)

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Hug Eduard*, geboren 30. Januar 1919, von Ferenbalm BE, wohnhaft gewesen Rigistrasse 21, 6014 *Littau*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan bzw. das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Klagefrist: 8. bis 17. Juli 1991.

6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw  
Tel. 041 48 59 51

**Luzern****Kollokationsplan und Inventar** (4346)

Im Konkurs über *Kohler Roger*, geb. 15. Dezember 1962, Monteur, von Hasle b. Burgdorf BE, Zugerstrasse 38, 6030 *Ebkon*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan bzw. das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Klagefrist: 8. bis 17. Juli 1991.

6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw  
Tel. 041 48 59 51

**Luzern** (4347)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Michel Hein: Gerhard**, geboren 18. August 1937, von Köniz BE, gestorben 4. November 1989, wohnhaft gewesen Sportweg 6, 6010 **Kriens**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan bzw. das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Auflage- und Klagefrist: 8. bis 17. Juli 1991.

6048 Horw, 1. Juli 1991 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw  
 Tel. 041 48 59 51

**Zug** (4313)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die **PHS-Informatic AG**, Sumpfstrasse 28, 6312 **Steinhausen**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, 1. Juli 1991 Konkursamt Zug

**Zug** (4276)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die **P + P Consulto AG**, Löberenstrasse 31, 6300 **Zug**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, 27. Juni 1991 Konkursamt Zug

**Zug** (4228)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Streuli Walter**, geb. 27. Dezember 1946, von Wädenswil ZH, Hünenbergstrasse 4, 6330 **Cham**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.  
 Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich (im Doppel) innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.

6300 Zug, 27. Juni 1991 Konkursamt Zug

**Zug** (4375)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Szakaacs Attila**, geb. 18. Juli 1939, von Oberägeri, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «ATS Approvals and Technical Services, A. J. Szakaacs», Weid 17, 6313 **Menzingen**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich (im Doppel) innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, 1. Juli 1991 Konkursamt Zug

**Fribourg** (4376)  
 Failli: **Capt Yves**, représentant, domicilié à **Vaulruz/Les Ponts**.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: 10 jours dès la publication.  
 1700 Fribourg, 5 juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (4377)  
 Failli: **Ciervo Gérald**, plâtrerie-peinture, à **Fiaugères**.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: 10 jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 Fribourg, 5 juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (4378)  
 Failli: **Malterre Jean-Pierre**, exploitant précédemment un magasin d'alimentation, à **Gletterens**.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: 10 jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 Fribourg, 5 juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Fribourg** (4379)  
 Failli: **Mazzieri André**, menuisier et dessinateur-architecte, à **Tatroz**.  
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: 10 jours dès la publication.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1700 Fribourg, 5 juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Solothurn** (4380)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Montano Enzo**, 1963, Elektriker, Schulhausstrasse 3A, 2545 **Selzach**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen; andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.  
 Die Eintragung der Firma ins Grosseinsregister der Eidgenössischen Steuerverwaltung ist gestrichen worden. Abgegebene Grosseinsregistererklärungen werden hiermit widerrufen.  
 4500 Solothurn, 1. Juli 1991 Konkursamt Lebern

**Graubünden** (4314)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs der **Syrax AG**, Quaderstrasse 8, 7000 **Chur**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Vermittleramt des Kreises Chur, Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtsausschuss, beides innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar rechtskräftig werden.  
 7000 Chur, 5. Juli 1991 Konkursamt Chur

**Aargau** (4348)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des **Bona Johann**, 1966, von Pfungen ZH, Maurer, Wettingen, nun in 5400 **Baden**, Schellenackerstrasse 14, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 19. Juli 1991, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 **Baden**, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (4349)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des **Schwelger Jürg**, 1956, Eisenleger, 5443 Niederrohrdorf AG, nun in 5400 **Baden**, Kehlstrasse 42, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 19. Juli 1991, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 **Baden**, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 104 038 ausgestellten Grosseinsregistererklärungen werden hiermit widerrufen.  
 5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Baden

**Aargau** (4350)  
 Im summarischen Konkursverfahren des **Hunziker Peter**, geboren 1952, Tiefbauzeichner, von Mauensee LU, in 5612 **Villmergen**, Anglikerstrasse 38, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 18. Juli 1991 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse, im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Bremgarten in Baden

**Aargau** (4381)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren des **Da-Rin Roberto**, geb. 1949, Stahlbauzeichner, von Döttingen, in **Döttingen**, Höllestweg 1, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurch, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 18. Juli 1991 beim Gerichtspräsidium Zurch anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5200 Brugg, 5. Juli 1991 Konkursamt Zurch, in Brugg

**Thurgau** (4229)  
 Im Konkurs über **Eugster Hugo**, geb. 26. April 1950, von Oberegg AI, Herrenmode am Kirchplatz Steckborn, wohnhaft in 8266 **Steckborn**, Frauenfelderstrasse 33, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteramt, 8266 Steckborn, anhängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8500 Frauenfeld, 27. Juni 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Vaud** (4230)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Failli: **Area Constructions SA**, Echallens 74, **Lausanne**.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission définitive de productions préalablement suspendues en classe gage et en 5e classe ainsi que l'admission d'une production tardive en 5e classe.  
 Délai pour intenter action en opposition: 15 juillet 1991, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
 1002 Lausanne, 25 juin 1991 Office des faillites:  
 Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (4315)  
 Failli: **Henry Alain**, chemin de Pierreval 4, à **Lausanne**.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 15 juillet 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété - art. 49 et 80 OOF).  
 1002 Lausanne, 1er juillet 1991 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (4382)  
**Etat de collocation et inventaire**  
 Failli: **Armetta Carmello**, Grands Champs E, 1302 **Vufflens-La-Ville**.  
 Date du dépôt: 5 juillet 1991.  
 L'état de collocation comprenant l'état des charges est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé (32 OOF).  
 L'administration de la masse a admis deux revendications de propriété.  
 Un délai de dix jours dès la présente publication est assigné aux créanciers pour s'opposer aux décisions de l'administration relatives aux revendications de propriété. Dans le même délai, ils peuvent, pour le cas où les décisions de l'administration seraient ratifiées, demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP). S'ils ne font pas usage de ce délai, la cession ne pourra plus être demandée.  
 1304 Cossonay, 2 juillet 1991 Office des faillites de Cossonay:  
 Y. Breuer

**Vaud** (4231)  
 Failli: **Regamey D. SA**, entreprise de maçonnerie et génie civil 1147 **Montricher**.  
 Date du dépôt: 5 juillet 1991.  
 L'état de collocation est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté.  
 1304 Cossonay, 24 juin 1991 Office des faillites de Cossonay:  
 E. Pichard, préposé

**Vaud** (4277)  
 Failli: **Prelat Gilbert**, fils de Fernand, né le 29 novembre 1947, originaire de Saint-Saphorin, marbrier, domicilié En Noyer-Girod, 1163 **Etoy**.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 15 juillet 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
 1110 Morges, 5 juillet 1991 Office des faillites de Morges:  
 R. Chappuis, préposé

**Valais** (4278)  
 Failli: succession répudiée de feu **Specchier Louis**, de dernier domicile à 1870 **Monthey**.  
 Date du dépôt: 5 juillet 1991.  
 Délai pour ouvrir action: 15 juillet 1991.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
 1870 Monthey, 27 juin 1991 Office des faillites de Monthey:  
 A. Levét, préposé

**Wallis** (4383)  
 Im Konkurs über **Baumgartner Robert**, 3944 **Unterbäch**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Westlich-Raron, in 3940 **Steg**, zur Einsicht auf.  
 Klagen und Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntgabe an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 3940 **Steg**, 2. Juli 1991 Konkursamt Westlich-Raron:  
 O. Kalbermatten

**Wallis** (4384)  
 Im Konkurs über **Baumgartner Rosmarie**, 3944 **Unterbäch**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Westlich-Raron, in 3940 **Steg**, zur Einsicht auf.  
 Klagen und Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntgabe an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 3940 **Steg**, 2. Juli 1991 Konkursamt Westlich-Raron:  
 O. Kalbermatten

**Verteilungsliste und Schlussrechnung**  
**Tableau de distribution et compte final**  
**Stato di ripartizione e conto finale**

(SchKG-IP-LEF 263)

**Nidwalden** (4232)  
**Auflage der Verteilungsliste der retentionsversicherten Forderungen, sowie der Forderungen in den Klassen 1, 2 und 5**  
 Gemeinschaftlinder: **Frank Erwin**, 31. Juli 1937, von Ennetbürgen, dipl. Drogist, Bürgenstockstrasse 2, 6373 **Ennetbürgen**.  
 Im Handelsregister eingetragene Einzelirma **Erwin Frank**, Drogerie und Handel mit Lebensmitteln und Getränken, 6373 **Ennetbürgen**.  
 Anfechtungsfrist: 15. Juli 1991.  
 6370 Stans, 5. Juli 1991 Konkursamt Nidwalden  
 Engelbergstrasse 34a, Stans

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (4351)  
Das Konkursverfahren über die **Schlatter Adolf AG**, Weinbergstrasse 22a, **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8022 Zürich, 1. Juli 1991 Konkursamt Zürich (Altstadt): U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (4279)  
Das Konkursverfahren über die **Effeca SA**, mit Sitz in **Zürich**, Feldeggstrasse 39, 8008 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8034 Zürich, 28. Juni 1991 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach, Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (4280)  
Das Konkursverfahren über die **Regent Financial and Forfating AG**, Bellerivestrasse 2, 8008 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8034 Zürich, 28. Juni 1991 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach, Zürich: M. Rieser, Notar

**Zürich** (4281)  
Das Konkursverfahren über **Beric Egon**, geb. 23. Januar 1946, von Grabs SG, Urdorferstrasse 94, 8952 **Schlieren**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8952 Schlieren, 27. Juni 1991 Konkursamt Schlieren: R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (4316)  
Das Konkursverfahren über **Fitag Finanz- und Treuhand AG**, mit Sitz in **Opfikon**, Flughafenstrasse 55, 8152 **Glattpfug**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 26. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8304 Wallisellen, 1. Juli 1991 Konkursamt Wallisellen: H. Müller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (4282)  
Das Konkursverfahren über **Vintex AG**, mit Sitz in **Opfikon**, Kanalstrasse 21, 8152 **Glattpfug**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 24. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8304 Wallisellen, 27. Juni 1991 Konkursamt Wallisellen: H. Müller, Notar-Stellvertreter

**Bern** (4283)  
Gemeinschuldnerin: **Camouflage AG**, Bethlehemstrasse 114, 3018 **Bern**.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 27. Juni 1991.  
3011 Bern, 5. Juli 1991 Konkursamt Bern

**Zug** (4317)  
Das Konkursverfahren über **Baumgartner Andrea**, geb. 4. August 1965, von Oberiggenthal AG, Loretostrasse 3, 6300 **Zug**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 19. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
6300 Zug, 1. Juli 1991 Konkursamt Zug

**Fribourg** (4385)  
Failli: **Nicolet Jean-Robert**, né en 1962, entreprise de débroussaillage, domicilié à **Cheiry**.  
Date de la clôture: 29 mai 1991.  
1700 Fribourg, 5 juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg

**St. Gallen** (4352)  
Gemeinschuldnerin: **Etrimex AG**, Hauptstrasse, 8882 **Unterterzen**.  
Verfügung vom 28. Juni 1991.  
9470 Buchs, 1. Juli 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (4233)  
Gemeinschuldnerin: **Schuler Elsbeth** (vormals Tokalak-Schuler), geb. 23. September 1953, von Flums, wohnhaft Feldackerstrasse 64, 8887 **Mels**.  
Verfügung vom 17. Juni 1991.  
9470 Buchs, 26. Juni 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9470 Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (4284)  
Gemeinschuldner: **Tescari Franz-Anton**, 1963, italienischer Staatsangehöriger, Madrusen 1828, 9473 **Gams**.  
Verfügung vom 19. Juni 1991.  
9470 Buchs, 5. Juli 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: F. Bucher

**St. Gallen** (4386)  
Das Konkursverfahren über die Firma **Libag Natursteine AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Schmerikon, Hauptstrasse 1156, 8716 **Schmerikon**, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See am 2. Juli 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8722 Kaltbrunn, 2. Juli 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**St. Gallen** (4353)  
Gemeinschuldnerin: **FSZ Mogelsberg AG**, Sonnmattstrasse, 9122 **Mogelsberg**.  
Schlussverfügung vom 27. Juni 1991.  
9242 Oberuzwil, 1. Juli 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**Aargau** (4354)  
Das Konkursverfahren über **Cereghetti Ivan Paulo**, geb. 1962, Angestellter, von Muggio TI, in 8968 **Mutschellen**, Gemeinde Rudolfstetten, Habsburgerstrasse 51, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 21. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Bremgarten, in Baden

**Aargau** (4355)  
Das Konkursverfahren über **Tufan Alp**, geb. 1940, Bauzeichner, türkischer Staatsangehöriger, in 5610 **Wohlen**, Zentralstrasse 13, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 21. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Bremgarten, in Baden

**Aargau** (4356)  
Das Konkursverfahren über **Witt Volkmar**, geb. 1939, Reiniger, deutscher Staatsangehöriger, in 8966 **Oberwil-Lieli**, Rotzenbühlstrasse 536, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 21. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 5. Juli 1991 Konkursamt Bremgarten, in Baden

**Aargau** (4387)  
Das Konkursverfahren über **Ramadari Xhafit**, geb. 1956, Buchdrucker, jugoslawischer Staatsangehöriger, in 5502 **Hunzenschwil**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 28. Juni 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5600 Lenzburg, 5. Juli 1991 Konkursamt Lenzburg

**Ticino** (4318)  
La liquidazione del fallimento della ditta **Ranchimpo S.A., Rivera**, è stata dichiarata chiusa con decreto 25 giugno 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 28 giugno 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (4388)  
Par décision du 1er juillet 1991, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de **Fortwengler Marcel**, plâtrier-peintre, avenue de la Gare 20, 1880 **Bex** (anciennement associé dans Fortwengler & Fils snc, à Crans-près-Céligny, dissoute le 18 mai 1990).  
1860 Aigle, 2 juillet 1991 Office des faillites d'Aigle: P. Rime, subst. itin.

**Vaud** (4234)  
Par décision du 26 juin 1991 le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la clôture de la faillite de la snc **Montingiez, Daniel Montandon et Yves Tinguely**, à Giez.  
1422 Grandson, 27 juin 1991 Le préposé aux faillites: Chappuis

**Vaud** (4285)  
Faillie: **De Luca-Martin Maria-Isabel**, fille de Valeriano, née le 28 mai 1960, originaire d'Espagne, vendeuse, Champ-du-Gour 4, 1510 **Moudon** (Valéry Boutique, magasin d'habillement pour femmes, hommes et enfants, rue Grenade 12, 1510 Moudon).  
Le 27 juin 1991, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture de cette faillite.  
1510 Moudon, 28 juin 1991 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

**Vaud** (4286)  
Failli: **Pittet-Massard Pascal**, né le 5 octobre 1955, originaire de Pampigny et Bussigny-près-Lausanne, gypserie-peinture et autres travaux du bâtiment, Le Pré-à-l'Abbé, 1610 **Oron-la-Ville**.  
Le 21 juin 1991, le président du Tribunal du district d'Oron a prononcé la clôture de cette faillite.  
1510 Moudon, 28 juin 1991 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

**Valais** (4389)  
Faillie: **Pro Torgon SA, Torgon**.  
Par décision du 10 juin 1991, le juge-instructeur suppléant du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 1er juillet 1991 L'administrateur de la masse: P. Troillet, préposé-subst. extraord.

**Valais** (4390)  
Par décision du 25 juin 1991, le juge-instructeur suppléant du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de **Duarte Ricardo**, 1868 **Colombey**.  
1870 Monthey, 2 juillet 1991 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (4287)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkurs über **Gigli Walter**, geb. 1950, von Stein am Rhein, technischer Kaufmann, wohnhaft Bahnhofstrasse 223, 8623 **Wetzikon**: Steigerungstag: Mittwoch, 28. August 1991, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Krone Wetzikon, Bahnhofstrasse 163, 8622 Wetzikon (Saal).  
Auflage der Steigerungsbedingungen: ab Montag, 8. Juli 1991 beim Konkursamt Wetzikon.  
Besichtigungen:  
Donnerstag, 11. Juli 1991, 16 bis 18.30 Uhr.  
Freitag, 23. August 1991, 15 bis 17.30 Uhr.  
Grundstücke:  
In der Gemeinde Hinwil  
1. Grundreg. Bl. 3039  
Kat. Nr. 4112, Grundplan 36  
Wohnhaus (einseitig angebaut) Vers. Nr. 2803 mit 424 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände, im Bodenholz 19, Hadlikon  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 630 000.-

2. Grundreg. Bl. 3075  
1/18 Miteigentum an:  
Baurecht für Untervergänger mit 18 Autoeinstellplätzen usw., Bodenholz, Hadlikon, mit Benützungrecht an Abstellplatz 11  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 20 000.-  
3. Grundreg. Bl. 3076  
1/18 Miteigentum an:  
Baurecht für Untervergänger mit 18 Autoeinstellplätzen usw., daselbst, mit Benützungrecht an Abstellplatz Nr. 12  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 20 000.-

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten: laut Grundregister.  
Die Grundstücke werden in folgender Reihenfolge versteigert: zunächst zusammen die Grundstücke Ziffern 1 und 2 und dann einzeln das Grundstück Ziffer 3.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag der Grundstücke auf Abrechnung am Zuschlagspreis in bar mittels Bankcheck einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Konkursamtes Wetzikon zu bezahlen:  
für die Grundstücke Ziffern 1 und 2: Fr. 35 000.-  
für das Grundstück Ziffer 3: Fr. 5000.-  
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 14. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen (u. a. Eintritt in Mietverhältnis, endigend per 1. November 1995) verwiesen.

8622 Wetzikon, 5. Juli 1991 Konkursamt Wetzikon  
Bahnhofstrasse 184, Wetzikon  
Tel. 01 930 00 35:  
H. Grüninger, Notar-Stellvertreter

**Fribourg** (4288)  
Vente aux enchères publiques - machines d'une entreprise de menuiserie et lots de bois et divers  
Le jeudi 11 juillet 1991, le matin dès 10 h., et l'après-midi dès 13 h. 30, à Matran, dans l'usine de Matra Bois, à 500 mètres de la sortie d'autoroute, l'office vendra au plus offrant et au comptant les biens suivants dépendant de la faillite de **Matra Bois SA, Matran**:  
2 tronçonneuses à pendule avec socle V.P. 3 Irion & GP 3 Irion, 1 toupe tonneuse S 300 Schelling, 1 toupe inolinable 45° avec guide SFM 2, 1 délinéuse automatique à chaîne K2 Raimann, 1 tonneuse simple à 6 arbres COLM-6, 1 dégauchisseuse 60 cm FA-6M, 1 tronçonneuse avec socle et table OF 2 72 Irion Debatic, 1 débiteuse à panneaux 5300 x 220 mm PLF 850 Striebig, 1 corroyeuse Coromatic 4 faces 200 copeaux, machine à ficher automatique LS/E 3 Impérial Locher, 1 compresseur avec réservoir SR22 CMC A. Mauron, 1 meule Emeri Brundler, 1 entalosseur de volet EPM 70 Gagnoli SCM, 1 presse à cadre 550 x 370 Locher, 1 fraiseuse à croisillons KSF Stegherr Fischer Siffert, 1 mortaise à chaîne Allpamec Dunki & Co., 9 rails support de chariot suspendus pour outillage pneumatique, tables de montage FW Mini Xuper Etienne; 1 timbreuse, diverses étagères; lots divers de planches entières, lots de lambeaux, lot de chassis de fenêtres, 1 lot de matériel divers & divers.  
Véhicule: 1 élévateur latéral Baumann, type SL 35-1440.  
P.S.: exposition dès 9 h. le matin.  
1700 Fribourg, 5 juillet 1991 Office cantonal des faillites

**Graubünden** (4289)  
Konkursamtliche Grundstücksteigerung  
Schuldnerin: **Daily Fashion Ltd**, Promenade 74, 7270 **Davos**.  
Steigerungstag: Samstag, 17. August 1991, um 15 Uhr.  
Besichtigung: Samstag, 17. August 1991, ab 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant «Casanna», Hauptstrasse, 7250 **Klosters**.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf den Büros der Betriebs- und Konkursämter Klosters und Davos vom 27. Juni 1991 bis zum Steigerungstag.  
Grundstück: Grundbuch Klosters  
Im Wohn- und Geschäftshaus «Hus Promenade», in Klosters, Nr. 494 E, Parzelle Nr. 2973, 2080 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwenngelangen zur Versteigerung:  
27/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 2973, GB Blatt Nr. 51623,  
- Laden Nr. 1 im Erdgeschoss  
- Lager im Untergeschoss  
- Autoeinstellplatz Nr. 43 in der Halle  
- Parkplatz Nr. 1 und 7 im Freien  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 470 000.-  
Bemerkungen: Die Versteigerung erfolgt rechtshilfweise im Auftrag des Konkursamtes Davos.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor der Erteilung des Zuschlages auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
7250 Klosters, 26. Juni 1991  
Betriebs- und Konkursamt Klosters:  
HG. Bärtsch

**Vaud** (4319)  
Habitation et café  
Jeudi 22 août 1991, 14 h. 30, Foyer de la Grande salle, rue Neuve, Sainte-Croix, l'office des faillites de Grandson agissant sur délégation de celui de Môtiers, vendra aux enchères publiques, en bloc, les immeubles propriétés de la masse en faillite de **Juvet & Quartier S.A.**, société anonyme ayant son siège à **La Côte-aux-Fées**, savoir commune de Sainte-Croix  
Parcelle 2884, plan fo 63 La Grand Borne, pâturage, 452 m<sup>2</sup>, estimation fiscale fr. 400.-  
Parcelle 2886, plan fo 63 La Grand Borne, habitation et café, 432 m<sup>2</sup>; garage 41 m<sup>2</sup>; station-service 8 m<sup>2</sup>; place-jardin 846 m<sup>2</sup>, estimation fiscale: fr. 330 000.-  
Estimation de l'office des faillites: fr. 550 000.-, pour les 2 parcelles qui seront vendues en bloc y.c. les accessoires.  
Les conditions de vente, l'état des charges et le plan de situation seront déposés à l'office des faillites dès le 10 juillet 1991 où ils peuvent être consultés.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
1422 Grandson, 1er juillet 1991 Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

Vaud (4235)

**Vente immobilière - appartements et garages en PPE**

Le lundi 2 septembre 1991, à 14 h., à Aigle, salle de conférence de l'office des faillites, place du Marché 4 (3e étage), il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants provenant de la faillite de *Wuthrich J. J. SA*, dont le siège est à 1884 *Villars-sur-Ollon*, à savoir:

Commune de Gryon - au lieu dit «Les Frachères»

**Vente I**

Parcelle RF no 2341, propriété par étages: 24/1000 de p. 2220 avec droit exclusif sur: 1er étage: un appartement no 17 de 41,01 m<sup>2</sup> avec balcon de 8,1 m<sup>2</sup>, lot 33, P.J. 287745.  
Mention: règlement PPE RF no 287745 du 17 décembre 1981.  
Estimation fiscale de 1982: fr. 130 000.-  
Estimation de l'office: fr. 135 000.-

Parcelle RF no 2373, propriété par étages: 60/1000 de p. 2221 avec droit exclusif sur: rez inférieur: un appartement no 1 de 71,89 m<sup>2</sup> avec tambdaour d'entrée de 2,03 m<sup>2</sup> et terrasse de 37,54 m<sup>2</sup> lot 1, P.J. 290277.  
Mention: règlement PPE RF no 290277 du 9 juillet 1982.  
Estimation fiscale de 1982: fr. 215 000.-  
Estimation de l'office: fr. 275 000.-  
Les deux parcelles désignées ci-dessus seront vendues en bloc.

**Vente II**

Parcelle RF no 2383, propriété par étages: 34/1000 de p. 2221 avec droit exclusif sur: 1er étage: un appartement no 12 de 41,01 m<sup>2</sup> avec balcon de 8,1 m<sup>2</sup>, lot 11, P.J. 290277.  
Mention: règlement PPE RF no 290277 du 9 juillet 1982.  
Estimation fiscale de 1982: fr. 120 000.-  
Estimation de l'office: fr. 135 000.-

Parcelle RF no 2386, propriété par étages: 34/1000 de p. 2221 avec droit exclusif sur: 1er étage: un appartement no 15 de 41,01 m<sup>2</sup> avec balcon de 8,1 m<sup>2</sup>, lot 14, P.J. 290277.  
Mention: règlement PPE RF no 290277 du 9 juillet 1982.  
Estimation fiscale de 1982: fr. 120 000.-  
Estimation de l'office: fr. 135 000.-  
Les deux parcelles désignées ci-dessus seront vendues en bloc.

**Vente III**

Parcelle RF no 2682, place de parc représentant 1/86 de p. 747.

Estimation fiscale de 1986: fr. 10 000.-

Estimation de l'office: fr. 8 000.-

Parcelle RF no 2683, place de parc représentant 1/86 de p. 747.

Estimation fiscale de 1986: fr. 10 000.-

Estimation de l'office: fr. 8 000.-

Parcelle RF no 2684, place de parc représentant 1/86 de p. 747.

Estimation fiscale de 1986: fr. 10 000.-

Estimation de l'office: fr. 8 000.-

Parcelle RF no 2685, place de parc représentant 1/86 de p. 747.

Estimation fiscale de 1986: fr. 10 000.-

Estimation de l'office: fr. 8 000.-

Parcelle RF no 2686, place de parc représentant 1/86 de p. 747.

Estimation fiscale de 1986: fr. 10 000.-

Estimation de l'office: fr. 8 000.-

Les cinq parcelles désignées ci-dessus seront vendues séparément.

Les conditions de vente et les états des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des faillites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage), dès le 17 juillet 1991.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Visites: sur rendez-vous préalable, tél. 025 26 43 23, qui renseignera.

1860 Aigle, 27 juin 1991

Office des faillites d'Aigle:  
R. Moret, préposé

Valais (4320)

**Vente immobilière après faillite**

Failli: *Favre Jean-Michel*, de Gilbert, rue de la Scierie 14, *Martigny*.  
Le jeudi 8 août 1991, à 10 h. 30, au Café de la Poste à Martigny-Ville, (1er étage), l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:

Terre de Martigny

Chapitre de Jean-Michel Favre, de Gilbert, à Martigny

PPE no 7462 (62,6/1000 du no 13929)

Nom local: Les Epineys (Proz Fontana)

Caractéristiques et lieu:

Appartement, rue de la Scierie 14, à Martigny-Ville, no 11 et cave no 12

a. Entrée - dégagement

b. Cuisine agencée

c. Trois chambres à coucher

d. Salle de bain - toilettes

e. Cave

Estimation officielle par expert: fr. 140 000.-

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office sous-jugé, ainsi qu'au rapport des experts, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 15 juillet 1991, sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de fr. 14 000.- en espèces, séance tenante. Soit également admis à titre de garantie: les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 5 juillet 1991

Office des faillites de Martigny:  
P. Troillet, préposé

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) (LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modificata le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Zug**

**Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner und Pfand Eigentümer: *Schnieper Rudolf*, Zypressenstrasse 58, 8040 *Zürich*.

Steigerungstag: Mittwoch, 28. August 1991, 16 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Löwen, Steinhausen.

Ende der Eingabefrist: 18. Juli 1991.

Aufforderung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 5. bis 14. August 1991 im Betreibungsamt Steinhausen.

Grundpfand:

Grundbuch der Gemeinde Steinhausen: Band IX Folio 117  
GBP Nr. 1059, Assekuranz-Nr. 657a, Gebäudegrundfläche und Umgelände, zusammen 13 a 49 m<sup>2</sup>, Büro- und Wohngebäude an der Hinterbergstrasse 36, 6312 Steinhausen / Gebäude bestehend aus Büroräumlichkeiten im EG, 1., 2. und 3. OG, im 4. OG 2 1/2-Zimmer-Wohnungen.

Gebäudeversicherung: Fr. 2 630 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 600 000.-

Besichtigung des Grundstückes:

Dienstag, 20. August 1991, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr.

Montag, 26. August 1991, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 75 000.- in bar oder mit einem Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Steinhausen, zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

6312 Steinhausen, 28. Juni 1991

Betreibungsamt Steinhausen

**Basel-Landschaft**

(4391)

**Grundstück-Steigerung im Pfandverwertungs-Verfahren**

Die in den Amtsblättern Nrn. 25 und 26 vom 20./27. Juni 1991 publizierte Versteigerung der unten aufgeführten Stockwerkeigentumsparzellen wird neu wie folgt angesetzt und somit die alten Daten aufgehoben.

Aufforderung an die Pfandgläubiger zur Forderungseingabe: Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert dieser Frist nicht angemeldete Ansprüche, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen (Art. 138 SchKG).

Inhaber von Pfandtiteln: Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, innert der Eingabefrist die Pfandtitel einzusehen. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuch gleichwohl vorgenommen. Art. 40 der Verordnung des BG über die Geschäftsführung der Konkursämter vom 13. Juli 1911.

Steigerungstag und -ort: Dienstag, 22. Oktober 1991, 14.30 Uhr, im Restaurant Schiff, Baslerstrasse 31, 4102 Binningen.

Schuldnerin: *Deltona AG, Küssnacht*.

Steigerungsbetrag:

1. Stockwerkeigentum Parzelle Nr. 4003 GB-Binningen:

11/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle 557 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung Nr. C 4 im 4. Obergeschoss des Gebäudes, Oberwilerstrasse 2, 4102 Binningen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 131 800.-

2. Stockwerkeigentum Parzelle Nr. 4004 GB-Binningen:

47/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle 557 mit Sonderrecht an der 6-Zimmer-Wohnung Nr. D 4 im 4. Obergeschoss des Gebäudes, Oberwilerstrasse 2, 4102 Binningen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 563 500.-

Pos. 1 und 2 befinden sich im Rohbau und müssen in diesem Zustand übernommen werden.

3. Stockwerkeigentum Parzelle Nr. 3959 GB-Binningen:

1/48 Miteigentum an StWE-Parzelle 3933 mit Benützungrecht am Abstellplatz Nr. 26 in der Autoeinstellhalle des Gebäudes Oberwilerstrasse 2, 4102 Binningen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 21 700.-

4. Stockwerkeigentum Parzelle Nr. 3969 GB-Binningen:

1/48 Miteigentum an StWE-Parzelle 3933 mit Benützungrecht am Abstellplatz Nr. 27 in der Autoeinstellhalle des Gebäudes Oberwilerstrasse 2, 4102 Binningen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 21 700.-

5. Stockwerkeigentum Parzelle Nr. 3961 GB-Binningen:

1/48 Miteigentum an StWE-Parzelle 3933 mit Benützungrecht am Abstellplatz Nr. 28 in der Autoeinstellhalle des Gebäudes Oberwilerstrasse 2, 4102 Binningen.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 21 700.-

Betreibungsamtliche Schätzung Total Fr. 760 400.-

Eingabefrist: bis 16. September 1991.

Aufforderung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 6. September 1991 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

- Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20% oder Deponierung von Wertschriften, oder Bankgarantien (gemäss § 82, Lit. G Steuergesetz).
- Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 10 000.- zu deponieren.
- Handänderungsgebühr: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfand-eigentümer.

Weitere Bemerkungen:

- Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Schweizerischen Bankvereins, Binningen/Basel, als Grundpfandgläubiger.
- Es findet nur eine Steigerung statt.

Besichtigung: Donnerstag, 15. August 1991, 14 bis 15 Uhr. Weitere Besichtigungen nach Rücksprache mit dem Betreibungsamt Binningen.

4102 Binningen, 5. Juli 1991

Betreibungsamt Binningen

**Thurgau**

(4236<sup>2</sup>)

**Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: *Giesswein Heinz*, geb. 1958, von Chur, wohnhaft Schönenbühl 19, Steinegg, 9050 *Appenzell*.  
Steigerungstag: Freitag, 6. September 1991, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Adler 6, Fruthwilerstrasse 2, 8272 Ermatingen.

Ende der Eingabefrist: 26. Juli 1991.

Aufforderung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Betreibungsamt Ermatingen vom 5. August bis 15. August 1991.

Besichtigung: Donnerstag, 22. August 1991, 8.30 bis 10 Uhr.

Die Verwertung wird verlangt infolge Begehrens des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Liegenschaft: 4 1/2-Zimmer-Wohnung mit Garage, Hauptstrasse 65, 8272 Ermatingen.

Grundbuch Ermatingen: StWE-Bl.-Nr. 111: 420/1000 Anteil Miteigentum-Stockwerkeigentum an der Liegenschaft Hb.E.Bl. 1487 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss und Nebenräumen, inkl. Keller, Waschküche und Estrich Nr. 111 im Kehlgeschoss.

StWE-Bl. Nr. 112: 8/1000 Anteil Miteigentum-Stockwerkeigentum an der Liegenschaft Hb.E.Bl. 1487 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 112 im Erdgeschoss.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 655 000.-

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Ermatingen ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu zahlen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betreibungsamt, 8272 Ermatingen, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderung anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

8272 Ermatingen, 24. Juni 1991

Betreibungsamt Ermatingen

**Thurgau**

(4088<sup>1</sup>)

**Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: *Hähni Hans*, 1925, Restaurant Sonne, 8566 *Neuwilen*.  
Dritteigentümer: Kräuchi Herbert, 1947, Staaringelacker 85, 8234 Stetten SH.

Steigerungstag: Freitag, 30. August 1991, 15 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Löwen, Fruthwilerstrasse 6, 8272 Ermatingen.

Ende der Eingabefrist: 18. Juli 1991.

Aufforderung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Betreibungsamt Ermatingen vom 29. Juli bis 7. August 1991.

Besichtigung: Mittwoch, den 14. August 1991, 17 bis 18 Uhr.

Die Verwertung wird verlangt infolge Beitreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Liegenschaft: (Fruthwilerstrasse 6, 8272 Ermatingen) Grundbuch Ermatingen: E-Bl. und Parzelle Nr. 528 mit 10,58 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände an der Fruthwilerstrasse mit Gasthaus, Metzgerei und Oekonomiegebäude («zum Löwen»), Assek.-Nr. 131 und Oekonomiegebäude, Assek.-Nr. 132.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 210 000.-

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.- in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Ermatingen ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks) zu zahlen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betreibungsamt, 8272 Ermatingen, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderung anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

8772 Ermatingen, 17. Juni 1991

Betreibungsamt Ermatingen

**Wallis**

(4237<sup>2</sup>)

**Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig versteigert: Grundstück Nr. 8046, Fol. 29, Tschuggen, 303 m<sup>2</sup>, Wiese 197 m<sup>2</sup>, Chalet 59 m<sup>2</sup>, Garagen 47 m<sup>2</sup> (Einstellplatz), gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters.

Schätzungswert: Fr. 265 000.- (inklusive Mobilien).  
Eigentümer: *Bröcker Kurt*, des Fritz, Selmaweg 11, D-5600 *Wuppertal*.

Steigerungstag: Donnerstag, den 29. August 1991, um 14 Uhr.  
Steigerungsort: Saal Restaurant Du Rhone, 3904 Naters.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: 26. Juli 1991.

Aufforderung des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes, Dammweg 39, 3904 Naters, vom 5. bis 15. August 1991.

Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 26. Juni 1991

Betreibungsamt des Bezirkes Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG - LP - LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (4257<sup>2</sup>)

Das Bezirksgericht Baden I, Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 26. Juni 1991, der Firma **Antares A G**, Ingenieurbüro, Ehrendingerstrasse 12, 5400 **Ennetbaden**, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 26. Juni 1991.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 26. Oktober 1991.  
Eingabefrist: 9. bis und mit 29. Juli 1991.  
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhänder, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschaftsleiterin (Wert 26. Juni 1991) mit gesondertem Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorkaufrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt.  
Mittelungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 28. Juni 1991 Sachwalterin: Risag GmbH  
Verwaltung und Treuhänder,  
Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1

Ticino (4392)

Debitrice: **Piazza Guido SA, Stabio**.  
Decreto di moratoria: 13 giugno 1991 della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord.  
Durata della moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato: Avv. Claude Pizzotti, piazza Dante 8, 6901 Lugano.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 20 settembre 1991, alle ore 14.30, nella sala incanti dell'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano, Palazzo di giustizia, via Bossi 2A, cortile interno.  
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario in piazza Dante 8, Lugano.

6901 Lugano, 28 giugno 1991 Il commissario del concordato:  
Avv. Claude Pizzotti

Ticino (4321)

Debitrice: **Salumoteca S.A., Croglio**.  
Decreto di moratoria: emanato dal Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, in data 20 giugno 1991.

Durata della moratoria: 4 mesi a decorrere dal 20 giugno 1991.  
Commissario del concordato: Dott. iur. Diego Negrini, c/o Studio legale Avv. Dott. Elio Borradori, via San Gottardo 12, 6901 Lugano.  
Termine per la notificazione dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 20 giugno 1991, in forma scritta al commissario, indicando eventuali garanzie prestate dal debitore o da terzi (in particolare pegni e cessioni di credito), allegando tutti i documenti giustificativi con la comminatoria che, coloro che non avranno notificato il proprio credito nel termine assegnato, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 14 ottobre 1991, alle ore 14, presso il commissario del concordato, Dott. iur. Diego Negrini, c/o Studio legale Avv. Dott. Elio Borradori, via San Gottardo 12, 6901 Lugano.  
Esame degli atti: presso il commissario del concordato, nei 10 giorni che precedono l'adunanza, previo appuntamento telefonico (091 22 86 71).

6901 Lugano, 1° luglio 1991 Il commissario del concordato:  
Dott. iur. Diego Negrini

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

#### Prorogation du sursis concordataire

#### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Luzern (4290)

Schuldnerin: **Atek Electronic AG**, Hauptstrasse, 6354 **Vitznau**.  
Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land hat mit Entscheid vom 26. Juni 1991 die der Schuldnerin bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis und mit 28. August 1991 verlängert.

6002 Luzern, 28. Juni 1991 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
HP, Stamm + Co, Sachwalterbüro,  
Theaterstrasse 1, Luzern

### Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Homologation du concordat

#### Omologazione del concordato

(SchKG - LP - LEF 306, 308, 317)

Zürich (4357)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat mit Beschluss vom 10. Juni 1991 den von **Supersaxo Alice**, Riststrasse 116, 8903 **Birmensdorf**, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 25%, zahlbar zusammen mit der privilegierten Forderung innert 20 Tagen nach Rechtskraft des Nachlassvertrages bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.  
Der Beschluss ist rechtskräftig.

8026 Zürich, 28. Juni 1991 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung als Nachlassbehörde

Vaud (4291)

Par décision du 25 juin 1991, le président du Tribunal du district de Morges a homologué le concordat dividende proposé à ses créanciers, par **Nex S.A.**, chemin des Champs-Courbes 21, 1024 **Ecublens**.  
Exécuteur concordataire: M. Jean-Daniel Nicaty, agent d'affaires breveté, avenue de Rumine 48, case postale 59, 1000 Lausanne 5.

1001 Lausanne, 9 juillet 1991 Le commissaire au sursis:  
Roland Lavanchy

Vaud (4292)

Par décision du 25 juin 1991, le président du Tribunal du district de Morges a homologué le concordat dividende proposé à ses créanciers, par **PM EX S.A.**, chemin des Champs-Courbes 21, 1024 **Ecublens**.  
Exécuteur concordataire: M. Jean-Daniel Nicaty, agent d'affaires breveté, avenue de Rumine 48, case postale 59, 1000 Lausanne 5.

1001 Lausanne, 9 juillet 1991 Le commissaire au sursis:  
Roland Lavanchy

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

#### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG - LP - LEF 316<sup>2</sup>)

Obwalden (4358)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die **Bissig EPI-plast AG in Nachlassliquidation**, mit Sitz in 6074 **Giswil**, Industrie-strasse, liegt die definitive Verteilungsliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin **Redinvest Finanz und Verwaltungen AG**, Habsburgerstrasse 20, Luzern, während 20 Tagen zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 041 23 47 32).  
Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde anzuheben.

6002 Luzern, 28. Juni 1991 Die Liquidatorin: Redinvest  
Finanz und Verwaltungen AG

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Zürich (4238)

#### Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Der am 4. April 1991 eröffnete Konkurs über die **Delta Haustechnik-Engineering AG**, mit Sitz in Zürich, Dörflistrasse 120, 8050 Zürich, ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen.  
Auf Verlangen eines Retentionsgläubigers wird bezüglich den in den Geschäftsräumlichkeiten sich befindenden beweglichen Sachen das Liquidationsverfahren in analoger Anwendung von Art. 134 VZG durchgeführt.

Eingabefrist für faustpfandversicherte Forderungen und Eigentumsansprüche: bis 25. Juli 1991.

8050 Zürich, 27. Juni 1991 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

Zug (4322)

#### Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Konkurs über die **Cross Immobilien AG**, Chamerstrasse 52, 6300 **Zug**, liegt das Lastenverzeichnis betreffend die Liegenschaft Feuilleil Parzelle 5903, RF Cantonal, Plan Folio: 60a, in Le Locle, den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juli 1991 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben.

Die unbekannteten Inhaber der 14 Inhaberschuldbriefe zu Fr. 100 000.-, alle im 6. Rang, Req. 570 bis Req. 583, sowie der unbekanntete Inhaber des Schuldbriefes über Fr. 200 000.- im 7. Rang, werden hiermit aufgefordert, die Grundpfandtitel sofort dem Konkursamt Zug abzuliefern.

6300 Zug, 1. Juli 1991 Konkursamt Zug

Vaud (4293)

**Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier**  
Dans le cadre de la vente immobilière effectuée au préjudice de **Moraz Jacques**, anciennement domicilié à Oron-le-Châtel, actuellement à **Epalinges**,

le titre hypothécaire au porteur RF no 164 440, du 19 mai 1971, au capital de fr. 30 000.- grevant en 1er rang la parcelle RF no 662 en nature de place-jardin, située au territoire de la commune de St-Sulpice, au lieu dit «Sous-le-Bochet»,

est entièrement à découvert ensuite de la réalisation forcée de l'immeuble aux enchères publiques, ayant lieu le 4 juin 1991.  
En conséquence, la radiation de ce titre a été effectuée au RF le 28 juin 1991.

Sommation au détenteur inconnu du titre:  
Conformément à l'art. 69 ORI, le détenteur de ce titre doit le remettre en main de l'office soussigné afin qu'il soit annulé. Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification du titre sera punie comme escroquerie.

Avis au public:

Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie.

1110 Morges, 5 juillet 1991

Office des faillites de Morges:  
R. Chappuis, préposé

Wallis

(4239)

#### Mitteilung des Lastenverzeichnisses

Ihnen, **Zimmermann Peter**, des Leodegar, **Sierre**, zur Zeit unbekannter Aufenthaltsort, wird hiermit angezeigt, dass betreffend die Steigerung vom 29. Juli 1991 in Brig, das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen beim unterzeichneten Amt während 10 Tagen aufliegen. Allfällige Bestreitungen gegen das Lastenverzeichnis haben innert dieser Frist beim Betreibungsamt zu erfolgen.

3904 Naters, 27. Juni 1991

Betreibungsamt Brig:  
Paul-Bernhard Bayard

### Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Fr. 3200.-, angegangen am 15. Mai 1930, im 1. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 2000.-, angegangen am 16. Mai 1930, im 2. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 8000.-, angegangen am 1. April 1953, im 4. Rang;  
alle haftend auf den Grundstücken Nrn. 412, 447, 883, 96, Grundbuch Ermensee;  
- Schuldbrief Fr. 3000.-, angegangen am 1. Januar 1933, im 1. Rang, haftend auf den Grundstücken Nrn. 252, 844, Grundbuch Ermensee;  
- Schuldbrief Fr. 2500.-, angegangen am 19. März 1928, im 1. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 873, Grundbuch Ermensee.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten diese Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1147<sup>2</sup>)

6280 Hochdorf, 1. Juli 1991

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf  
i. V. Der Amtsgerichtspräsident I:  
Dr. K. Meier

Vermisst wird:

Namenschuldbrief vom 2. Mai 1957 für Fr. 3000.-, haftend im 1. Rang als Einzelfpfandrecht auf Grundstück GB 480 Ramsen (Pfandprotokoll-Nr. 74);

Grundeigentümer und Schuldner: Johann Ruh, geb. 1898, von und in 8262 Ramsen, Fortenbach 210, vertreten durch Hans Ruh, Avenue de Lonay 15, 1110 Morges;  
Gläubigerin: Schaffhauser Kantonalbank.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Oktober 1991 dem Bezirksrichter Stein vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (2053<sup>1</sup>)

8201 Schaffhausen, 27. Juni 1990 Der Gerichtsschreiber:  
P. Neukomm

Es werden vermisst:

Aktienzertifikate Nrn. 17 bis 62 über 180 Inhaberaktien der Facasa A G, Zug, Aktien-Nummern 801 bis 980, à nominell Fr. 400.-, total mithin Fr. 72 000.-.

Der unbekanntete Besitzer dieser Aktienzertifikate wird aufgefordert, diese bis Ende Februar 1992 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Aktienzertifikate kraftlos erklärt werden. (1148<sup>3</sup>)

6300 Zug, 1. Juli 1991

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
Dr. K. Weber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Zertifikat Nr. 306449 über 10 Partizipationscheine der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich, im Nominalwert von je Fr. 50.- Val. Nr. 223021, inkl. Coupons Nrn. 1 und folgende (Gesch. Nr. 09-39/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1145<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 27. Juni 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Par ordonnance du 1er juillet 1991 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions no 45 pour 17 actions nominatives de fr. 100.- chacune, numérotées de 767 à 783, de la SI Grandgousier SA à Vernier, Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1146<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, 1er juillet 1991

G. Reymond, greffier

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen hat am 27. Juni 1991 die folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 7000.-, ausgestellt am 24. April 1924 in Thalwil, zugunsten des Inhabers des Titels und lautend auf Jakob Hess-Kägi, geb. 1882, von Wald, Lehrer, im Schwandl, Thalwil; Zinsfuß 5%, damals und heute im 2. Rang; lastend auf der Liegenschaft in der Gemeinde Thalwil, Grundbuchblatt 389, Kat. Nr. 7089 (ursprünglich Kat. Nr. 518), Plan 7, ein Wohnhaus, Alte Landstrasse 123, Assenk. Nr. 599, im Jahre 1984 für Fr. 601 000.- geschätzt; ein Gartenhaus, Alte Landstrasse 123, Assenk. Nr. 1187, im Jahre 1984 für Fr. 18 200.- geschätzt; mit 882 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. (1152)

8810 Horgen, 1. Juli 1991

Bezirksgericht Horgen  
Im Auftrag des Einzelrichters im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. Herter

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Horgen hat am 25. Juni 1991 die folgenden Schuldkunden kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 300 000.-, ursprünglich Fr. 30 000.-, am 28. Juli 1950 erhöht auf Fr. 40 000.-, ausgestellt am 19. Mai 1947 zugunsten des Inhabers und lautend auf Majer Lipper, geb. 1886, Müllerstrasse 77, Zürich 4, als Schuldner. Er lastet als Gesamtpfandrecht im Sinne von Art. 798 Abs. 1 ZGB im 1. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nr. 2280/GRbl. 592 und Kat. Nr. 2282/GRbl. 593 in Hirzel, Eigentümerin Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Rigistrasse 55, 8006 Zürich.

Schuldbrief über Fr. 7000.-, ausgestellt am 19. Januar 1946 zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich und lautend auf Heinrich Pfeiffer, geb. 1906, wohnhaft im Mettel-Hirzel, als Schuldner. Er lastet als Gesamtpfandrecht im Sinne von Art. 798 Abs. 1 ZGB im 1. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nr. 651/GRbl. 583 und Kat. Nr. 657/GRbl. 584 in Hirzel, Eigentümerin Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Rigistrasse 55, 8006 Zürich.

Schuldbrief über Fr. 4500.-, ausgestellt am 19. Januar 1946 zugunsten des Inhabers und lautend auf Heinrich Pfeiffer, geb. 1906, wohnhaft im Mettel-Hirzel, als Schuldner. Er lastet als Gesamtpfandrecht im 2. Rang auf den Liegenschaften Kat. Nr. 651/GRbl. 583 und Kat. Nr. 657/GRbl. 584 in Hirzel, Eigentümerin Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Rigistrasse 55, 8006 Zürich. (1151)

8810 Horgen, 1. Juli 1991

Bezirksgericht Horgen  
Im Auftrag des Einzelrichters im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär: lic. iur. Herter

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Freigabe der Realkaution eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpapieren

Die Crédit Suisse First Boston Futures Trading AG, Zürich, verzichtet auf die von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbmässigen Verkehr mit Wertpapieren.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Gesellschaft geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8022 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kautions zurückgegeben. (A 2033)

8022 Zürich, 5. Juli 1991

Direktion der Volkswirtschaft  
des Kantons Zürich

#### Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates  
vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Im Juli 1991 ist Herr Roman Hufschmid, geb. 1952, Wendelinsmatt 10, 5524 Niederwil, die Bewilligung erteilt worden, das Geschäft (Boutique Fidelity) an der Kanderstegstrasse 35, 3714 Frutigen, durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit dieser Bewilligung wurde Herr Roman Hufschmid gleichzeitig verboten, während der Dauer eines Jahres, das heisst vom 1. Oktober 1991 bis 1. Oktober 1992, in der Schweiz ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung). (A 2034)

3714 Frutigen, 2. Juli 1991

Gemeindepolizei Frutigen

#### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations  
du 14 décembre 1987 (RS 241.1)

L'administration cantonale à La Chaux-de-Fonds, Département de police, a accordé à Mme Catherine Langel, magasin Dany Sports, rue Numa-Droz 92, à La Chaux-de-Fonds, un permis de liquidation totale pour cause de cessation de commerce.

En application de l'art. 18 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations et les opérations analogues (OL), du 14 décembre 1987, interdiction est faite à Mme Catherine Langel d'ouvrir un commerce similaire: magasin de sports. (A 2035)

2301 La Chaux-de-Fonds, 2 juillet 1991

Administration cantonale La Chaux-de-Fonds  
Département de police  
Republique et Canton de Neuchâtel

#### Erbschaftsantritt

Die Verlassenschaft des *Fritsch-Eichenberger Florian*, geb. 1960, von Teufenthal AG, wohnhaft gewesen in *Opfikon*, ist von seinen gesetzlichen Erben:

1. Fritsch Sabrina, geb. 1990, von Teufenthal AG, in Seon, bzw. deren Mutter als gesetzliche Vertreterin,
2. Fritsch-Eichenberger Monika, geb. 1966, von Teufenthal AG, in Seon, stillschweigend unter den Folgen des öffentlichen Inventars angetreten worden. (A 2036)

5600 Lenzburg, 25. Juni 1991

Gerichtspräsidium Lenzburg

#### Erbschaftsantritt

Die Verlassenschaft der am 24. Januar 1991 verstorbenen *Wüst-Seiler Maria Elisabeth*, geb. 1906, von Uffikon LU, wohnhaft gewesen in *Staufen*, ist von ihren gesetzlichen und eingesetzten Erben:

1. Zimmermann-Seiler Frieda, geb. 1908, in Brugg,
2. Zimmermann Friedrich, von Uster,
3. Schütz-Geiser Hildegard, geb. 1929, in Hermetschwil,
4. Acklin-Flückiger Trudi, geb. 1949, in Frick,
5. Albrecht Markus, geb. 1955, in Neerach,
6. Albrecht Ida, geb. 1927, in Neerach,
7. Nussbaum Martha, geb. 1908, in Densbüren,
8. Schmidt-Zimmermann Susanna Maria, geb. 1935, in Denver (USA),

stillschweigend unter den Folgen des öffentlichen Inventars angetreten worden. (A 2037)

5600 Lenzburg, 25. Juni 1991

Gerichtspräsidium Lenzburg

#### Sommation selon l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société *Saipi Holding S.A., Fribourg*, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs, par écrit, à l'office sousigné, dans les 30 jours. A défaut la société sera radiée d'office. (A 2038)

1702 Fribourg, 1er juillet 1991

Registre du commerce de la Sarine,  
Grand-Rue 63, Fribourg;  
M. Hirt

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Blendax AG in Liquidation, Basel

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Atag Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel, anzumelden. (A 2039<sup>3</sup>)

4051 Basel, 27. Juni 1991

Die Liquidatorin:  
Atag Ernst & Young AG, Basel

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### CAD-Systems AG in Liq., Basel

###### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 28. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Dr. Vock AG, Gellerstrasse 18, 4052 Basel, anzumelden. (A 2048<sup>3</sup>)

4052 Basel, 28. Juni 1991

Die Liquidatorin:  
Dr. Vock

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Inter Aircraft AG in Liquidation, Basel

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Atag Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel, anzumelden. (A 2040<sup>3</sup>)

4051 Basel, 27. Juni 1991

Die Liquidatorin:  
Atag Ernst & Young AG, Basel

#### Herabsetzung des Grundkapitals auf Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Gebr. Gloor AG, Burgdorf

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gebr. Gloor AG, mit Sitz in Burgdorf, vom 1. Juli 1991 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 1 500 000.-, unter Entkräftung der bisherigen Aktien und Rückzahlung von Fr. 2500.- durch Aktien zu nom. Fr. 5000.-, herabzusetzen. Den Gläubigern der Gebr. Gloor AG, Burgdorf, wird im Sinne von Art. 733 und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an den Verwaltungsrat der Gesellschaft, Kirchbergstrasse 111, 3400 Burgdorf, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2042<sup>3</sup>)

3400 Burgdorf, 1. Juli 1991

Der Verwaltungsrat der  
Gebr. Gloor AG, Burgdorf:  
Otto Gloor, Präsident

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Mawe AG in Liq., Chur

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 1. Juli 1991 hat die Auflösung und die Liquidation der vorerwähnten Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger dieser Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten und letzten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim beauftragten Liquidator anzumelden. (A 2044<sup>3</sup>)

7000 Chur, 1. Juli 1991

Der Liquidator:  
Dr. Urs Zinsli,  
Rechtsanwalt und Notar,  
Werkstrasse 2, Chur

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Tobeta AG in Liquidation, Chur

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Atag Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel, anzumelden. (A 2043<sup>3</sup>)

4051 Basel, 27. Juni 1991

Die Liquidatorin:  
Atag Ernst & Young AG, Basel

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Geramco Trading Corporation S.A. en liquidation, Genève

###### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1991 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur Michel Bagattini, rue Malatrex 12, 1201 Genève. (A 2046<sup>3</sup>)

1201 Genève, 5 juillet 1991

Le liquidateur:  
Michel Bagattini

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Vatel S.A., Genève

###### Première publication

Par décision du 14 juin 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication au siège de la société à Genève, rue Verdaine 6, c/o Me Jean-Marie Brossard, avocat. (A 2045<sup>3</sup>)

1200 Genève, 5 juillet 1991

Le liquidateur

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Multi-Finanz-Kommerz AG, Hünenberg

###### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 2. Juli 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Dr. Rolf Zollikofer, Seemattstrasse 29, 6330 Cham, anzumelden. (A 2047<sup>3</sup>)

6330 Zug, 2. Juli 1991

Multi-Finanz-Kommerz AG in Liq  
Der Liquidator: Dr. Rolf Zollikofer

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Defortec S.A. en liquidation, Lausanne

###### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er juillet, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Ronald Angelil, Lausanne, rue du Grand-Pont 18. (A 2049<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, 1er juillet 1991

Le liquidateur

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Drivinter S.A., en liquidation, Pully

###### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 mai 1991 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. Jean-Pierre Défago, p. a. Cabinet Fiscal Jean-Pierre Défago S.A., avenue du Général-Guisan 111, Pully. (A 1968<sup>1</sup>)

1009 Pully, 7 juin 1991

Le liquidateur:  
Jean-Pierre Défago

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913 und 745 OR

##### Genossenschaft Schwimmbad + Kunstseilbahn Lerchenfeld, St. Gallen

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. März 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Neutra Treuhand AG, Poststrasse 11, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 2050<sup>3</sup>)

9000 St. Gallen, 3. Juli 1991

Die Liquidatoren

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Bilag Autoteile AG in Liquidation, Stäfa

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. November 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Bilag Autoteile AG beschlossen und Herrn Fritz Haueter, Laubstrütstrasse 74, 8712 Stäfa, mit der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Fritz Haueter, Laubstrütstrasse 74, 8712 Stäfa, anzumelden. (A 2051<sup>1</sup>)

8712 Stäfa, 1. Juli 1991

Der Liquidator:  
Fritz Haueter

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### S.I. Vauderens S.A., Vauderens

###### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 juin 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 août 1991, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de M. Gérard Périsset, à 1670 Ursy, nommé liquidateur avec André Mauron-Crausaz, 1679 Villarboud, et Joseph Prélaz, 1671 Rue. (A 2052<sup>3</sup>)

1675 Vauderens, 13 juin 1991

Les liquidateurs

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Megadata AG, in Liquidation, Zug

###### Erste Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, der Confidasa AG, Baarerstrasse 36, 6300 Zug, anzumelden. (A 2041<sup>3</sup>)

6300 Zug, 5. Juli 1991

Die Liquidatorin:  
Confidasa AG

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

##### Möbel-Knecht GmbH in Liquidation, Zürich

###### Erste Veröffentlichung

Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. Juni 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Thomas Brender, Bahnhofstrasse 61, 8023 Zürich, anzumelden. (A 2053<sup>3</sup>)

8023 Zürich, 5. Juli 1991

Der Liquidator:  
Dr. Th. Brender

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 5. April 1990 383333

Neptune Computer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Siemensstrasse 4, D-7251 Wimsheim (Bundesrepublik Deutschland)

infoUking

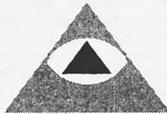
Aufgezeichnete Programme für die Datenverarbeitung für kaufmännische, technische und wissenschaftliche Anwendungszwecke, insbesondere Programme für die Anwendung im Hotelbereich; mit abtastbaren Programmen versehene Datenträger aller Art; Druckereierzeugnisse, insbesondere in Form von Druckschriften, Betriebsanleitungen und Programmbeschreibungen.

Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 22. Dezember 1989.

Hinterlegungsdatum: 20. April 1990 383334

Jomos Sicherheitssysteme AG, Grüssenhölzliweg, 4133 Pratteln



Sprinkler, Sprinklerstationen, Ventile und Düsen (soweit in Klasse 6 enthalten), Dichtungen, Löschergeräte, Löschmittel (soweit in Klasse 1 enthalten), Chemikalien für gewerbliche Zwecke, Zumischnsysteme (soweit in Klasse 11 enthalten), Montagesysteme (soweit in Klasse 6 enthalten), Rohrverbindingssysteme, Pumpen (soweit in Klasse 7 enthalten) und Pumpensteuerungen, Löschanlagen (soweit in Klasse 11 enthalten), Prüfboxen (soweit in Klasse 9 enthalten), Alarmanlagen, elektronische Komponenten, Prüf-, Detektions- und Meldesysteme (soweit in Klasse 9 enthalten), elektronische Schalt- und Steuersysteme, Kommunikationssysteme, optische und elektronische Aufzeichnungs-, Kontroll- und Visualisierungssysteme, hydraulische, pneumatische und elektrische Steuerungen und Steuerleitungen, Lichtkuppeln, Rauchklappen, automatische Öffnungs- und Schliessanlagen (soweit in Klasse 9 enthalten), Brandschottungen (soweit in Klasse 19 enthalten).

Int. Kl. 1, 6, 9, 11, 17, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1990 383335

Betano AG, Hintere Bahnhofstrasse 3, 5034 Suhr

Betaline®

Behälter aus Chromnickelstahl für Haushalt und Gastronomiebetriebe.

Int. Kl. 6

Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1990 383336

Betano AG, Hintere Bahnhofstrasse 3, 5034 Suhr

Condifix®

Behälter aus Chromnickelstahl für Haushalt und Gastronomiebetriebe.

Int. Kl. 6

Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1990 383337

Betano AG, Hintere Bahnhofstrasse 3, 5034 Suhr

Isotray®

Behälter aus Kunststoff und Chromnickelstahl für Haushalt und Gastronomiebetriebe.

Int. Kl. 6, 21

Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1990 383338

Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (NY 10022-7499, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 245629. Schutz ab 9. März 1990.

Seifen; Wasch-, Putz-, Reinigungs-, Scheuer- und Bleichmittel, einschliesslich solcher für die Industrie und für Grosshaushalte; Reinigungsgeräte; Toilettengeräte; Wirkstoffe und Trägerstoffe für die Reinigung, das Bleichen und Scheuern; Bodenwache (hart, flüssig, Emulsion); Möbel-, Tapeten-, Leder-, Polsterpflegemittel; Teppichshampoo; Autopolitur.

Int. Kl. 1, 3, 7, 8, 9, 21

Fabrikation und Handel.  
Farbenanspruch: blau, weiss, rot und grün.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1990 383339

Riplast AG, Mettenwilstrasse 18, 6203 Sempach Station

jet-bag

Spender aus Metall für Kunststoffbeutel.

Int. Kl. 6

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1990 383340

Star-Kist Foods, Inc., 180 East Ocean Boulevard, Long Beach (CA 90802, Vereinigte Staaten von Amerika)



Mit für Delphine sicheren Fangmethoden gefangene Fische und daraus hergestellte Fischprodukte.

Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1990 383341

Gepe Produkte Aktiengesellschaft, Aeule 38, 9490 Vaduz (Liechtenstein)

Gepe

Erneuerung mit Übertragung von Gepe Produkte AG, Zug, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 246212. Schutz ab 14. Mai 1990.

Fotografische und kinematografische Apparate und Zubehör, soweit in Klasse 9 enthalten.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1990 383342

BST Sicherheitstechnik AG, Heimstrasse 44, 3018 Bern



Einrichtungen für den Objektschutz, nämlich: Baumaterialien aus Metall und Nichtmetall zur Herstellung von Sicherheitsanlagen, elektronische Steuerungen für Türen und Fenster, Tür- und Fenstergitter, Sicherheitstüren, Türverriegelungen, handbetätigte Werkzeuge und andere Werkzeuge, soweit in Klasse 7 enthalten.

Int. Kl. 6 bis 9, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1990 383343

Petra Palm-Erb, Am Obertor 34, D-6113 Harreshausen (Bundesrepublik Deutschland)



Schmuckwaren aus Edelmetallen.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8659.

Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1990 383344

Kurt Pfister AG, Confiseriefabrik, Chüefenstrasse 14, 8320 Fehraltorf



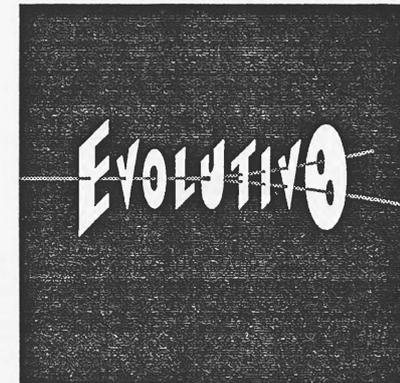
Schokolade und Schokoladeprodukte mit Haselnüssen.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 31 mai 1990 383345

«Cintr» José Segura, 5, place du Marché, 1227 Carouge GE



Vêtements pour hommes et femmes; maroquinerie (dans la mesure où elle est incluse dans la classe 18); chaussures; bijoux; cosmétiques; vêtements de cuir.

Cl. int. 3, 14, 18, 25

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1990  
**Mique Engros AB**, Mölndalsvägen 97,  
 S-431 37 Mölndal (Schweden)

383346

# MIQUE

Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (so weit in Klasse 21 enthalten); Käbme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes und teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut (so weit in Klasse 21 enthalten).  
 Int. Kl. 21

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 juin 1990

383347

**Westinghouse Electric Corporation**, Westinghouse Building, Gateway Center, Pittsburgh (PA 15222, Etats-Unis d'Amérique)

# "DE-ION"

Renouvellement de la marque no 246292. Protection à partir du 3 juin 1990.

Interrupteurs électriques.  
 Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 juin 1990

383348

**Soyo Technology Co., Ltd.**, 3rd Fl., 68 Pateh Rd., Sec. 4, Taipei 10562 (Taiwan)



Ordinateur.  
 Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1990

383349

**Ams Merchandising Inc.**, 350 South Service Road, Melville (NY 11747, Vereinigte Staaten von Amerika)



Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; alle vorgenannten Waren natürlicher Herkunft.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 juin 1990

383350

**République et Canton de Genève, Ecole des Arts Décoratifs**, 15, boulevard James-Fazy, 1201 Genève



Renouvellement de la marque no 246264. Protection à partir du 18 février 1990.

Bijoux.  
 Cl. int. 14

Fabrication.

Poinçon de maître: no 1256.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990  
**CAS SYS GmbH**, Centralbahnstrasse 7,  
 4010 Basel

383351

# BAR#T

Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990

383352

**CAS SYS GmbH**, Centralbahnstrasse 7,  
 4010 Basel

# HAL#S

Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990

383353

**CAS SYS GmbH**, Centralbahnstrasse 7,  
 4010 Basel

# MA#X

Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990

383354

**CAS SYS GmbH**, Centralbahnstrasse 7,  
 4010 Basel

# SAM#T

Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1990

383355

**Kurt Seifert**, Eschikerstrasse 35, 8307 Effretikon

# albatros

Tennisschläger, Tennisbälle, Tennissaiten, Tennisbekleidung, Tennisschuhe, Tenniszubehör soweit in Klasse 28 enthalten, Tennistaschen und Schlägertaschen.  
 Int. Kl. 25, 28

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. März 1991

383356

**Jörimann AG**, Mettlenbachstrasse 29,  
 8617 Mönchaltorf

# A M S®

**Akten Management Systeme**

Büroartikel aus Karton oder Kunststoff, Möbel aus Metall.

Int. Kl. 16, 20

Handel.

Date de dépôt: 14 juin 1990

383357

**Mme L. Carrier**, 16, avenue de l'Aurore,  
 1225 Chêne-Bourg

# -LORALO-®

OR MAT 35% A L'EAU

Peinture or mat (35%) diluable à l'eau.  
 Cl. int. 2

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1990

383358

**CTA Computer Technik AG**, Hunzikenstrasse 2,  
 3110 Münsingen

# CTA

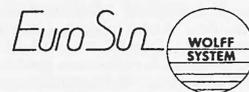
Klimageräte und -anlagen; Kaltwasseranlagen; Wärmerückgewinnungs-Systeme; elektrische und elektronische Mess-, Kontroll- und Regelgeräte für die Raumüberwachung; unterbrechungsfreie Stromversorgungsanlagen; mobile, modulare Stromversorgungs- und -verteilungsanlagen für den EDV-Bereich; Datenverarbeitungsgeräte.  
 Int. Kl. 9, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1990

383359

**Wolff System AG**, Bahnhofstrasse 47a,  
 4132 Muttenz



Medizinische und kosmetische Bestrahlungsgeräte, insbesondere UV-Bestrahlungsgeräte; Leuchtstofflampen zur UV-Bestrahlung. Alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.  
 Int. Kl. 10, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1990

383360

**Apco Apparate Konstruktions AG**, Schörlri-Hus,  
 8600 Dübendorf



Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 246995. Schutz ab 20. Juni 1990.

Elektrische und elektronische Ton- und/oder Bildaufnahme- und -wiedergabeapparate und -einrichtungen sowie deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten), Fernsehgeräte für Schwarz/Weiss- und/oder Farbwiedergabe, Magnettonbänder und -kassetten, Plattenwechsler, Verstärkeranlagen, Radioröhren, elektronische Schaltelemente, Schallplatten.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 juin 1990

383361

**Indigo S.A.**, chez Fernando Barboeteo, 9, rue de la Colombière, 1260 Nyon



Vêtements.

Cl. int. 25

Commerce.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1991  
(in tausend Schweizer Franken)

Aktiven		(B 332)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 651			11 309
Bankendebitoren auf Sicht		11 771			43 411
Bankendebitoren auf Zeit		32 460			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 042			26 411	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 268			10 318
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		111			3 304
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		7 022			15 000
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		15 698			800
- davon mit hypothekarischer Deckung	422				3 900
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften					174
Wertschriften		222			
- davon mit Rangrücktritt	846				
Dauernde Beteiligungen		1 215			
Sonstige Aktiven		3 258			
Bilanzsumme		88 216		Bilanzsumme	88 216

## BFC Banque Financière de la Cité, Genève

Bilan au 31 mars 1991  
(après répartition)

Actif		(B 326)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		1 192 019.—			11 973 459.—
Avoirs en banque à vue		29 580 497.—			81 901 910.—
Avoirs en banque à terme		9 501 610.—			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 501 610.—		80 441 910.—		10 297 334.—
Comptes courants débiteurs en blanc		13 470 085.—			3 840 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		18 222 926.—			
- dont garantis par hypothèques	4 386 463.—				90 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		4 723 448.—			16 508 528.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		32 630 044.—			30 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	3 730 000.—		3 700 000.—		3 300 000.—
Placements hypothécaires		28 035 835.—			18 000 000.—
Titres		4 164 095.—			616 495.—
Participations permanentes		2 803 878.—			
Immeubles à l'usage de la banque		28 140 000.—			
Autres actifs		4 063 289.—			
Total de l'actif		176 527 726.—			176 527 726.—
Montant total des actifs à l'étranger		67 230 796.—			
- dont avois en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	33 631 025.—				
à plus de 90 jours d'échéance					
Etats des titres au 31 mars 1991					
Obligations suisses:					
Confédération		244 389.—			
Cantons et communes		1 173 796.—			
Banques		94 633.—			
Entreprises industrielles		—			
Lettres de gages suisses		—			
Actions suisses:					
Banques		160 359.—			
Sociétés financières		270 513.—			
Entreprises industrielles		147 532.—			
Autres		95 528.—			
Obligations étrangères:					
Collectivités de droit public		—			
Autres		312 808.—			
Actions étrangères		1 489 050.—			
Parts de fonds de placement		175 487.—			
		4 164 095.—			
Etat des participations permanentes au 31 mars 1991					
Actions suisses - autres		2 803 878.—			
Charges				Produits	
Intérêts débiteurs		8 721 574.—		Intérêts créditeurs	12 367 390.—
Commissions payées		12 057.—		Produits des effets de change	11 427.—
Organes de la banque et personnel		3 870 982.—		Commissions	4 013 889.—
Contributions aux institutions de prévoyance		384 737.—		Opérations sur devises et métaux précieux	563 675.—
Frais généraux et frais de bureau		1 986 872.—		Produits des titres	1 852 116.—
Impôts		800 000.—		Divers	1 204 755.—
Pertes, amortissements et provisions		684 268.—			
Bénéfice net de l'exercice		3 552 762.—			
Total		20 013 252.—		Total	20 013 252.—

## Phenix Compagnie d'assurances sur la Vie, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1990

Actif		(B 331)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales		2 111 871.—		Capital social	20 000 000.—
Actions et parts sociales		64 452 566.—		Fonds de réserve	491 519.—
Titres de gage immobilier		38 790 034.—		Fonds pour la répartition future d'excédents	740 000.—
Immeubles		3 899 616.—		Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	82 277 197.—
Prêts et avances sur polices		1 383 140.—		Correction relative à l'échéance des primes	2 920 372.—
Autres placements		317 533.—		Réserves pour prestations d'assurance en suspens	952 978.—
Avoirs liquides		2 301 733.—		Autres réserves techniques de la branche vie	35 358.—
Avoirs provenant des réassurances		1 709 143.—		c/c Fondation collective «mesures spéciales LPP»	1 208 909.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances		1 411 454.—		Fonds constitués pour les excédents crédités	5 720 740.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts		1 166 078.—		Créances des réassureurs	163 736.—
Intérêts courus		1 701 428.—		Dépôts et cautionnements	2 021 047.—
Autre actif		952 289.—		Dépôts de primes et primes payées d'avance	1 293 032.—
				Autre passif	2 293 586.—
				Solde à nouveau	78 411.—
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages:		120 196 885.—			120 196 885.—
		95 473 779.—			

Phenix Compagnie d'assurances sur la Vie  
J. Guui, directeur général M. Minder, directeur

**Kurzarbeit:**

**Uneinheitliche Entwicklungen im Mai 1991**

Im Mai 1991 fielen gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) 912 826 Arbeitsstunden durch Kurzarbeit aus, 35 000 (+4%) mehr als im April 1991. Diese temporäre Unterbeschäftigung betraf 22 468 Personen (+2262/+11%) in 592 Betrieben (+74/+14%).

Vor Jahresfrist waren nur 32 000 ausgefallene Arbeitsstunden registriert worden, die 471 Arbeitnehmer in 32 Betrieben betrafen. Aufgrund der damals guten Konjunkturlage wurde kaum vom Instrument der Kurzarbeit Gebrauch gemacht.

Unter den im Berichtsmonat von Kurzarbeit betroffenen Arbeitnehmern befanden sich zwei Drittel Männer. Gegenüber dem Vormonat war jedoch die Zunahme bei den Frauen (+1249 oder +22%) ausgeprägter als bei den Männern (+1013 oder 7%).

Die Hälfte der im Mai betroffenen Arbeitnehmer stammte aus dem Wirtschaftszweig «Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau» (11 536 Personen/+8%). Die Zahl der ausgefallenen Arbeitsstunden (410 000, dies entspricht 45% des Totals) verminderte sich um 2%. Auch bei der «Textilindustrie» (113 000 Stunden /-12%) und der «Bekleidungs- und Schuhindustrie» (48 000 /-29%) ging die Zahl der ausgefallenen Stunden zurück. Hingegen war in der «Metallindustrie» ein erneuter Anstieg (85 000 / +15%) zu verzeichnen. Selbst in anderen Sektoren, bei denen im letzten Monat ein Stillstand oder gar ein Rückgang beobachtet werden konnte, erhöhte sich die Kurzarbeit. Bei der «Uhrenindustrie und Bijouterie» (67 000 Ausfallstunden) nahmen die Arbeitsausfälle um mehr als ein Viertel zu, bei der «Holz- und Möbeldindustrie» (40 000) um zwei Drittel, bei der «Kunststoff-, Kautschuk- und Lederindustrie» (17 000) und den «Übrigen Dienstleistungen» (46 000) um das Doppelte.

In den Kantonen, in denen am meisten (in absoluten Zahlen) vom Instrument der Kurzarbeit Gebrauch gemacht wurde, wie Zürich (210 000 Ausfallstunden, +6%; 6422 betroffene Arbeitnehmer, +5%) und St. Gallen (120 000, +9% / 3629, +28%) lag die Zunahme über dem gesamtschweizerischen Durchschnitt. Im Gegensatz hierzu hat sich die Kurzarbeit in den Kantonen Genf (119 000, -1% / 1617, +1%), Solothurn (80 000, -9% / 2136, -8%) und Tessin (67 000, -32% / 1600, -2%) zurückgebildet. In den Kantonen Appenzell A.Rh. (von 8000 auf 24 000), Schaffhausen (von 15 000 auf 24 000) und Thurgau (von 29 000 auf 45 000) erhöhten sich

die Ausfallstunden sehr deutlich. Der Kanton Waadt ist verhältnismässig wenig von der Kurzarbeit betroffen, wengleich sich die Ausfallstunden von 7000 auf 10 000 erhöhten.

Die Arbeitsausfälle blieben zwar auf einem hohen Niveau, verteilen sich jedoch im Berichtsmonat auf eine grössere Anzahl von Betrieben und Arbeitnehmern. Dies führt zu einer im Durchschnitt geringeren Belastung. Die Kurzarbeit verteilt sich nun gleichmässig auf die Regionen und Wirtschaftszweige. Dies erklärt das gleichzeitige Auftreten der sowohl positiven, als auch negativen Entwicklungen in den Wirtschaftszweigen und Kantonen, die sich auf gesamtschweizerischer Ebene ausgleichen.

Zu Beginn des Jahres hat sich die Kurzarbeit noch recht deutlich erhöht, jedoch konnte nun eine verlangsamte Zunahme beobachtet werden. Dies erklärt die Analyse über die Entwicklung der schweizerischen Konjunkturlage (aufgrund verschiedener Indikatoren): die Lage wendet sich zwar noch nicht zum Besseren, sie dürfte sich aber in den kommenden Monaten auch nicht mehr erheblich verschlechtern.

**Réduction de l'horaire de travail:  
Signaux contrastés en mai 1991**

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiart), 912 826 heures de travail ont été chômées par suite de réductions de l'horaire de travail (encore communément appelées chômage partiel), ce qui représente un total supérieur de près de 4%, ou 35 000 heures, à celui d'avril 1991. Ce sous-emploi a touché 22 468 personnes (+2262/+11%), réparties dans 592 entreprises (+74/+14%).

Il y a douze mois, 471 travailleurs, répartis dans 32 entreprises, avaient chomé quelque 32 000 heures: la conjoncture favorable avait alors réduit très fortement les introductions temporaires de réductions de l'horaire de travail.

Les hommes forment les deux tiers des travailleurs touchés. Cependant, même exprimé en valeur absolue, leur nombre a progressé moins fortement que celui des femmes pendant le mois sous revue (+1013 ou +7% / +1249 ou +22%).

L'activité économique des machines, appareils et véhicules compte pour moitié dans le total des personnes touchées par des réductions de l'horaire de travail (11 536 personnes / +8%). Le nombre d'heures perdues (410 000, soit 45% du total) y est cependant en baisse de 2% par rapport au mois précédent. L'industrie du textile (113 000 heures chômées / -12%) et celle de l'habillement et de la chaussure (48 000 / -29%) ont également enregistré une diminution des pertes de travail. Par contre, l'industrie des métaux a connu une nouvelle hausse (85 000 / +15%). Des augmentations ont également été enregistrées dans des secteurs qui avaient affiché une stagnation ou un recul le mois passé. Ces hausses sont de plus d'un quart pour l'horlogerie et la bijouterie (67 000 heures perdues), de deux tiers pour l'industrie du bois et du meuble (40 000), et de l'ordre du double pour l'industrie du plastique, du caoutchouc et du cuir (17 000) et pour le groupe des «autres arts et métiers» (46 000). Parmi les cantons les plus touchés en valeur absolue, Zurich (210 000 heures perdues, +6%; 6 422 travailleurs touchés, +5%) et Saint-Gall (120 000, +9% / 3 629, +28%) ont enregistré une hausse supérieure à la tendance nationale. En revanche, Genève (119 000, -1% / 1 617, +1%), Soleure (80 000, -9% / 2 136, -8%) et le Tessin (67 000, -32% / 1 600, -2%) ont vu se réduire leurs pertes de travail suite à des réductions de l'horaire. Parmi les autres cantons, on note une poussée relativement forte à Appenzell Rhodes-Extérieures (de 8 000 à 24 000 heures perdues), Schaffhouse (de 15 000 à 24 000) et Thurgovie (de 29 000 à 45 000). Le canton de Vaud, malgré une progression de 7 000 à 10 000 heures chômées, demeure relativement peu touché.

Les pertes de travail se maintiennent à un niveau élevé, mais elles se sont réparties sur davantage d'entreprises et de travailleurs au mois de mai, allégeant la charge moyenne supportée par ces unités. Le chômage partiel se manifeste de manière toujours plus homogène dans la structure régionale et industrielle du pays. Cela explique l'émergence simultanée, pendant le mois sous revue, de signaux positifs et négatifs, selon les branches ou les cantons observés. Finalement, les effets exprimés en heures chômées se contrebalancent sur le plan national. On peut tout de même affirmer que la progression des réductions d'heures de travail, très nette en début d'année, s'est fortement atténuée. Cela conforte l'analyse actuelle du développement conjoncturel en Suisse, livrée par plusieurs indicateurs industriels: la situation est encore inconfortable, mais elle semble ne pas devoir se détériorer davantage dans les mois à venir.

**GATT Code des normes: Notification 91.154**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUISSE</u>
2. Organisme responsable: Association des établissements cantonaux d'assurance contre l'incendie.
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Normes et directives définissant les prescriptions applicables en Suisse en matière de protection contre l'incendie. Les règles en matière d'essai et d'agrément sont en grande partie basées sur les normes du Comité européen de normalisation (CEN) concernant les matériaux, les composants, les unités de chauffage, les systèmes de ventilation et de conditionnement d'air, les alarmes incendie et les systèmes d'extinction.
5. Intitulé: Norme VKF concernant la protection contre l'incendie avec dix directives VKF concernant la protection contre l'incendie.
6. Teneur: La norme VKF de protection contre l'incendie fixe les règles de base concernant la protection contre l'incendie dans le domaine structurel, technique et opérationnel. Les principes essentiels sont repris dans la Réglementation générale. La Réglementation spéciale applicable aux bâtiments et aux usines fixe les prescriptions applicables pour des applications particulières. Il est également prévu une Réglementation concernant les installations techniques et les installations particulières de protection contre l'incendie. La section sur les substances et les produits est basée sur le modèle du Comité européen des assureurs (CEA). Les directives concernant la protection contre l'incendie contiennent une réglementation relative aux matériaux et aux composants, aux éléments de construction, aux dispositifs pare-feu, à l'utilisation de matériaux combustibles, aux installations techniques de chauffage et de ventilation, aux liquides combustibles, aux voies d'évacuation et aux sorties de secours, aux dispositifs de secours d'alimentation en énergie et d'éclairage, aux dispositifs et aux installations d'extinction. La réglementation relative aux essais reprend la norme CEN chaque fois que possible.
7. Objectif et justification: Ce nouveau texte reprend en très grande partie la réglementation en matière de protection contre l'incendie actuellement en vigueur en Suisse. Il est avant tout présenté de manière plus rationnelle et plus précise, et correspondant mieux aux règles de la CEN relatives aux essais.
8. Documents pertinents: Ce nouveau texte remplace l'ancien règlement intitulé "Prescriptions sur la police du feu" publié par l'Association des établissements cantonaux d'assurance contre l'incendie.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 août 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**GATT Code des normes: Notification 91.155**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUISSE</u>
2. Organisme responsable: Office fédéral de la santé publique
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Cyclosporine, mésilate de dihydralazine, hydrochlorure de maprotiline, fleurs de souci des jardins (Calendula), orties
5. Intitulé: Nouvelles monographies pour la pharmacopée helvétique (supplément 1992)
6. Teneur: Prescriptions relatives à la définition, l'identification, la pureté et la teneur des produits mentionnés en 4/.
7. Objectif et justification: Protection de la santé publique
8. Documents pertinents: Pharmacopée helvétique, 7ème édition (Ordonnance concernant la pharmacopée du 4 avril 1990)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 30 juillet 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**GATT Code des normes: Notification 91.156**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUISSE</u>
2. Organisme responsable: Office fédéral des affaires économiques extérieures
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Résultats des essais et preuves de conformité (Convention Tampere)
5. Intitulé: Projet d'ordonnance relatif au système suisse d'accréditation
6. Teneur: Le projet en question contient une disposition relative à la reconnaissance internationale mutuelle par les autorités compétentes concernées des résultats des essais et des preuves de conformité. Il fixe les règles de procédure à suivre dans le but d'adapter les critères de qualification.
7. Objectif et justification: Adaptation de la législation suisse en vigueur à l'approche mondiale en matière de certification et d'essai et à l'acquis communautaire.
8. Documents pertinents: -
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Automne 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: 2 août 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT-Abkommen:

**Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Paul Scherrer Institut, 5232 Villigen PSI
- 2a. Freihändiges Verfahren
- 2b. Prototyp für Forschungsprojekt (Art. V, Abs. 16, Buchst. e) 12. 6. 1991
6. Metkon S.A., Casella Postale, 6850 Mendrisio
7. Dehydrier-Anlage zur Wasserstoffaufbereitung auf LKW
8. Fr. 532 600.-

## GATT: Accords

**Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Paul Scherrer Institut, 5232 Villigen PSI
- 2a. Appel d'offre unique
- 2b. Prototype pour projet de recherche (art. V, par. 16, let. e) 12. 6. 1991
6. Metkon S.A., casella postale, 6850 Mendrisio
7. Déshydrogénation pour la production d'hydrogène sur un camion
8. Fr. 532 600.-

Der Mammon ist wie das Feuer, der nützlichste Diener, der fürchtbarste Herr. Carlyle

**Concorso per lavori di costruzione**

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

- Luogo/oggetto:** Claro/Osogna  
Corridoio HP Gottardo
- Lavori:**
- Allargamento rilevato ferroviario, lunghezza ca. 500 m
  - Muri di sostegno, lunghezza ca. 250 m
  - Fondazioni per pali linea di contatto e di trasporto
  - Adattamento sottopassaggio km 143.847
  - Tombinone km 144.170, lunghezza ca. 20 m

Il sopralluogo obbligatorio in comune è previsto per il 15 luglio 1991 alle ore 14 presso la stazione a Claro.

I capitolati di appalto saranno consegnati nel corso del sopralluogo tecnico contro il pagamento di fr. 30.- (l'importo non viene restituito). I piani per lo studio dell'offerta sono ottenibili, a pagamento, presso lo studio eliografico Cavalli SA, via Camminata 5, 6500 Bellinzona, telefono 092 25 15 26.

Altre indicazioni tecniche potranno essere richieste per iscritto all'ufficio Lombardi SA, via Ciseri 3, 6600 Locarno, all'attenzione ingegnere Camenisch, entro il 22 luglio 1991.

Le offerte in busta chiusa e provviste della dicitura «Corridoio HP Gottardo, Claro/Osogna» vanno indirizzate alle **FFS, Divisione principale lavori circondario II, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna**, entro il 31 luglio 1991 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1991.

Apertura delle offerte il martedì 6 agosto 1991, alle ore 11.30, nel palazzo dell'amministrazione FFS a Lucerna, Schweizerhofquai 6, sala delle conferenze n. 230 (2° piano). Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti e i rappresentanti delle associazioni degli impresari. (M 257)

**Concorso per lavori di costruzione**

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

- Luogo/oggetto:** Stazione Locarno  
Ristrutturazione binari e marciapiedi
- Lavori:** Lavori di carpenteria metallica per tettoie nell'area della stazione circa 55 t

I capitolati di appalto possono essere ritirati presso l'ufficio d'ingegneria Lombardi SA, via Ciseri 3, 6600 Locarno, telefono 093 21 60 41, contro il pagamento di fr. 30.- (l'importo non viene restituito), dal 15 al 19 luglio 1991. I piani per lo studio dell'offerta sono ottenibili, a pagamento, presso Repro Alfa SA, via Cattori 4, 6600 Locarno, telefono 093 31 48 04.

Ulteriori indicazioni tecniche possono essere richieste all'ufficio Lombardi SA, ingegnere Bianchetti.

Le offerte in busta chiusa e provviste della dicitura «Locarno, tettoie di collegamento» vanno indirizzate alle **FFS, Divisione principale lavori circondario II, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna**, entro il 25 luglio 1991 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti fino al 25 luglio 1992.

Apertura delle offerte il martedì 30 luglio 1991, alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS a Lucerna, Schweizerhofquai 6, sala delle conferenze n. 230 (2° piano). Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti e i rappresentanti delle associazioni degli impresari. (M 258)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



**merkur**

Mitteilung an die Inhaber der

### 5% Wandelanleihe 1990-1995 zum Erwerb von Inhaberaktien der Merkur Holding AG

Aufgrund der Kapitalerhöhung 1991 der Merkur Holding AG wird der Wandelpreis wie folgt geändert:

Obligationen mit Nennwert von Fr. 3500 können zum Wandelpreis von Fr. 3054.40 spesenfrei in eine Inhaberaktie von Fr. 250 Nennwert der Merkur Holding AG gewandelt werden.

Die Differenz zwischen dem Wandelpreis und dem Nennwert der Obligationen (neu Fr. 445.60 pro Fr. 3500 Nennwert der Obligationen, bisher Fr. 350.-) wird anlässlich der Wandlung in bar ausbezahlt.

Die Ausübung des Wandelrechtes zu den neuen Bedingungen kann ab dem 5. Juli 1991 erfolgen.

Zürich, 1. Juli 1991

Im Auftrage der  
Merkur Holding AG

Schweizerischer Bankverein

Valoren-Nummern:

5% Wandelanleihe 1990-95 115 593  
Inhaberaktie 208 875



**AG Bündner Kraftwerke Klosters**

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 3. Juli 1991 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1990 wie folgt festgesetzt:

	Aktien Serie A Fr. 500.- Nennwert	Aktien Serie B Fr. 100.- Nennwert
Dividende	Fr. 40.-	Fr. 8.-
./.35% Verrechnungssteuer	Fr. 14.-	Fr. 2.80
Netto	Fr. 26.-	Fr. 5.20

Die Dividendencoupons Nr. 49 können ab sofort bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

AG Bündner Kraftwerke, Klosters  
Graubündner Kantonalbank, Chur  
A. Sarasin & Cie, Banquiers, Basel

Klosters, 4. Juli 1991

Der Verwaltungsrat

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschließlich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

## Estepe AG, Rüschlikon

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 23. Juli 1991, 11.30 Uhr, in den Räumlichkeiten der Intrust AG, Bahnhofstrasse 72, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1990.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1990.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. Juli 1991 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Seestrasse 62, 8803 Rüschlikon auf.

Rüschlikon, 1. Juli 1991

Estepe AG  
Im Namen des Verwaltungsrates:  
Erica Woehrlé

## Société des remontées mécaniques de Grimentz SA

### Convocation

Les actionnaires de la société des remontées mécaniques de Grimentz SA sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

samedi 20 juillet 1991, à 15 h., à Grimentz, au restaurant d'altitude de Bendolla.

#### Ordre du jour:

1. Liste des présences.
2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 14 juillet 1990.
3. Rapport du président du conseil sur l'activité de la société en 1990.
4. Comptes de l'exercice 1990.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et de la gestion pour l'année 1990.
7. Décision sur l'utilisation du bénéfice et sur la distribution d'un dividende à prélever sur la réserve spéciale.
8. Décharge aux organes responsables.
9. Nominations statutaires: vérificateurs des comptes.
10. Achat de terrains au lieu dit «Clos des fres».
11. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que celui des vérificateurs sont à disposition des actionnaires au bureau de la société ou les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être obtenues contre présentation des actions ou d'un certificat de dépôt. Les cartes d'admission seront également délivrées au début de l'assemblée.

Grimentz, 14 juin 1991

Le conseil d'administration

## Homberger SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mercredi 24 juillet 1991, à 14 h. 15, dans les bureaux de l'étude de Me Bertrand Chenevard, rue Caroline 1, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

1. Communication de l'organe de contrôle.
2. Démission de l'organe de contrôle.

Lausanne, 2 juillet 1991

L'organe de contrôle

## The Province of Newfoundland (Canada)

# 7%

### Anleihe 1991-2003 von SFr. 150 000 000

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird im Rahmen der Bestimmungen des «Loan Act, 1991» der Provinz Newfoundland verwendet.

#### Anleihebedingungen

Titel	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert
Coupons	Jahrescoupons per 23. Juli
Laufzeit	12 Jahre fest
Rückzahlung	Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit nur aus Steuergründen an jedem Zinszahlungsdatum zu pari. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 23. Juli 2003.
Kotierung	wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.
Emissionspreis	102% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe
Zeichnungsschluss	9. Juli 1991, mittags
Verkaufsrestriktionen	USA und Kanada

USA: The Bonds have not been and will not be registered under the U. S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U. S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U. S. persons.

Valoren-Nummer 668.659

Emissionsprospekte stehen bei den unten genannten Instituten zur Verfügung:

Schweizerische Kantonalbanken	Schweizerische Bankgesellschaft	Merrill Lynch Capital Markets AG
Bank of Tokyo (Schweiz) AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers	CBI-TDB Union Bancaire Privée
Citibank (Switzerland)	Bank Sarasin & Cie	Yasuda Trust Finance (Switzerland) Ltd.
	Dresdner Bank (Schweiz) AG	

Le Bureau international de l'Union postale universelle ouvre une

**adjudication pour renouveler ses polices d'assurance vie, d'accidents et de soins médicaux au profit de ses experts de la coopération technique.**

Date limite pour la soumission des offres: 2 septembre 1991.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès de **Bureau International de l'Union postale universelle**, case postale, 3000 Berne 15.



*Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seine Bilder gute Kritiker zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.*

#### Inserate im SHAB haben Erfolg

##### Arcade à remettre

Arcade de 54 m<sup>2</sup>, bien située, au centre ville de Genève, agencée, avec une face vitrée, WC et petit local.

Loyer mensuel actuel de fr. 7346.35, charges comprises.

Pour tout renseignement prière de contacter: Mlle Muller, c/o Figesta SA, téléphone 022 755 17 55.

##### Wangen

Zu vermieten per sofort oder nach Übereinkunft im Neubau Hotel Ochsen, komplett ausgebaut

**Büro-/Schulungsräume 260 m<sup>2</sup>**

geeignet auch als Arztpraxis.

**Lagerräume 200 m<sup>2</sup>**

**Autoeinstellplätze Fr. 100.-**

Auskunft und Besichtigung:

**TRO Treuhand & Revisions AG**

Liegenschafts-Abteilung

Martin-Distelstrasse 9

4601 Olten

Tel. 062 26 53 53

## Orlamp SA, Lausanne

Avenue de Béthusy 4

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 18 juillet 1991, à 11 h., dans les bureaux de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'organe de contrôle sont, dès le 8 crt, à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Lausanne, 3 juillet 1991

Le conseil d'administration

## Sertum SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 17 juillet 1991, à 11 h., auprès du siège social, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1990.
2. Décharge à l'administration et au contrôleur aux comptes au 31 décembre 1990.
3. Nominations.
4. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur aux comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société 10 jours avant la date de l'assemblée.

Le président

## ABTC SA, Genève

Convocation des actionnaires à

### l'assemblée générale extraordinaire

vendredi 19 juillet 1991, à 10 h., dans les locaux de CID SA, chemin de Grange-Canal 21, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Prendre acte de la démission d'administrateur de M. Schmalz.
2. Nomination de M. Bernard Butty, architecte à Genève, au poste d'administrateur en remplacement de M. Schmalz.
3. Etat des comptes de la société, bilan 1990.
4. Perspectives et décisions quant au proche avenir de la société.
5. Divers.

Genève, 2 juillet 1991

L'administrateur président:  
M. Barthe

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

**annonci d'offerte di lavoro**

## Novopharma SA

### L'assemblée générale ordinaire

aura lieu le mercredi 17 juillet 1991, à 10 h. 30, au siège de la Société Fiduciaire Suisse, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

## LS Edizioni Libere SA, Canobbio

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

che avrà luogo mercoledì 24 luglio 1991, alle ore 17, presso la sede del PST a Barbengo, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale assembleare del 15 settembre 1990.
2. Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1990.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Deliberazione su:
  - a. rapporto di gestione, bilancio e conto perdite e profitti dell'esercizio 1990;
  - b. scarico agli organi sociali.
5. Nomine:
  - a. nomina del consiglio di amministrazione;
  - b. nomina dell'ufficio di revisione per l'anno 1991.
6. Eventuali.

La relazione sulla gestione, il bilancio e conto economico e il rapporto dell'ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti che possono consultarli, presso la sede sociale a Canobbio, durante le ore d'ufficio a contare da 10 giorni prime della data dell'assemblea.

Per partecipare all'assemblea occorre presentare la o le azioni o un relativo certificato di deposito presso un istituto bancario. Ogni azionista può fare rappresentare le proprie azioni da un altro azionista o da un terzo. Il rappresentante dovrà produrre anche una procura scritta conformemente a quanto previsto dall'art. 689 cpv 3 del CO.

Il consiglio di amministrazione

## LS Edizioni Libere SA, Canobbio

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale straordinaria

che avrà luogo mercoledì 24 luglio 1991, alle ore 18.30, presso la sede del PST a Barbengo, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Aumento del capitale sociale da fr. 300 000.- a fr. 500 000.-.
2. Eventuali.

Per partecipare all'assemblea occorre presentare la o le azioni o un relativo certificato di deposito presso un istituto bancario. Ogni azionista può fare rappresentare le proprie azioni da un altro azionista o da un terzo. Il rappresentante dovrà produrre anche una procura scritta conformemente a quanto previsto dall'art. 689 cpv 3 del CO.

Il consiglio di amministrazione